



VÝROČNÍ ZPRÁVA

annual report

2011



BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

Report of the Board of Directors on business activities of the Company and on state of its assets

Basic data of the company

Articles of Association

General Meeting

Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the company

Registered capital

Overview of business activities

Potable water production and distribution

Potable water supplies

Water supply system

Wastewater treatment and collection

Sewerage system

Wastewater treatment – Brno - Modřice wastewater treatment plant

Engineering services in building industry

Water management development

Information systems

Geographic information system

Water quality control

Customer services department

Repair shop and Accredited water meter calibration laboratory

Material – technical supplies

Transport

Human resources and staff

Certified management systems

Basic economic data

Trends in tangible indicators

Data concerning revenues for in-house products and services

Structure of expenses

Result of financial management

Number of shares and dividends

Investments of the Company

Sources of capital

Information about the assumed economic and financial situation in the following accounting period

Data concerning the existing or planned major long-term tangible assets, including description of real estates

Data of important owned and leased long-term tangible assets

Pledge of assets

Requisites of Annual Report in conformity with the Accounting Act

Auditor's Report

Annex No. 1. Financial Statements drawn up in accordance with the accounting standards valid in the Czech Republic for the year ending on 31 December 2011

Annex No. 2. Report on the relations between the controlling and the controlled entity and on the relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity

Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku

Základní údaje o společnosti

Stanovy společnosti

Valná hromada

Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti

Základní kapitál

Přehled podnikání

Výroba a dodávka pitné vody

- Zásobování pitnou vodou

- Vodovodní síť

Čištění a odvádění odpadních vod

- Kanalizační síť

- Čištění odpadních vod – Čistírna odpadních vod Brno - Modřice

Inženýrská činnost ve výstavbě

Vodohospodářský rozvoj

Informační systémy

Geografický informační systém

Kontrola kvality vody

Útvar zákaznických služeb

Opravná a Akreditovaná kalibrační laboratoř vodoměrů

Materiálně – technické zásobování

Doprava

Personální oblast a zaměstnanci

Certifikované systémy řízení

Základní ekonomické údaje

- Vývoj hmotných ukazatelů

- Údaje o tržbách za vlastní výrobky a služby

- Struktura nákladů

- Výsledek hospodaření

- Počet akcií a dividenda

- Investice společnosti

- Zdroje kapitálu

- Informace o předpokládané hospodářské a finanční situaci v následujícím účetním období

- Údaje o stávajících nebo plánovaných významných hmotných dlouhodobých aktivech, včetně popisu nemovitostí

- Údaje o významných vlastních a pronajatých hmotných dlouhodobých aktivech

- Zástavy majetku

Náležitosti Výroční zprávy podle zákona o účetnictví

Zpráva auditora

Příloha 1. Účetní závěrka sestavená v souladu s účetními předpisy platnými v České republice

Příloha 2. Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou

Obsah

List of contents



purity
čistota

zkušenosti
experience

safety
bezpečí

life
život

píle
diligence

responsibility
odpovědnost

profesionalita
professionalism

1

Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku

Report of the Board of Directors on the Company's business activities and state of assets

V roce 2011 se sešlo představenstvo na svých jednáních celkem osmkrát.

Podnikatelskou činností se zabývalo každé jednání, kdy na programu byly postupně a aktuálně zařazovány následující okruhy:

- tvorba a schvalování rozpočtu společnosti včetně průběžné aktualizace podle skutečného vývoje
- měsíční zprávy o hospodaření společnosti včetně pravidelného hodnocení vývoje odbytu, hodnocení vývoje pohledávek
- měsíční technické zprávy hodnotící způsob využití jednotlivých disponibilních zdrojů, vývoj kvality produkované pitné vody, parametry čištění odpadní vody na výstupu, vývoj ztrát vody v síti, stav vodohospodářské infrastruktury, průběh investiční výstavby
- marketingová strategie společnosti
- střednědobé a dlouhodobé strategie v oblasti vývoje technických parametrů vodohospodářské infrastruktury, plány oprav a investic
- navazující střednědobé finanční plány včetně plánu vývoje tarifů vodného a stočného
- nakládání s majetkem a strategie lokalizace společnosti
- tvorba a projednání tarifů vodného a stočného s vlastníky infrastruktury
- tvorba a schválení roční účetní závěrky společnosti, Výroční zprávy, Zprávy o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou
- příprava řádné valné hromady
- dokumenty zaměstnavatelské role společnosti
- investiční strategie společnosti
- dopady vývoje legislativy na činnost společnosti, optimalizace smluvních vztahů v návaznosti na požadavky EU v souvislosti s financováním infrastrukturních projektů z fondů EU
- dokumenty úpravy smluvních vztahů s městem Brnem umožňující získání prostředků z OPŽP fondů EU na realizaci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“

Hospodářské výsledky za rok 2011 jsou v klíčových parametrech v souladu s rozpočtem.

Vodné a stočné v roce 2011 meziročně vzrostlo o 5,2% v důsledku změny sazby DPH. Ceny byly projednány a schváleny vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a tvorbu zdrojů k financování nutných investic do majetku společnosti. Cenová strategie je dlouhodobě zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současné tvorbě přiměřeného zisku.

In 2011, the Board of Directors held a total of eight meetings.

Business activities were handled in every meeting and the following topics were gradually and topically put on the agenda of the meetings:

- drawing up and approving the Company's budget including updating as per the actual development
- monthly reports on the Company's operations including regular evaluations of the sales trends and evaluation of receivables
- monthly technical reports assessing the use of available funds, trends in the produced drinking water quality, treated wastewater effluent parameters, development in water losses in the network, condition of the water management infrastructure, progress of capital construction
- marketing strategy of the Company
- mid-term and long-term strategies in the field of water infrastructure technical parameters, repairs and investment plans
- related mid-year financial plans including the water and wastewater tariff trend plans
- handling of the Company's assets and strategy of the Company's localisation
- setting up and discussions concerning water and wastewater tariffs with the owners of the infrastructure
- drawing up and approving the end-year financial statements of the Company, the Annual Report and Report on the relations between the controlling and controlled entities
- Preparation of the Annual General Meeting
- documents concerning the employer's role of the Company
- investment strategy of the Company
- impacts of the legislative development on the Company's operations, optimising of contractual relations in relation to EU requirements regarding financing of infrastructure projects from EU funds
- documents concerning the contractual relationship with the City of Brno making it possible to obtain funds from the OP ENV to implement the project of „Reconstruction and extension of the sewerage in Brno“

Economic results for 2011 comply with the budget in key parameters.

In 2011, the year-to-year increase in the water and sewerage tariffs was by 5.2 % as a result of a changed VAT rate. The prices were negotiated and approved by the owners of the infrastructure. The tariffs made it possible to cover the necessary expenses related to the operation and maintenance of leased water management infrastructure including lease payment and generation of funds needed to finance necessary investments in the Company's assets. The price-setting strategy focuses

on keeping the tariffs at a socially affordable level while generating a reasonable profit .

The overall production of water supplied shows a slight drop compared to 2010 in both sales segments. Water losses in the system have been reduced as a result of systematic care of the water supply system.

A slight increase occurs in the area of water handed over to the water supply systems administered by other entities and wastewater drained from connected towns and municipalities. This process is based on the development in the connected areas.

In 2011, the company operated public water mains and sewers for Brno, for the towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, for the municipalities of Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnin, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Dolní Loučky, village of Doubravník, Vířský oblastní vodovod, svazek měst, obcí a svazků obcí and private owners of local water mains and sewers.

The Company is progressively establishing a favourable competitive position in the relevant market thanks to the high quality of provided services, approach to the customers and an emphasis on long-term and stable business relationships. The company continuously analyses further possibilities of acquiring new service areas in order to ensure better use of the existing production capacities both in the form of handing over water or taking over wastewater and but, as the priority, through the direct operation in towns and municipalities connected to the system of Březová – Pisárky – Vír resp. Modřice WWTP. The Company intends to continue taking part professionally in further development of the service areas in accordance with the approved documents for urban planning and development.

Supplies of drinking water to the customers were not affected by any serious limitations or interruptions of the availability of provided services. The quality of supplied drinking water corresponded to the prescribed quality indicators and mainly thanks to the groundwater spring areas in Březová nad Svitavou it ranks amongst the best in the Czech Republic. The operation of the sewerage system and the wastewater treatment plant was continuously ensured throughout 2011 without any major failures having an impact on the consumers. More detailed technical-operating information is presented in further parts of the Annual Report.

The Company, being a partner of the Statutory City of Brno, is preparing for the implementation of infrastructure projects co-funded by the EU, specifically from the OP ENV. The Statutory City of Brno applied for a grant from this fund in order to implement the project of „Reconstruction and extension of sewerage in Brno“, which is to be implemented between 2012-2014. In relation to this, Amendment No. 700 was signed on 30.5.2011 specifying conditions to be fulfilled in order to obtain assistance from the EU – OP ENV. Subsequently, on 23rd August 2011, the EU Commission approved the assistance for the Statutory City of Brno.

The Board of Directors of the Company continuously monitors and evaluates the operating activities and takes measures leading to increasing the efficiency, optimisation of operating costs and increasing the sale of services.

The company pays attention to the outputs and recommendations of the energy audit. Buildings have been further modified and technical measures are taken in water and sewerage related structures continuously in order

Celková produkce vody dodané vykazuje mírný pokles oproti roku 2010 v obou segmentech odbytu. U ztrát vody v síti došlo v důsledku systematické péče o vodovodní síť k dalšímu snížení.

K mírnému nárůstu dochází u vody předané do sítě ve správě jiných subjektů i u vody odpadní odvedené z navazujících měst a obcí. Tento proces je dán rozvojem napojených oblastí.

V roce 2011 společnost provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu Statutárního města Brna, měst Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, obcí Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnin, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Dolní Loučky, městyse Doubravník, Vířského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací.

Společnost si buduje příznivou konkurenční pozici na relevantním trhu svou vysokou kvalitou poskytovaných služeb, přístupem k zákazníkům a důrazem na dlouhodobost a stabilitu obchodních vztahů. Společnost průběžně analyzuje další možnosti rozšíření obdytiště s cílem vyššího využití stávajících produkčních kapacit jednak formou předávání vody či přebírání odpadních vod, prioritně však přímým provozováním měst a obcí napojených na soustavu Březová – Pisárky – Vír resp. ČOV Modřice. Společnost se hodlá i nadále odborně podílet na dalším rozvoji spotřebišť v souladu se schválenými dokumenty územního plánování a rozvoje.

Dodávka pitné vody odběratelům probíhala bez významných omezení či přerušení dostupnosti poskytovaných služeb. Kvalita dodávané pitné vody odpovídala předepsaným ukazatelům jakosti a zejména díky zdrojům podzemní vody v Březové nad Svitavou patří k nejkvalitnějším v České republice. Provoz kanalizačních sítí a čistírny odpadních vod byl po celý rok 2011 zajišťován plynule bez významných havárií, které by měly dopad na odběratele služeb. Podrobnější informace technicko-provozního charakteru jsou uvedeny v dalších součástech Výroční zprávy.

Společnost, jakožto partner Statutárního města Brna, pokračovala v přípravě na realizaci projektů infrastruktury spolufinancovaných z prostředků EU a z OPŽP. Statutární město Brno požádalo o dotační prostředky z tohoto zdroje na realizaci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“, který hodlá realizovat v roce 2012-2014. V souvislosti s tímto byl dne 30. 5. 2011 podepsán dodatek 700, který specifikuje podmínky, které je nutno naplnit pro získání dotace z EU a OPŽP. Následně dne 23. 8. 2011 komise EU schválila výši podpory pro Statutární město Brno.

Představenstvo společnosti průběžně sleduje a vyhodnocuje provozní činnost společnosti a přijímá opatření směřující ke zvyšování efektivity, optimalizaci provozních nákladů a rozšiřování odbytu služeb.

Společnost věnuje velkou pozornost výstupům a doporučením z energetického



auditu. Byly realizovány další úpravy objektů, průběžně jsou realizována technická opatření na objektech vodovodní a kanalizační sítě směřující k úsporám elektrické energie. Další cesty k optimalizaci energetického hospodářství byly využity na ČOV Modřice, kde je hlavním přínosem využití bioplynu k produkci elektrické energie.

Představenstvo společnosti se průběžně zabývá analýzou účinnosti vynakládaných prostředků do oprav a údržby vodovodní infrastruktury v návaznosti na vývoj ztrát vody v síti. Tato péče se projevuje poklesem počtu havárií na vodovodní síti a úspěšným identifikováním skrytých poruch.

Společnost průběžně spolupracuje na přípravě a vyhodnocení technického stavu vodohospodářské infrastruktury v rámci zpracování Plánů obnovy jednotlivých vlastníků infrastruktury. Tyto činnosti společnost podporuje také používáním moderních informačních technologií, zejména Systému řízení údržby a Geografického informačního systému. V rutinním provozu je také i Monitorovací systém GPS ke sledování vozového parku společnosti u veškerých vozidel společnosti včetně mechanismů.

Společnost v roce 2011 investovala celkem 54 mil.Kč, zejména do další optimalizace provozu a rozvoje ČOV Brno - Modřice. Dále společnost investovala do obnovy vozového parku a mechanizace, energetických opatření a obnovy provozního majetku.

Veškeré nákupy jsou realizovány v souladu se Zákonem o zadávání veřejných zakázek.

Společnost aktivně spolupracuje na správě Generelu odvodnění a odkanalizování Statutárního města Brna. Jedná se o jeden ze základních dokumentů pro tvorbu nového Územního plánu Statutárního města Brna, ze kterého bude vyplývat další rozvoj této hospodářsky významné aglomerace.

V souladu s koncepcí dislokace pracovišť společnosti v roce 2011 proběhla druhá etapa soustředění aktivit společnosti do méně lokalit. Útvar inženýrských služeb byl přesunut do lokality Pisárky a tím došlo k uvolnění lokality Úvoz. Mimo zvýšení produktivity realizovaných činností tyto změny přinesou také úspory nákladů na provoz areálů.

K vyššímu komfortu zákazníků zejména ze segmentu velkoobdobatelů přispívá využívání služby is-USYS®.net, která v prostředí internetu umožňuje odběrateli komunikaci se zákaznickým centrem a náhled do vybraných částí historie odběrů a fakturace.

Společnost průběžně sleduje platební kázeň odběratelů. Vymáhání pohledávek probíhá režimem od upomínky po přerušení dodávek. Poměr nedobytných pohledávek k realizovaným tržbám se dlouhodobě pohybuje pod 0,15 %.

Informace o hospodaření společnosti jsou uvedeny v příloze k účetní závěrce za rok 2011, která je nedílnou součástí Výroční zprávy. Rovněž další informace o rozsahu a vývoji stavu majetku a složení orgánů společnosti jsou uvedeny v příloze k účetní závěrce a dalších součástech Výroční zprávy. Je třeba rovněž konstatovat, že stavy evidované na majetkových i závazkových účtech byly potvrzeny fyzickými a dokladovými inventarizacemi.

Společnost nadále rozšiřuje rozsah činností pokrytých certifikovanými systémy managementu. V roce 2011 byly pokryty činnosti útvaru zákaznických služeb QMS dle ČSN EN ISO 9001, provozu materiálně technického zásobování QMS dle ČSN EN ISO 9001 a EMS dle ČSN EN ISO 14001, útvaru inženýrských služeb QMS dle ČSN EN ISO 9001, útvaru kontroly kvality QMS dle ČSN EN ISO/IEC 17025 a EMS dle ČSN EN ISO 14001, provozu KLV a opravny vodoměrů QMS dle ČSN EN ISO 9001, QMS dle ČSN EN ISO/IEC 17025 a EMS dle ČSN EN ISO 14001. V počátku roku bylo dosaženo certifikace ČSN EN ISO 9001 po celou společnost.

to ensure el. power savings. Other ways to optimise the power management were applied at the Modřice WWTP, where the main benefit is the use of biogas to generate electricity.

The Board of Directors of the Company has continuously dealt with the analysis of the efficiency of expending funds for repair and maintenance of the water infrastructure in relation to the trends in water losses in the system. This care is reflected by a drop in bursts in the water system and successful detection of hidden leaks. The Company cooperated on the preparation and evaluation of the technical condition of the water management infrastructure as part of the elaboration of the Renewal Plans of the individual owners of the infrastructure. The company encourages these activities also by employing modern information technologies, in particular the Maintenance Management System and the Geographic Information System. What is also operated as a standard is the GPS Monitoring System to monitor the Company's car fleet including all vehicles owned by the Company and mechanisms.

In 2011, the company invested a total of 54 MCZK, mainly in optimising the operation and development of the Brno – Modřice WWTP. The company also made investments in the renewal of the car fleet and mechanisms, energy measures and replacement of operating assets.

All purchases are made in line with the Public Procurement Act.

The Company actively cooperates on the development of the Drainage Master Plan of the Statutory City of Brno. This is one of the principal documents for developing a new Urban Master Plan of the Statutory City of Brno, which will indicate further development of this economically important agglomeration.

In accordance with the conception of dislocating the offices of the company, the second stage of concentrating the operations to fewer localities took place in 2011. The engineering services department was relocated to Pisárky and thus the locality at Úvoz was cleared. Besides increasing the productivity of the operations, these changes will also bring about savings as these premises will not be operated anymore.

A higher comfort for the consumers, mainly large customers, is also related to the operation of the is-USYS®.net service, which enables Internet communication between the customer and the customer centre and access to the selected parts of the history of consumption and billing.

The Company continuously monitors the customers' payment discipline. Debts are collected in the form of reminders or water supply disconnection. The ratio of bad debts to realised sales has been below 0.15% for a long time.

Information about the Company's operations is shown in the notes to the 2011 financial statement, which is an integral part of Annual Report. Further information about the range and development of the assets and the composition of the corporate bodies is presented in the notes to the financial statements and other parts of the Annual Report. It must also be noted that the balance of the assets and liabilities accounts has been confirmed by physical and document inventorying.

The Company keeps extending the scope of services covered by the certified management systems. In 2011, the services provided by the customer services department were covered by QMS according to ČSN EN ISO 9001, the operation of material-technical supplies was covered by QMS according to ČSN EN ISO 9001 and EMS according to ČSN EN ISO 14001, the engineering services department was covered by QMS according to ČSN EN ISO 9001, quality control department was covered by QMS according to ČSN EN ISO/IEC 17025 and EMS according to ČSN EN ISO 14001, the KLV operation and water meter repair shop were covered by QMS according to ČSN EN ISO 9001, QMS according to ČSN EN ISO/IEC 17025 and EMS according to ČSN EN ISO 14001. At the beginning of the year, certification ČSN EN ISO 9001 for the whole company was obtained.

The drinking water and wastewater laboratories ranked repeatedly amongst the first ten in comparative tests in the competition of more than sixty SUEZ Environnement laboratories evaluated worldwide.

The social employee programme of the Company was fulfilled in 2011 fully in line with the concluded Collective Agreement and the internal guidelines of the Company. Likewise, other obligations resulting from the concluded Collective Agreement were fulfilled by both parties without any reservations. The good communication and correct cooperation with the Trade Union resulted in the signing of the annual Collective Agreement.

The Company pays great attention to safety, health protection at work and fire protection. A great emphasis is placed on observing the safe working procedures applied by the Company's employees as well as the contractors in projects where the Company acts as the investor or represents the investors on the basis of a mandate agreement.

The professional position of the Company and its importance are emphasised by the fact that the Managing Director holds the post of a member of the Board of SOVAK ČR. Other members of the management are members in bodies and commissions of SOVAK and CzSTT.

In conclusion to this part it may be noted that the successful implementation of the 2011 business plan and the economic results reviewed by the auditing firm as "without qualifications", have created good conditions for generating profits in the coming years.

In its meetings, the Board of Directors also deals with the questions of future development of the Company. This includes, in particular, management support of the active participation of the Company in tenders concerning the operation of water infrastructure in towns and municipalities and the possibility of relocating the head office of the Company from the locality at Hybešova to the Pisárky locality. This would be a great step towards improving the quality of customer services, improving the working environment and, last but not least, reducing the opexi.

Brno, 23rd March 2012

MVDr. Vlastimil Žďárský
Chairman of the Board of Directors

Laboratoře pitných a odpadních vod byly opětovně zařazeny ve srovnávacích testech v první desítku z více než šedesáti celosvětově hodnocených laboratoří v rámci SUEZ Environnement.

Sociální zaměstnanecký program společnosti byl v roce 2011 plněn v souladu s uzavřenou kolektivní smlouvou a interními směrnicemi společnosti. Rovněž ostatní závazky plynoucí z uzavřené kolektivní smlouvy byly oboustranně plněny bez výhrad. Dobrá komunikace a korektní spolupráce s odborovou organizací vyústila k uzavření roční kolektivní smlouvy.

Společnost se důsledně věnuje oblasti bezpečnosti, ochrany zdraví při práci a požární ochrany. Značný důraz na dodržování bezpečných pracovních postupů je kladen nejen na vlastní zaměstnance, ale i na dodavatele investičních celků, u nichž je Společnost sama investorem či na základě mandátů smlouvy zastupuje investory.

Odborná pozice firmy a její význam jsou zdůrazněny i skutečností, že generální ředitel je členem představenstva SOVAK ČR. Další členové vedení společnosti jsou členy orgánů a komisí SOVAK, CzSTT.

Závěrem je možné k této části konstatovat, že úspěšnou realizací podnikatelského záměru v roce 2011 a hospodářskými výsledky hodnocenými auditorskou firmou "Bez výhrad", byly vytvořeny dobré podmínky pro dosažení pozitivních ekonomických výsledků v příštích letech.

Představenstvo společnosti se na svých jednáních zabývá rovněž otázkami budoucího vývoje a rozvoje společnosti. K těmto patří zejména podpora managementu pro aktivní účast společnosti v soutěžích na provozování vodohospodářské infrastruktury měst a obcí a dále možnostmi přesídlení vedení společnosti z lokality Hybešova do lokality Pisárky. Tímto by došlo k významnému kroku ke zkvalitnění služeb zákazníkům, zlepšení pracovního prostředí a v neposlední řadě i snížení provozních nákladů společnosti.

V Brně 23. března 2012

MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva

2

Základní údaje o společnosti

Firma: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Sídlo společnosti: Česká republika, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Datum vzniku: 1.5.1992
Právní forma: akciová společnost
Rejstříkový soud: Krajský soud v Brně
Číslo v rejstříku: oddíl B, číslo vložky 783
Identifikační číslo: 46 34 72 75
DIČ: CZ46347275
Internetová adresa: www.bvk.cz
Telefonní číslo: +420 543 433 111

Akciová společnost byla založena podle § 172 Obchodního zákoníku. Jediným zakladatelem společnosti byl Fond národního majetku ČR se sídlem v Praze 1, Gorkého nám. 32, na který přešel majetek státního podniku ve smyslu § 11 odst. 3 zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby.

3

Stanovy společnosti

Společnost se řídí stanovami schválenými valnou hromadou 21. 6. 2002. Představenstvo společnosti vyhotovilo dne 11. 3. 2005 v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku úplné znění stanov. Článek 4 stanov předmět podnikání byl doplněn valnou hromadou dne 24. 6. 2005.

Představenstvo dále vyhotovilo úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku dne 26. 5. 2006 a dne 8. 8. 2006. Valná hromada dne 15. 6. 2007 schválila doplnění předmětu podnikání v čl. 4 stanov a nové znění článku 14, bod 3, písm. j) stanov. Úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku bylo vypracované představenstvem dne 12. 9. 2008, 26. 2. 2009 a dne 12. 3. 2010. Valná hromada 21. 5. 2010 schválila změnu článku 6 bodu 8, článku 45 bodu 2, článku 50 stanov společnosti. Představenstvo vyhotovilo úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku dne 20. 5. 2011. Úplné znění stanov společnost vždy uložila do sbírky listin obchodního rejstříku.

Basic data of the company

Company trade name: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Registered seat: Czech Republic, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Date of establishment: 01. 05. 1992
Legal form: joint stock company
Registration court: Regional Court in Brno
Incorporation number: file B 783
Company ID: 46 34 72 75
VAT No.: CZ46347275
Internet address (website): www.bvk.cz
Tel. number: +420 543 433 111

he joint stock company was established pursuant to Section 172 of the Commercial Code. The National Property Fund of the Czech Republic, registered seat in Prague 1, Gorkého nám. 32, which the assets of the state enterprise were transferred to pursuant to Section 11 (3) of the Act No. 92/1991 Sb., on the conditions of the transfer of national property to other persons, was the sole founder.

Articles of Association

The company is governed by the Articles of Association approved by the General Meeting on 21 June 2002. Board of Directors drew up the complete wording of the Articles of Association on 11 March 2005 pursuant to Section 173 (4) of the Commercial Code. Article 4 of the Articles of Association „Subject of Business“ was supplemented by the General Meeting held on 24 June 2005.

The Board of Directors also developed the full version of the Articles of Association pursuant to Section 173 (4) of the Commercial Code dated 26.05.2006 and dated 08.08. 2006. The General Meeting which took place on 15.06. 2007 approved supplement to the subject of business in art. 4 of the Articles of Association and new wording of Article 14, par. 3 (j) of the Articles of Association. Full wording of the Articles of Association conforming to par. 173 (4) of the Commercial Code was elaborated by the Board of Directors on 12.09.2008, 26.02.2009 and on 12.03.2010. On 21.05. 2010 the General Meeting approved change of art. 6, par. 8, art. 45, par. 2 and art. 50 of the Articles of Association of the company. The Board of Directors also drew up the full version of the Articles of Association pursuant to Section 173 (4) of the Commercial Code dated 20.05.2011. Full wording of the Articles of Association has always been stored by the company in the Collection of Documents of the Commercial Code.

General Meeting

On 15.04. 2011 the XIX ordinary General Meeting of the company took place and the following was approved:

- Report of the Board of Directors on business activities of the company and on state of assets for the year 2010
- Regular annual financial statements drawn up in conformity with the Czech Financial Reporting Standards for businessmen for the year 2010, profit distribution, incl. determination of the amount, method and term of payment of dividends and rules of remuneration of the members of the Board of Directors and the Supervisory Board
- Determination of the auditor for the period of 2011, 2012 and 2013.

The General Meeting has elected new members of the Board of Directors and the Supervisory Board (see art. 5 below) and approved the agreement on exercise of the office.

In accordance with the Commercial Code the Board of Directors of the joint stock company has elaborated the Report on the relations between the controlling entities and the controlled entity and on relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year 2011. The Report has been audited by the auditor and reviewed by the Supervisory Board of the company. The Report is the integral part of the 2011 Annual Report.

Valná hromada

Dne 15. 4. 2011 se konala XIX. řádná valná hromada společnosti, která schválila:

- zprávu představenstva o podnikatelské činnosti a o stavu majetku společnosti za rok 2010
- řádnou účetní závěrku sestavenou v souladu s Českými účetními standardy pro podnikatele za rok 2010, rozdělení zisku včetně stanovení výše, způsobu a termínu výplaty dividend a pravidla odměňování členů představenstva a dozorčí rady
- určení auditora pro období 2011, 2012 a 2013.

Valná hromada zvolila nové členy představenstva a dozorčí rady (viz bod. 5) a schválila smlouvu o výkonu funkce.

Představenstvo akciové společnosti vypracovalo v souladu s obchodním zákoníkem zprávu o vztazích mezi ovládajícími osobami a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2011. Zprávu ověřil auditor a přezkoumala dozorčí rada společnosti. Zpráva je součástí Výroční zprávy za rok 2011.



Provozní zázemí v Brně - Pisárkách

5

Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti

V průběhu roku 2011 skončilo funkční období členů představenstva, a proto valná hromada, konaná dne 15. 4. 2011, zvolila představenstvo ve složení: MVDr. Vlastimil Žďárský, JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., p. Ludvík Kadlec, p. Dušan Pazdírek, Ing. Petr Konečný, MBA, p. Pierre-Etienne Segre, p. Fabrice Rossignol, MBA.

Dne 15. 4. 2011 skončil výkon funkce místopředsedy představenstva JUDr. Jiřímu Olivovi. Představenstvo společnosti, konané dne 15. 4. 2011 po valné hromadě, zvolilo předsedou představenstva MVDr. Vlastimila Žďárského a místopředsedou představenstva JUDr. Pavla Blažka, Ph.D.

V průběhu roku 2011 skončilo funkční období členů dozorčí rady, a proto valná hromada, konaná dne 15. 4. 2011, zvolila za členy dozorčí rady: JUDr. Michala Chládku, Bc. Miloslava Humpolíčka, PhDr. Pavla Kavku, Ing. Radima Jirouta.

Dne 15. 4. 2011 skončil výkon funkce místopředsedkyně dozorčí rady p. Naděždy Křemečkové.

Dozorčí rada společnosti, konaná dne 15. 4. 2011 po valné hromadě, zvolila předsedou dozorčí rady JUDr. Michala Chládku a místopředsedou dozorčí rady Bc. Miloslava Humpolíčka.

Ve dnech 10. - 12. 10. 2011 proběhly ve společnosti volby dvou nových členů dozorčí rady za zaměstnance. Dnem 12. 10. 2011 skončil výkon funkce člena dozorčí rady za zaměstnance Ing. Romanu Palatinovi a JUDr. Zdeňku Vondráčkově. S účinností od 13. 10. 2011 se členy dozorčí rady za zaměstnance stali Ing. Vladimír Habr, Ph.D. a JUDr. Zdeňka Vondráčková.

Dnem 20. 1. 2012 skončil výkon funkce člena představenstva p. Fabrice Rossignola, MBA. Představenstvo jmenovalo od 20. 1. 2012 náhradním členem představenstva do valné hromady p. Manuela Niveta.

Složení představenstva k 31. 12. 2011

MVDr. Vlastimil Žďárský, předseda představenstva
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., místopředseda představenstva
Pierre-Etienne Segre
Fabrice Rossignol, MBA
Ing. Petr Konečný, MBA
Ludvík Kadlec
Dušan Pazdírek

Složení dozorčí rady k 31. 12. 2011

JUDr. Michal Chládek, předseda
Bc. Miloslav Humpolíček, místopředseda
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the company

During the year 2011 the term of office of the members of the Board of Directors expired and therefore the General Meeting which took place on 15.04. 2011 has elected the Board of Directors of the following composition:

MVDr. Vlastimil Žďárský, JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., Mr. Ludvík Kadlec, Mr. Dušan Pazdírek, Ing. Petr Konečný, MBA, Mr. Pierre Etienne Segre, Mr. Fabrice Rossignol, MBA.

On 15. 04. 2011 the term of office of the Deputy Chairman of the Board of Directors, JUDr. Jiří Oliva, expired. Meeting of the Board of Directors which took place on 15.04. 2011 (after the General Meeting was closed), has elected MVDr. Vlastimil Žďárský the Chairman of the Board of Directors and JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. the Deputy Chairman of the Board of Director.

During the year 2011 the term of office of the members of the Supervisory Board expired and therefore the General Meeting which took place on 15.04. 2011 has elected the following new Members of the Supervisory Board:

JUDr. Michal Chládek, Bc. Miloslav Humpolíček, PhDr. Pavel Kavka, Ing. Radim Jirout.

On 15.04.2011 the term of office of the Deputy Chairman of the Supervisory Board, Ms. Naděžda Křemečková, expired.

Meeting of the Supervisory Board of the company which took place on 15. 04. 2011 (after the General Meeting was closed), has elected JUDr. Michal Chládek the Chairman of the Supervisory Board and Bc. Miloslav Humpolíček the Deputy Chairman of the Supervisory Board.

In the period 10.-12.10.2011 elections of two new members of the Supervisory Board on behalf of the employees took place in the company. On 12.10.2011 the term of office of the Members of the Supervisory Board on behalf of the employees, Ing. Roman Palatin and JUDr. Zdeňka Vondráčková, expired. With the effective date from 13. 10. 2011 Ing. Vladimír Habr, Ph.D. and JUDr. Zdeňka Vondráčková became Members of the Supervisory Board on behalf of the employees.

On 20. 01. 2012 the term of office of the Member of the Board of Directors, Mr. Fabrice Rossignol, MBA, expired. The Board of Directors has appointed a substitute member of the Board of Director, Mr. Manuel Nivet, till the General Meeting, namely from 20. 01. 2012.

Composition of the Board of Directors on 31. 12. 2011

MVDr. Vlastimil Žďárský, Chairman of the Board of Directors
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., Deputy Chairman of the Board of Directors
Pierre-Etienne Segre
Fabrice Rossignol, MBA
Ing. Petr Konečný, MBA
Ludvík Kadlec
Dušan Pazdírek

Composition of the Supervisory Board on 31. 12. 2011

JUDr. Michal Chládek, Chairman
Bc. Miloslav Humpolíček, Deputy Chairman
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Executive management of the company (offices and posts on 31.12.2011):

Ing. Ladislav Haška - Managing Director
Ing. Jiří Hanousek - Director of the Water Section
Ing. Marek Helcelet - Director of the Sewerage Section
Ing. Petr Šindler - Director of the Technical Section
Ing. Zdeněk Herman - Director of the Finance Section
Ing. Jindřich Dušek - Director of the Customer Services and Communications Section

With the effective date till 31.03.2011 the post of the Managing Director has been held by Ing. Miroslav Nováček. With the effective date from 01.01.2012 the post of the Director of the Customer Services and Communications Section has been awarded to Ing. Roman Palatin and Ing. Vladimír Habr, Ph.D. has been charged with management of the Sewerage Section.

Data concerning the number of company shares held by the Members of the Board of Directors, the Supervisory Board and members of the executive management

Situation on 31.12.2011:
Executive management (till 31.03.2011)
Ing. Miroslav Nováček - 14 pieces of company shares
Board of Directors
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. - 28 pieces of shares

Registered capital

Type: shares
Kind: bearer shares
Form of shares: documentary shares, the register of owners is held by the Securities Centre Prague, since 01. 07. 2010 by the Central Depository of Securities
Transferability: freely transferable, the issuer does not stipulate any transferability restrictions
ISIN: CS 0009096509
Total nominal value of the issue: CZK 492,471,000
Par value of a share: CZK 500
Number of shares: 984,942 pcs

All the company shares have been paid up. Neither the company nor its subsidiaries hold shares of the company.

Other data concerning the shares

Taxation of revenues from securities in the country of the issuer's headquarters:

The revenues are taxed (when paid out) by the withholding tax pursuant to the Act No. 586/1992 Sb., on Income Tax, as amended. As regards payments to foreign shareholders, international double taxation agreements are applied. The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is the payer of taxes deducted from revenues, i.e. the company deducts the tax into the state budget on the terms stipulated by the Act No. 586/1992 Sb., as amended.

Výkonné vedení společnosti (obsazení pracovních pozic k 31. 12. 2011):

Ing. Ladislav Haška	- generální ředitel
Ing. Jiří Hanousek	- ředitel vodárenské sekce
Ing. Marek Helcelet	- ředitel kanalizační sekce
Ing. Petr Šindler	- ředitel technické sekce
Ing. Zdeněk Herman	- ředitel ekonomické sekce
Ing. Jindřich Dušek	- ředitel sekce zákaznických služeb a komunikace

S účinností do 31. 3. 2011 vykonával pracovní pozici generálního ředitele Ing. Miroslav Nováček. S účinností od 1. 1. 2012 je zařazen na pracovní pozici ředitele sekce zákaznických služeb a komunikace Ing. Roman Palatin a řízením kanalizační sekce je pověřen Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Údaje o počtu akcií společnosti, které jsou v majetku členů představenstva, dozorčí rady a členů výkonného vedení

Stav k 31. 12. 2011:
Výkonné vedení (do 31. 3. 2011)
Ing. Miroslav Nováček - 14 kusů akcií společnosti
Představenstvo společnosti
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. - 28 kusů akcií

Základní kapitál

Druh:	akcie
Forma:	na majitele
Podoba akcií:	zaknihovaná, evidence vlastníků byla vedena u Střediska cenných papírů Praha, od 1. 7. 2010 u Centrálního depozitáře cenných papírů, a.s. volně převoditelné, emitent nestanovuje žádná omezení převoditelnosti
Převoditelnost:	CS 0009096509
ISIN:	CS 0009096509
Celková jmen. hodnota emise:	492 471 000,- Kč
Jmenovitá hodnota akcie:	500,- Kč
Počet akcií:	984 942 ks

Všechny akcie společnosti jsou splaceny. Společnost ani dceřiné společnosti nejsou držiteli akcií společnosti.

Další údaje o akciích

Způsob zdaňování výnosů z cenných papírů ve státu sídla emitenta:

výnosy jsou zdaňovány při výplatě srážkovou daní dle z. č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. U výplaty zahraničním akcionářům jsou uplatňovány mezinárodní smlouvy o zamezení dvojího zdanění. Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je plátcem daně sražené z výnosů, tzn. že odvádí sraženou daň do státního rozpočtu podle termínů stanovených z. č. 586/1992 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Oficiální trhy, na kterých jsou akcie obchodovány:
v roce 2011 nebyly akcie společnosti obchodovány na žádném oficiálním trhu

Výplaty výnosů z akcií:
případné dividendy budou vypláceny dle pravidel určených v rozhodnutí valné hromady společnosti, a to prostřednictvím Československé obchodní banky, a.s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha

Skutečnosti důležité pro uplatnění práv akcionářů:
jsou uveřejňovány a zveřejňovány postupem dle zákona (obchodní věstník, obchodní rejstřík, sídlo společnosti, internetové stránky společnosti)

Práva vyplývající z akcie:
hlasovací právo o rozsahu odpovídajícímu podílu na základním kapitálu, kdy každých 500,- Kč jmenovité hodnoty akcie představuje 1 hlas, právo na podíl na zisku, na likvidačním zůstatku a přednostní právo na upisování akcií

Změna podílu na hlasovacích právech, jednání ve shodě, vznik povinnosti učinit nabídku převzetí

V roce 2011 taková událost nenastala.

Zástava akcií

V souladu s uzavřenou Smlouvou o zástavě akcií a dividend v souvislosti s realizací stavby „Rozšíření a intenzifikace čistírny odpadních vod v Modřicích“ a čerpáním úvěru od EBRD byly zastaveny akcie společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.:

Dne 24. 5. 2001 zastavil akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 143 532 ks a akcionář Suez Lyonnaise des Eaux (nyní SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost) CZ 0009096509 v počtu 110 520 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Dne 14. 1. 2002 zastavil akcionář ONDEO Services S.A. (SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost) akcie CZ 0009096509 v počtu 344 690 ks a akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 358 830 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Údaje o základním kapitálu

Výše upsaného základního kapitálu společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. činí celkem 492 471 000,- Kč, splaceno v plné výši. Na základní kapitál bylo upsáno 984 942 ks kmenových akcií na majitele v zaknihované podobě o jmenovité hodnotě jedné akcie 500,- Kč.

Struktura akcionářů a rozložení základního kapitálu k 31. 12. 2011

Majitel	% základního kapitálu	počet akcií
Statutární město Brno	51,004	502 362 ks
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	46,272	455 748 ks
drobní akcionáři	2,724	26 832 ks
Celkem	100	984 942 ks

Official markets where the shares are marketable:
In 2011 shares of the company were not traded on any official market.

Payment of revenues from shares:
Possible dividends will be paid out in conformity with the rules set out in the decision of the General Meeting of the company, via Československá obchodní banka, a.s., registered seat in Radlická 333/150, 150 57 Prague.

Facts important for the exercising the shareholders rights:
These facts are published and publicised as set out by law [the Business Bulletin, Companies Register, registered seat of the company, website of the company]

Rights resulting from the share:
The right to vote in an extent corresponding to the share in the registered capital, where each CZK 500 of the par value of a share represents 1 vote, the right to the share in profit, in liquidation balance and the right of priority to share subscription.

Change of proportion in the voting rights, acting in agreement, establishment of the duty to make a takeover bid
No such event took place in 2011.

Share pledge

In conformity with the executed Share and Dividend Pledge Agreement connected with implementation of the project of „Reconstruction and Extension of the Brno Modřice Wastewater Treatment Plant“ and disbursement of the credit granted by the EBRD, the following shares of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. were pledged:

On 24.05. 2001 the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 143,532 pcs and the shareholder - Suez Lyonnaise des Eaux (nowadays SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company) - pledged shares CZ 0009096509, 110,520 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

On 14.01. 2002, the shareholder ONDEO Services S.A. (SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company) - pledged shares CZ 0009096509, 344,690 pcs and the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 358,830 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

Data concerning the registered capital

The subscribed registered capital of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. amounts in total to CZK 492,471,000 and has been paid up fully. A total of 984,942 pcs of ordinary bearer shares in the documentary form, par value of CZK 500 per value, were subscribed.

Structure of shareholders and distribution of registered capital on 31.12. 2011

Holder/Owner | % of registered capital | number of shares
Statutory City of Brno | 51.004 | 502,362 pcs
SUEZ ENVIRONNEMENT Simplified joint stock company | 46.272 | 455,748 pcs
Minority shareholders | 2.724 | 26,832 pcs
Total | 100 | 984,942 pcs

Overview of business activities

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. develops its business in many fields, but production and supply of water through public water supply mains and drainage of waste and storm waters through public sewers, including their treatment, is the core business. This indicates the market standing of the company – the company has a natural monopoly in the area of the Statutory City of Brno. The company keeps ranking amongst the best and most efficient Czech water management companies. The indicators proving this fact are mainly as follows: the level of water losses in the network, wastewater treatment plant performance, application of modern diagnostic methods and no-dig technologies and the level of accredited operations.

Subject of business of the company is as follows:

Official verification of measuring devices
Design engineering work in construction
Blacksmithing, farriery
Locksmithing, toolmaking
Road transport – domestic freight transport (haulage) using vehicles with the highest permissible weight of 3.5 t and domestic freight transport using vehicles with the highest permissible weight above 3.5 t
Repair of road vehicles
Plumbing
Business activities in the field of hazardous waste handling
Generation of electricity
Construction of structures, their changes and removal
Production, sale and services not listed under Annexes 1 - 3 to the Trade Licensing Act for the following fields of business:
- publishing, printing, book-binding and copying work
- operation of water and sewerage systems and water treatment and distribution
- waste disposal (except the hazardous ones)
- preparatory and finishing construction works, specialised building activities
- wholesale and retail trade
- accommodation services
- granting of software and consultancy in the field of information technologies, data processing, hosting and related activities and web portals
- testing, measurements and analyses and inspections
- services in the field of administrative management and services of organisation and economic nature
- washing for households, ironing, repairs and maintenance of clothes, soft furnishings and personal goods
- provision of technical services
- production of measuring, testing, navigation, optical and photographic devices and equipment
- repair and maintenance of equipment for households, objects of cultural nature, fine mechanisms, optical and measuring devices
and performing of activities related to the subject of business.

Přehled podnikání



Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. vyvíjejí podnikatelskou činnost v mnoha oblastech, ale hlavní náplní činnosti je výroba a dodávka vody vodovody pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních a dešťových vod kanalizacemi pro veřejnou potřebu, včetně jejich čištění. Z toho vyplývá i postavení firmy na trhu – v oblasti Statutárního města Brna má firma přirozený monopol. I nadále patří naše společnost mezi nejlepší a nejvýkonnější české vodohospodářské společnosti. Ukazatelé dokazující tuto skutečnost jsou především úroveň ztrát vody v síti, čistící efekt čistírny odpadních vod, uplatnění moderních diagnostických metod a bezvýkopových technologií a míra akreditovaných činností.

Předmětem podnikání společnosti je:

- Úřední ověřování měřidel
- Projektová činnost ve výstavbě
- Kovářství, podkovářství
- Zámečnictví, nástrojařství
- Silniční motorová doprava - nákladní vnitrostátní provozovaná vozidla o největší povolené hmotnosti do 3,5 tuny včetně a nákladní vnitrostátní provozovaná vozidla o největší povolené hmotnosti nad 3,5 tuny
- Opravy silničních vozidel
- Vodoinstalatérství
- Podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
- Výroba elektřiny
- Provádění staveb, jejich změn a odstraňování
- Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona s následujícími obory činnosti:
 - vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce
 - provozování vodovodů a kanalizací a úprava a rozvod vody
 - nakládání s odpady (vyjma nebezpečných)
 - přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
 - velkoobchod a maloobchod
 - ubytovací služby
 - poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
 - testování, měření, analýzy a kontroly
 - služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
 - praní pro domácnost, žehlení, opravy a údržba oděvů, bytového textilu a osobního zboží
 - poskytování technických služeb
 - výroba měřících, zkušebních, navigačních, optických a fotografických přístrojů a zařízení
 - opravy a údržba potřeb pro domácnost, předmětů kulturní povahy, výrobků jemné mechaniky, optických přístrojů a měřidel
- a provádění činností souvisejících s předmětem podnikání.

Předmět činnosti Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. je vymezen v článku 4 stanov společnosti v souladu s usneseními valných hromad a zápisem v Obchodním rejstříku.

Hlavní činností je provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu včetně výroby a dodávky pitné vody, vyhledávání poruch na vodovodní síti, vytyčování vodovodů a kanalizací, revize kanalizací pomocí televizní kamery, zabezpečení odvádění odpadních a dešťových vod, jejich čištění v Čistírně odpadních vod Brno - Modřice včetně likvidace kalů. Laboratořemi společnosti jsou prováděny rozborů pitných a odpadních vod.

Inženýrská a projekční činnost je zaměřena na přípravu a realizaci inženýrských staveb v oboru vodovodů a kanalizací.

Společnost působí nejen na celém území Statutárního města Brna, ale i pro město Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, obce Lelekovice, Českou, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Koroužné, Skorotice, pro městys Doubravník, Dolní Loučky a pro Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.

Společnost provozuje vodovody a kanalizace ve vlastnictví dalších subjektů.

Sídlo organizační složky společnosti, která se alespoň 10 % podílí na celkovém obrátu nebo výrobě či službách poskytovaných společností

Brno, Pisárecká 1 výroba a rozvod vody
(další adresy organizační složky jsou Koroužné – Švařec, okr. Žďár nad Sázavou a Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a odkanalizování a čištění odpadních vod
(další adresa organizační složky je Modřice, Chrlická 552)

The subject of business of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is defined under art. 4 of the Articles of Association of the company in accordance with the resolutions adopted by the General Meetings and records in the Companies Register.

The main subject of business: operation of public water and sewerage systems including production and supplies of potable water, detection of bursts in the water supply system, setting out of water and sewer mains, CCTV sewerage inspection, wastewater and rainwater collection, its treatment in the wastewater treatment plant in Brno - Modřice, including sludge disposal. Laboratories of the company perform analyses of potable water and wastewater.

The engineering and design activities are focused on preparation and implementation of engineering structures in the field of water and sewerage systems.

The company develops its business not only in the Statutory City of Brno, but also in the towns of Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, municipalities of Lelekovice, Česká, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Koroužné, Skorotice, the villages of Doubravník, Dolní Loučky and Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí (Vir regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages).

The company operates water mains and sewers owned by other entities.

Registered seat of the structural unit of the company participating by at least 10 % in the total turnover or production or services provided by the company

Brno, Pisárecká 1 - water production and distribution
(other addresses of the structural unit - Koroužné – Švařec, district of Žďár nad Sázavou and Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a - wastewater collection and treatment
(another address of the structural unit - Modřice, Chrlická 552)



Úpravena vody Švařec

Potable water production and distribution

Potable water supplies

Brno – Pisárky water treatment plant

Throughout 2011 the water treatment plant was used as the back-up source of water for possible immediate potable water supply to the distribution network. In this period the water treatment plant supplied no potable water for the distribution network.

Švařec water treatment plant

In the course of 2011 the treatment plant was in continuous operation. Throughout the period the water was single-stage produced by applying the new technology of filtered water re-pumping onto the filters with granulated activated carbon with subsequent production of sufficient potable water storage for the municipality Štěpánov nad Svratkou, which is supplied directly by the water treatment plant. For this reason 1,564,276 m³ of water was produced, of which the municipality of Štěpánov nad Svratkou took 15,604 m³ of potable water. Compared with the year 2010, we are speaking about reduction of potable water production in the Švařec water treatment plant by 127,041 m³ of water. The mentioned reduction was caused by two breaks in the supply conduit to the Vír regional water supply system close to the municipality Drásov in November. In the course of the whole period quality monitoring of water in the Vír reservoir and monitoring of the produced stored water was performed. Due to the supplies of potable water for the municipality of Štěpánov nad Svratkou, water disinfection is performed by chlorine dioxide and inside the Štěpánov reservoir also by sodium hypochlorite. The Švařec water treatment plant is the second most important source of potable water for Brno, the first being the Břežová nad Svitavou spring area.

Pumping stations and storage reservoirs

Operation of the pumping stations and storage reservoirs seems to be without any serious problems. All carried out works had the character of preventive or planned repairs. The most important projects included repairs of protective paints of the pipelines and technologies in the pumping station Žebětín, refurbishment of the HV substation in the pumping station Líšeň, refurbishment of technology and el. equipment in the pumping station Bystrc. Further on, replacement of the outdated cone seals for the hydraulic seals Cla-val was performed at the inlet into the reservoirs Kraví hora and Stránská skála. The missing security device of the Soběšice reservoir premises and the automatic pressure stration Kostelní zmola was installed. Water disinfection in the Čebín and Bosonohy water reservoirs is still made by the chlorine dioxide.

Long-distance conduits

Both Břežová potable water conduits served reliably for the whole year without any emergency events.

Two serious defects, accompanied by massive water leaks and material damages on adjacent lands and adjacent Luba brook, occurred during November on DN 1 400 Hobas close to Drásov.

In the field of reconstruction (refurbishment) interventions the works were focused on the technology of section seals of the supply conduits. On the 2nd Břežová conduit the section damper of the first seal upstream the Břežová nad Svitavou reservoir (5,000 m³) was refurbished; realization was enabled thanks to the interventions in the fittings in the reservoir itself performed in 2010.

A similar intervention was also performed in the Vír regional water supply system, on the section seal No. 2 in Čebín. The section damper was extended at the same

Výroba a dodávka pitné vody

Zásobování pitnou vodou

Úpravna vody v Brně – Pisárkách

V průběhu celého roku 2011 byla úpravna vody udržována jako záložní zdroj pro případnou okamžitou dodávku pitné vody do distribuční sítě. V tomto období úpravna vody do distribuční sítě nedodala žádnou pitnou vodu.

Úpravna vody Švařec

V průběhu roku 2011 byla úpravna vody v nepřetržitém provozu. V celém období byla voda vyráběna jednostupňově s využitím technologie přečerpávání filtrované vody na filtry s granulovaným aktivním uhlím s následným vytvořením si dostatečné akumulace pitné vody pro obec Štěpánov nad Svratkou, která je zásobována přímo z úpravny vody. K těmto účelům bylo vyrobeno 1 564 276 m³ vody, z toho obec Štěpánov nad Svratkou odebrala 15 604 m³ pitné vody. V porovnání s rokem 2010 se jedná o snížení výroby v úpravně vody Švařec o 127 041 m³ vody. Snížení výroby vody bylo zapříčiněno dvěma poruchami na přivaděči Vírského oblastního vodovodu u obce Drásov v měsíci listopadu. V průběhu celého období byl prováděn monitoring kvality vody ve vodní nádrži Vír a monitoring kvality vyrobené akumulované vody. Dezinfekce vody je z důvodu zásobování pitnou vodou obce Štěpánov nad Svratkou prováděna oxidem chloričitým a ve vodojemu Štěpánov také chlornanem sodným. Úpravna vody ve Švařci je po prameništi v Břežové nad Svitavou druhým nejdůležitějším zdrojem pitné vody pro Brno.

Čerpací stanice a vodojemy

Provoz čerpacích stanic a vodojemů se z provozního hlediska jevil bez vážných problémů. Veškeré prováděné práce měly charakter preventivních nebo plánovaných oprav. Mezi nejvýznamnější patří opravy nátěrů potrubí a technologie na čerpací stanici Žebětín, rekonstrukce VN rozvodny na čerpací stanici Líšeň, rekonstrukce technologie a elektrických zařízení na čerpací stanici Bystrc. Dále byla provedena na nátoku do vodojemu Kraví hora a Stránská skála výměna zastaralých kuželových uzávěrů za hydraulické uzávěry Cla-val. Bylo provedeno chybějící zabezpečení objektu vodojemu Soběšice a automatické tlakové stanice Kostelní zmola. Dezinfekce vody ve vodojemech Čebín a Bosonohy se nadále provádí oxidem chloričitým.

Dálkové přivaděče

Oba březovské přivaděče pitné vody sloužily po celý rok spolehlivě bez jakýchkoli mimořádných událostí.

Na Vírsském oblastním vodovodu však vznikly v průběhu měsíce listopadu na DN 1 400 Hobas v prostoru Drásova dvě velice závažné poruchy, doprovázené masivním únikem vody a vznikem značných škod na okolních pozemcích a přilehlém potoce Lubě.

V oblasti rekonstrukčních zásahů bylo těžiště prací směřováno na technologii sekčních uzávěrů přivaděčů. Na II. březovském vodovodu byla provedena rekonstrukce sekční klapky prvního uzávěru pod vodojemem Břežová nad Svitavou 5 000 m³, jejíž provedení bylo umožněno zásahem na armaturách ve vlastním vodojemu v roce 2010.

Obdobný zásah byl proveden i na Vírském oblastním vodovodu na sekčním uzávěru č. 3 v Čebíně. Zde byla sekční klapka současně doplněna funkcí dálkového havarijního uzavírání, které se osvědčilo při eliminaci úniku vody z listopadových poruch použitím na již dříve tímto způsobem vybaveném uzávěru č. 2 v Lomničce.

8

Na úseku ochrany vodních zdrojů je pokračováno v dlouhodobém cíli zvrácení rostoucího trendu dusičnanů v předpolí vodního zdroje Březová nad Svitavou i jímané vodě. Zejména koncem roku pak byly zahájeny práce na postupné změně hospodaření na lesních pozemcích v nejužší centrální části prameniště I. březovského vodovodu tak, aby porost zde byl přirozený a stabilní a péče o území byla optimální vzhledem k vodohospodářským zájmům.

V prostoru zdroje povrchové vody Jelenice byly zahájeny práce na revizi ochranného pásma vodního zdroje s cílem nově stanovit jeho rozsah a režimy hospodaření v něm.

Centrální vodohospodářský dispečink

Soubor činností, které naše společnost zajišťuje v rámci řešení poruchových stavů na vodovodních řadech, se začal potýkat s těžkopádností a nepružností poměrně obsáhlé aplikace Evidence poruch, která slouží nejen jako komplexní pracovní nástroj, ale současně jako výchozí aparát pro tvorbu dokladů, hlášení, statistik a dalších činností souvisejících s poruchovou službou.



Vodovodní síť

Výstavba vodovodů

Správa vodovodní sítě Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. převzala v roce 2011 do provozování celkem 58 staveb vodovodů v celkové délce 12,261 km.

Počátkem roku 2011 byla dokončena a předána do provozování stavba vodovodů na ulici Břenkova (238 m DN 80). Tato stavba vodovodů nahradila velmi staré a poruchové vodovody z let 1925 až 1927. Další stavbou byla rekonstrukce a oprava vodovodů na ulici Rybníček. Jednalo se o ulici, v které byly v průběhu minulého století položeny dva vodovody různých dimenzí.

Jednou z největších staveb uvedených do provozu v roce 2011 byla zejména svojí délkou i náročností stavba s názvem „Brno, Komplexní regenerace historického jádra – rekonstrukce ulice Joštova

time by the function of the remote emergency closing, which function proved to be efficient during elimination of water leaks arisen from the November breaks by applying the seal No. 2 in Lomnička which was equipped by this function already before.

In the sector of water source protection the works were again focused on the long-term objective to stop the growing content of nitrates upstream the water source Březová nad Svitavou and in the collected water. By the end of the year the works were commenced on step-by-step change of forest land management in the narrowest central part of the spring of the 1st Březová conduit so that the stands may be natural and stable here and care for the territory may be optimum with respect to the water management interests.

In the area of the surface water source in Jelenice the works were commenced on reviewing the protective zone of this water source with the objective to determine newly its scope and management modes inside it.

Central control room

The set of activities, ensured by our company within the scope of solution of defects in the water mains, begins to cope with clumsiness and lack of flexibility of a relatively large application of the "Register of Defects" which serves not only as a complex working tool, but at the same time as the initial tool for creation of documents, messages, statistics and other activities connected with the breakdown service.

Water supply system

Construction of water mains

In 2011 administration of the water systems of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. took over a total of 58 completed water mains projects in a total length of 12.261 km.

At the beginning of 2011 construction of water mains in Břenkova street (238 m DN 80) was completed and handed over for operation. This water mains project replaced the old and malfunctioning water mains built between 1925 - 1927.

Refurbishment and repair of water mains in the Rybníček street was another project. It is the street where two water mains of different dimensions were laid in the course of the last century.

The project named "Brno, Complex Rehabilitation of the Historical Core - Refurbishment of Joštova street - Refurbishment of Water Mains" was one of the largest project put into operation in 2011, mainly by its length. 408 meters of water mains DN 100 to DN 200 were constructed in total. Tubes made of ductile cast iron were used for this project.

During the year 2011 the building works, connected with driving the VMO Dobrovského tunnels and the related relocations of water mains were continuing. In autumn 2011 the water mains in the Blatného street were completed and handed over. The original water mains DN 80 to DN 600 were laid in its major part at the beginning of the last century. These water mains were in a very bad technical condition and state and resulted in many serious defects and emergency situations. 501 m of the new water main, DN 80 to DN 600, were constructed in total.

Refurbishment of the water main in the Rokycanova street (506 m, DN 80) was a great contribution in 2011. The original water main DN 80 and DN 100 was constructed in the period 1925 and 1926 and was in the state of disrepair. The Solniční, Česká, Francouzská and Krkošková streets represent the newest problem, because major defects occurred here in 2011 and refurbishment of these water mains is inevitable.

Construction of the water main, DN 400, 2.085 m long,

was completed and handed over in 2011 as the integral part of the project Brno - Bystrc (interconnecting water main branch). Thanks to construction of this water main the municipal parts Bystrc and Žebětín are supplied by potable water from the Vír regional water supply system.

During installation of water mains as many as 7.179 km of water mains were cancelled/removed. This figure also includes 0.774 km of water mains removed without any replacement, such as malfunctioning water mains unsuitable for further water supplying. We are speaking mainly about residues of the previous service water supply system which lost its importance for water supplies and due to its high age and poor technical condition, its individual parts are removed step by step.

On 31.12. 2011 the company operates in total 1,354.16 km of water mains.

GRAPH - LENGTH BY MATERIAL AND AGE



– rekonstrukce vodovodů“. Celkem bylo vybudováno 408 m vodovodů DN 100 až DN 200. Na tuto stavbu byly použity trouby z tvárné litiny.

V průběhu roku 2011 pokračovaly stavební práce pro ražbu tunelů VMO Dobrovského a s tím spojené přeložky. Na podzim roku 2011 byla dokončena přejímka vodovodů na ulici Blatného. Původní vodovody DN 80 až DN 600 byly položeny převážně na začátku minulého století. Tyto vodovody byly již ve velmi špatném technickém stavu a byly příčinou mnoha závažných poruch a havárií. Celkem bylo vybudováno 501 m nového vodovodu DN 80 až DN 600.

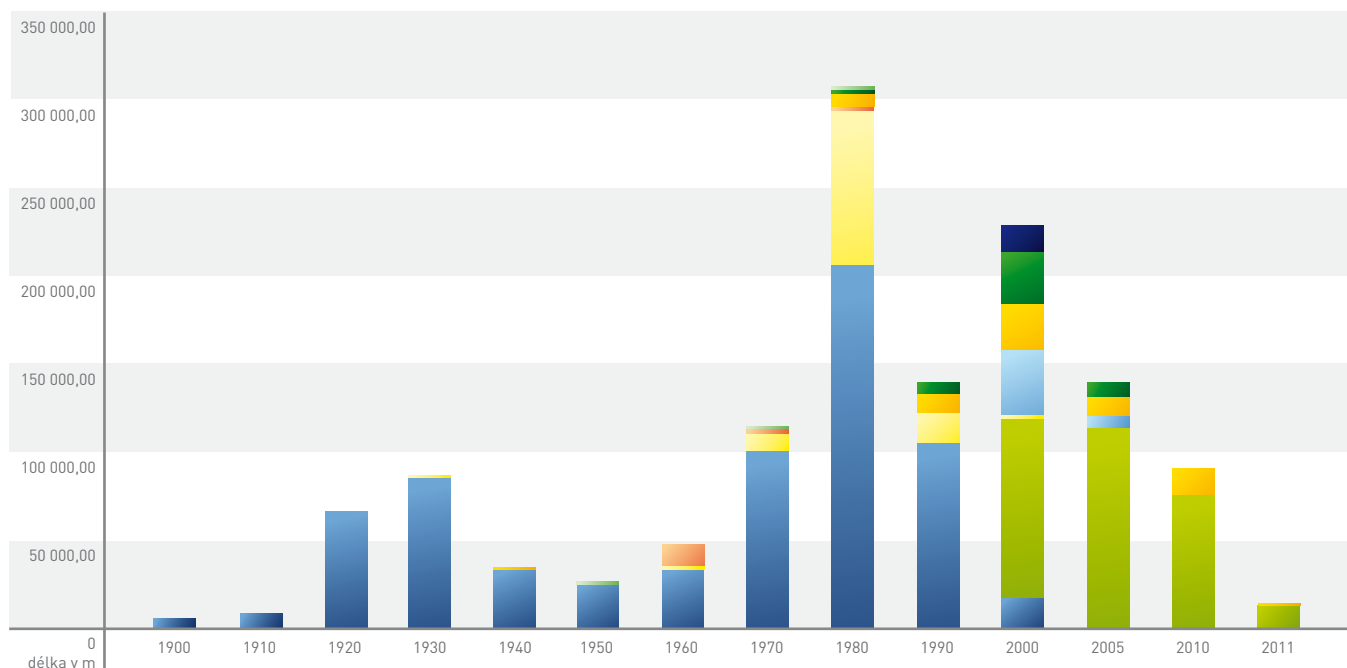
Velkým přínosem v roce 2011 byla rekonstrukce vodovodu na ulici Rokycanova (506 m DN 80). Původní vodovod DN 80 a DN 100 byl vybudován již v letech 1925 a 1926 a jeho stav byl havarijní. Novodobým problémem se v současnosti stává ulice Solniční, ulice Česká, ulice Francouzská a ulice Krkoškova, kde v roce 2011 došlo k většímu výskytu poruch a rekonstrukce řadů v těchto ulicích je nezbytná.

V průběhu roku 2011 byla dokončena a předána do provozování výstavba vodovodu DN 400 délky 2 085 m v rámci stavby s názvem Brno – Bystrc, propojovací řad vodovodu. Díky vybudování tohoto vodovodu jsou městské části Bystrc a Žebětín zásobovány pitnou vodou z Vířského oblastního vodovodu.

Při stavbách vodovodů bylo zrušeno celkem 7,179 km vodovodů. Toto číslo však obsahuje také 0,774 km vodovodů zrušených bez náhrady, jako vodovodů nefunkčních a pro další zásobování nevhodných. Jedná se především o zbytky bývalého užitkového systému, který pozbyl pro zásobování významu a vzhledem k vysokému stáří a špatnému technickému stavu jsou jeho jednotlivé části postupně rušeny.

Společnost provozuje ke dni 31. 12. 2011 celkem 1 354,16 km vodovodní sítě.

Graf - Délka podle materiálu a stáří



Nově zřízené přípojky

V roce 2011 bylo u naší společnosti objednáno 400 nových vodovodních přípojek, z nichž bylo realizováno 390 v celkové délce 2 311,80 metru.

Opravené poruchy

V roce 2011 bylo na centrální vodohospodářský dispečink nahlášeno a zaevidováno 2 055 havárií na provozované vodovodní síti, což v množství havárií proti předchozím letům 2009 a 2010 znamená zvýšení o 18,9 %. V tomto roce došlo v důsledku havárií ke škodám na majetku občanů a firem zaplavením suterénů domů či obchodních prostor unikající vodou. K jednáním s poškozenými bylo vždy přistupováno citlivě a byla jim standardně věnována vysoká pozornost.

Z celkového uvedeného počtu bylo opraveno 323 havárií hlavních vodovodních řadů, což je naprosto srovnatelné s rokem 2010. Tradičně nejčastějším typem poškození bylo tzv. "zlomení" litinového potrubí, které bylo zjištěno po provedení zemních prací ve 128 případech. Tento typ poruch se nejvíce vyskytoval u potrubí do průměru 300 mm. Dalším poškozením potrubí vlivem pohybu podloží bylo v 94 případech jeho "tržení", a to často i v délce celého potrubí.

Při haváriích vodovodních armatur bylo v roce 2011 vyměněno 143 šoupátek a 257 hydrantů.

Výměna vodoměrů

Oddělení výměny vodoměrů v roce 2011 provedlo 9 065 výměn vodoměrů.

Preventivní pátrání po skrytých poruchách na vodovodní síti

Při preventivním pátrání po skrytých poruchách, které se na povrch nijak neprojevují, objevili pracovníci oddělení diagnostiky vodovodní sítě celkem 125 (104 v r. 2010) tekoucích skrytých poruch.

Měřící místa přispěla k odhalení poruch o celkové okamžité hodnotě průtoku 150 l/s (110 l/s v r. 2010).

Počet poruch hlavních řadů	76
Počet poruch šoupátek	15
Počet poruch hydrantů	3
Počet poruch přípojek	31
CELKEM	125

Oddělení diagnostiky vodovodní sítě monitoruje k 31. 12. 2011 celkem 198 měřících míst.

Uzavírání přípojek neplatičů

V roce 2011 se oproti loňskému roku snížil počet neplatičů vodného a stočného určených k uzavření (v roce 2010 - 897 ks přípojek). Na základě výzvy úctárny vodného provedli pracovníci nejprve kontrolu uzavěru přípojky a upozornili obyvatele nemovitosti vyvěšením oznámení s datem a hodinou uzavírky. Pokud do určeného termínu majitel nemovitosti dlužnou částku neuhradil, byl mu přívod vody uzavřen. Po uhrazení dlužné částky byla přípojka nejpozději následující pracovní den otevřena.

avizováno bylo celkem:	728 přípojek
uzavřeno bylo celkem:	103 přípojek
po zaplacení bylo otevřeno:	71 přípojek

Z celkového počtu avizovaných uzavírek bylo skutečně uzavřeno 14 % přípojek (v roce 2010 9 %). Z těchto uzavřených bylo po zaplacení otevřeno 69 % (v roce 2010 96 %). Jak je z uvedených čísel patrné, zvýšil se počet neplatičů, kteří po uzavření nechávají svoji přípojku nadále uzavřenou.

Newly installed service lines

In 2011 our company received 400 orders for new water service lines, of which 390 service lines were realized (2,311.80 m long).

Repaired bursts

In 2011 the central water management control room recorded 2,055 bursts in the operated water mains, which is understood growth by 18.9%, compared with the preceding years 2009 and 2010. Even this year there were the bursts causing damage to the property of citizens and companies, e.g. flooded basements of houses or commercial premises by leaking water. We have always applied a sensitive approach to the affected entities and great attention has been paid to them as a standard.

Of the total number of bursts as many as 323 bursts of the core water mains were repaired, which figure is absolutely comparable with the year 2010. Real ruptures of the cast iron pipelines, revealed after completion of earth-works in 128 cases, were traditionally the most frequent type of defects. This type of failures could be found on the pipelines up to DN 300 mm. In 94 cases we have established rupture of the pipeline, often all its length long, as the consequence of movement of the subsoil.

Defects of water main fittings were accompanied by replacement of 143 slide valves and 257 hydrants in 2011.

Replacement of water meters

In 2011 the relevant department replaced in total 9,065 water meters.

Preventive search for hidden leaks/defects in the water supply network

Preventive search for hidden leaks/defects that are not reflected anyhow on the surface led to the detection of 124 such hidden leaks/defects in the network (104 in 2010) by the staff of the diagnostics department.

Points of measurement contributed to detection of the bursts/defects with a total instantaneous flow rate of 150 l/s (110 l/s in 2010).

number of bursts in water mains	76
number of bursts in slide valves	15
number of bursts in hydrants	3
number of bursts in service lines	31
IN TOTAL	125

Department of water supply network diagnostics monitors 198 points of measurement on 31.12. 2011.

Cutting-off bad payers

In 2011, compared with the previous year, the number of bad payers of water and wastewater charges to be cut off from water supplies was reduced (in 2010 - 897 service lines). Based on the call of the accounting department, the staff carried out at first inspection of the seal of the service line and notified inhabitants of the real estate by placing the notice with the date and hour of service line cut-off. Should the owner of the real estate fail to settle the due sum, he was cut off from water supplies. After settlement of the due sum the service line was reopened within the next working day at the latest.

total advised:	728 service lines
total closed:	103 service lines
opened after payment:	71 service lines

Of the total number of advised cut-offs 14% service lines were really cut off (in 2010 - 9%). Of these cut-off valves 69% were reopened after payment (in 2010 - 96%). As follows from the figures above, the number of bad payers, who leave the service line permanently closed after the cut-off, went up.

9. Čištění a odvádění odpadních vod



Sewerage system

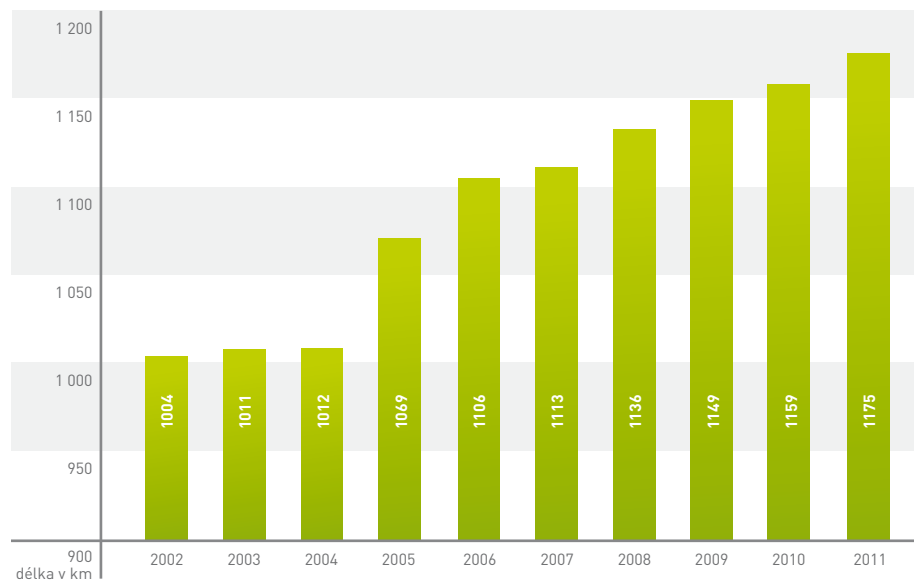
On 31.12. 2011 the company operated in total 1,175 km of sewers, of which 1,077 km in the city of Brno, further in total 98 km in Kuřim, Modřice, Želešice, Česká, Březová nad Svitavou, Moutnice, Štěpánov nad Svratkou and Švařec. 16 km of new sewers were taken over and put into operation.

Kanalizační síť

Společnost provozovala k 31. 12. 2011 celkem 1 175 km stokové sítě, z toho 1 077 km ve městě Brně, dalších celkově 98 km pak v Kuřimi, Modřicích, Želešicích, České, Březové nad Svitavou, Moutnicích, Štěpánově nad Svratkou a Švařci. Nově bylo k provozování převzato 16 km stok.

GRAPH - Growth of length of the operated network for the last 10 years length of the network in km

Délka provozované sítě v posledních 10-ti letech

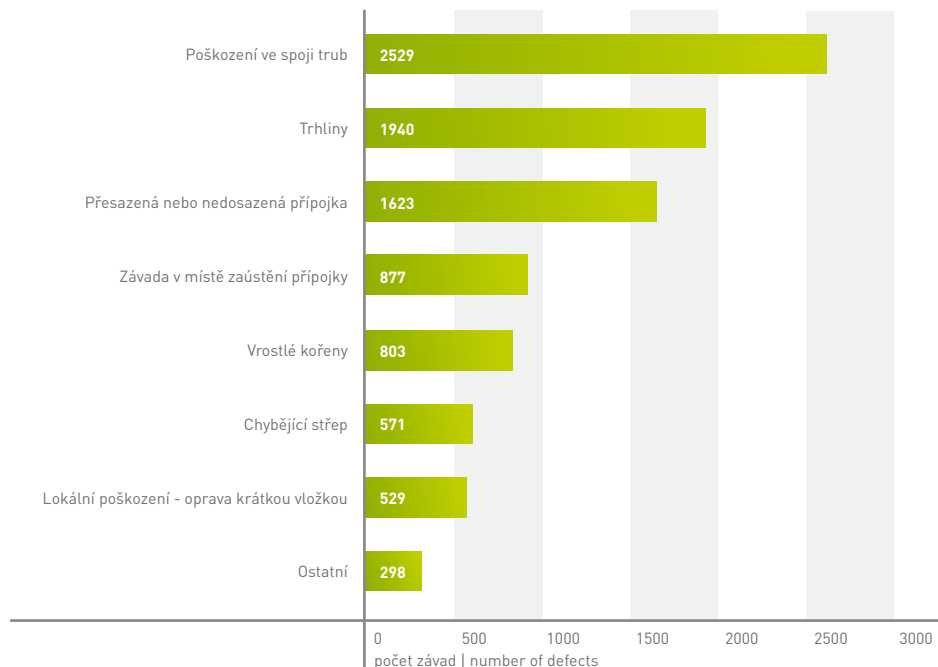


Maintenance of the sewer networks is performed in conformity with the annual maintenance plan (schedule). The scope of operation and maintenance of the network includes in particular operation of the machinery, minor civil part repairs, rodent elimination, inspection and operation of important structures, like relief chambers, retention tanks, siphons, flushing chambers, passageways, tunnels, measurement units, pumping stations, etc.

Údržba stokových sítí je zajišťována podle každoročně vypracovaného plánu údržby. V rámci obsluhy a údržby sítě je prováděna zejména obsluha strojního zařízení, drobné stavební opravy, hubení hlodavců, kontrola a obsluha důležitých objektů jako jsou odlehčovací komory, retenční nádrže, shybky, proplachovací komory, štol, měrné objekty, čerpací stanice apod.

Drobné opravy byly zajišťovány částečně vlastními pracovníky a částečně dodavatelsky. Největší podíl lokálních oprav byl proveden kanalizačními roboty. Touto velice progresivní metodou bylo opraveno bez jediného výkopu 894 poškozených míst na stokové síti a i přes značný rozsah prací se prováděné zásahy života ve městě prakticky nedotkly.

Opravy kanalizačním robotem podle druhu závad za období 2002 – 2011



Čištění stokové sítě bylo prováděno především pomocí vysokotlakých kombinovaných vozidel s recyklací, v průběhu roku byla u této činnosti zavedena odpolední a sobotní směna, která přinesla vyšší operativnost při zásazích. Vybrané průlezné a průchodné stoky byly pak čištěny mechanicky. Vyčištěno bylo téměř 360 km stok. Ucpávkové havárie se díky propracovanému systému provádění čištění prakticky nevyskytly.

Pokračovaly práce při monitoringu kanalizace. Pomocí multifunkčních kamerových TV systémů pro optickou inspekci bylo zrevidováno přes 83 km stok. Výsledky revizí byly průběžně vyhodnocovány a následně je zajišťováno odstraňování zjištěných závad.

Na pronajaté síti se v průběhu roku 2011 vyskytlo 70 vážnějších stavebních havárií. Část havárií na kanalizační síti byla řešena přímo zaměstnanci provozu kanalizační sítě, větší část staveb odstraňování havárií však byla zajištěna zaměstnanci útvaru inženýrských služeb. Příčinou vzniku poruch bylo převážně značné stáří stok a jejich opotřebenost provozem. Všechny případy byly operativně řešeny tak, že nedošlo k omezení odvádění vod z jednotlivých nemovitostí.

Minor repairs were ensured partly by our own staff and partly by outsourcing. The highest share of the local bursts was repaired by applying the sewer robots. Thanks to this very progressive method as many as 894 damaged places were repaired without a single trench and despite relatively large volumes of performed works, the interventions practically did not affect life in the city anyhow. Repairs performed by the sewer robot, broken down by the kind of defects for the period 2002 – 2011

GRAPH - damages in the pipe joints

damages in the pipe joints
cracks
mismatched and misaligned service line
defect in the point of service line inlet
roots in the pipe
missing body
local damage - repair by a short insert
others number of defects

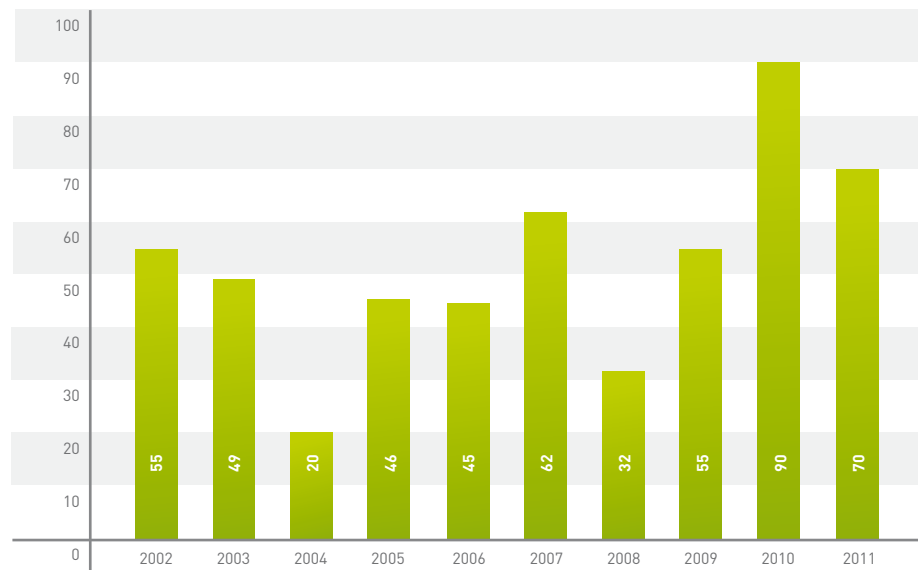
Cleaning of the sewer network was performed mainly by applying the high-pressure combined trucks with recycling; during the year the second and Saturday shift was introduced for this activity which led to higher flexibility of interventions. The chosen manholes and large sewers were cleaned mechanically. Nearly 360 km of sewers were cleaned. There was basically no clogging in the sewer system thanks to the well established system of systematic cleaning.

The truck unloading the collected material into the structure inside the WWTP premises dedicated for this purpose

The works connected with sewer monitoring also went on. Using the multi-functional CCTV systems for optic inspection, over 83 km of sewers were reviewed. Results of the inspections were assessed continuously and the established defects were removed afterwards. 70 major civil part breakdowns occurred in the leased system (network) in the course of the year 2011. One part of breakdowns of the sewer network was resolved directly by the sewer network operating staff, but the major share of repairs was ensured by the staff of the department of engineering services. Causes of these breakdowns were related mainly to the considerable age of the sewers and their wear and tear by normal operation. All these cases were handled operatively not to restrict wastewater drainage from the affected houses.

GRAPH - Number of emergency situations (bursts) in the sewer network for the period 2002 – 2011

Počet havárií na stokové síti za období 2002 – 2011



Within the scope of refurbishment of the sewer network one of the most complex investment actions has been commenced in the city of Brno, namely construction of the retention tank in the Jeneweine street. The tank shall minimize polluted water overflows into the water recipient, ensure separation of the mostly polluted water from the first inflow (inlet) stage and removal of the separated impurities into the waste water treatment plant. The tank of circular shape is designed as the underground structure, incl. all interconnecting troughs and pipelines. Tank volumes: 4,000m³ inner tank and 4,600m³ outer tank. It is a unique solution in the territory of the Czech Republic. This project is connected closely with the newly constructed relief chamber in Komárovské nábřeží.

V rámci rekonstrukce stokové sítě byla zahájena jedna z největších investičních akcí v Brně a tou je stavba retenční nádrže v ulici Jeneweineově. Funkcí nádrže je minimalizovat přepady znečištěných vod do vodního recipientu, zajistit separaci nejvíce znečištěné vody z první fáze přítoku a odvedení separovaných nečistot do čistírny odpadních vod. Kruhová nádrž je navržena jako podzemní objekt, včetně všech propojovacích žlabů a potrubí. Objemy nádrže jsou 4 000 m³ vnitřní nádrž a 4 600 m³ vnější nádrž. V rámci České republiky se jedná o ojedinělé řešení. S touto stavbou souvisí i nově vybudovaná odlehčovací komora na Komárovském nábřeží.

New Sewer Regulations for the City of Brno, city of Kuřim, city of Modřice and for Česká a Želešice municipalities were approved in 2011. Updating of the valid Sewer Regulations was called on the one side by restricted validity of the Regulations till 31.12.2010 and on the other side by the material change compared with the situation when the Regulations were approved; under the material change we understand issue of a new licence (permission) for draining waste waters from the Waste Water Treatment Plant Brno - Modřice. Its overall concept and its scope (i.e. determination of limits of pollution of the waste waters drained into the public sewer) is based on experience gathered from use of this document in its individual historical forms. Participation of a wider team of experts in elaboration of the Sewer Regulations (Pöry Environment a.s. company; consultations with DUIS s.r.o.) enabled to support the draft limits of pollution for individual producers and their groups by calculation of the pollutant load based on its time characteristics.

V roce 2011 byl schválen nový Kanalizační řád pro město Brno, město Kuřim, město Modřice, obce Česká a Želešice. Aktualizace do té doby platného Kanalizačního řádu byla vyvolána jednak omezením jeho platnosti do 31. 12. 2010, zejména však podstatnou změnou oproti stavu v době jeho schválení, představovanou vydáním nového povolení k vypouštění odpadních vod z Čistírny odpadních vod Brno - Modřice.

Jeho celková koncepce i obsahové jádro (tj. stanovení limitů znečištění odpadních vod vypouštěných do veřejné kanalizace) vycházejí ze zkušeností získaných při užívání tohoto dokumentu v jeho jednotlivých historických podobách.

Účast širšího expertního týmu při zpracování Kanalizačního řádu (fy Pöry Environment a.s.; konzultace s DUIS s.r.o.) umožnila podložit návrh limitů znečištění pro jednotlivé producenty a jejich skupiny propočty látkového zatížení vycházejícími z jeho časových charakteristik.

Čištění odpadních vod – Čistírna odpadních vod Brno – Modřice

V roce 2011 zpracovala Čistírna odpadních vod Brno – Modřice 33 654 606 m³ odpadních vod, při průměrné denní sumě 92 204 m³. Na nižším průtočném množství se podílel celkově nižší srážkový úhrn roku i nezvykle suchý měsíc březen.

V rámci limitu povolených překročení (22 povolených překročení/rok) byly překročeny parametry NL ve třech případech, P_{celk} v pěti případech a N_{celk} v devíti případech. Limity zpoplatnění znečištění překročeny nebyly. Čistírna odpadních vod dosáhla odstranění BSK₅ 98,5 %, CHSK_{Cr} 95,6 %, NL 97,3 %, N_{celk} 86,3 %, N-NH₄ 97,7 % a P_{celk} 92,9 %.

V předčištění bylo vytěženo a odvezeno 2 090 tun písku a 995 tun shrabků; vytříděný a vypraný písek se předává ke kompostování, shrabky se likvidují odvozem na skládky.

Anaerobní stabilizaci kalu bylo zpracováno 281 381 m³ kalu a vyprodukováno 4 153 000 m³ bioplynu (denní průměr 11 378 m³). Produkovaný bioplyn byl zpracován na kogeneraci 2 x 450 kW, kde bylo vyrobeno 6 951 MWh elektrické energie a na vytápění provozních budov ČOV.

Pro defosfataci se dává železitá sůl, v zimě směs hlinité/železité soli. V procesu čištění se odstranilo 1 524 tun dusíku a 215 tun fosforu. Rozšíření aktivačních nádrží pro zlepšení nitrifikačně-denitrifikačního procesu vedlo ke zvýšení účinnosti odstraňování znečištění.

V lince zpracování kalu bylo odvodněno 281 381 m³ stabilizovaného kalu s průměrnou sušinou odvodněného kalu 24,5 %. Celková produkce odvodněného a sušeného kalu je 21 870 tun kalu. Na sušící lince se zpracovalo 52 % roční produkce s výstupní sušinou 92,5 %. Stabilizovaný odvodněný kal, po hygienizaci přídavkem vápna (cca. 135 kg/t sušiny), sloužil jako surovina pro zemědělské komposty v celkovém množství 18 506 tun. Do cementárny jsme předali 3 364 tun sušeného kalu ke spálení.

Od tohoto roku má Čistírna odpadních vod Brno – Modřice platné nové povolení k vypouštění odpadních vod, v němž se sledují u parametrů BSK₅, CHSK_{Cr}, N_{celk}, a P_{celk} denní účinnosti.

Naše společnost provozuje tři malé čistírny včetně příslušných čerpacích stanic: Moutnice 1 300 EO, Štěpánov 850 EO, Švařec 450 EO. Čistírna odpadních vod Štěpánov umožňuje dálkový přenos dat.

V roce 2011 bylo provozováno celkem 36 provozovaných a dozorovaných čerpacích stanic splaškové vody, 11 z nich je mimo území města Brna. Téměř všechny stanice na brněnské kanalizační síti jsou vybaveny přenosem dat a je možné sledovat i řídit dálkově jejich provoz. Provádí se na nich nutné operativní zásahy (čištění zanesených čerpadel, výpadky sítě apod.). Kromě toho kanalizační dispečink na ČOV sleduje i provoz retenčních nádrží.



Dosazovací nádrže v ČOV Brno – Modřice

Wastewater treatment – Brno – Modřice wastewater treatment plant

In 2011 WWTP Brno – Modřice treated 33,654,606 m³ of wastewaters, the average daily sum amounted to 92,204 m³. The lower flowrate was caused by the totally lower precipitations during the year and by the unusually dry March.

As regards the permitted limits (ca 22 exceeded limits/year), the parameters of insoluble substances were exceeded in three cases, P_{total} - in five cases and N_{total} - in nine cases. The limits for pollution charging were not exceeded. The WWTP reached the following elimination limits: BOD₅ 98.5 %, CHOD_{Cr} 95.6 %, insoluble substances 97.3 %, N_{total} 86.3 %, N-NH₄ 97.7 % and P_{total} 92.9 %.

As regards pre-treatment, 2,090 tons of sand and 995 tons of screenings were collected and removed; the sorted and washed sand is handed over for composting, the screenings are disposed by transportation to a dump.

By anaerobic sludge stabilization 281,381 m³ of sludge were treated and 4,153,000 m³ of biogas produced (daily average amounts to 11,378 m³). The produced biogas was processed for cogeneration 2 x 450 kW (6,951 MWh of el. power was generated) and for heating of operating WWTP buildings.

Ferrous salt is dosed (during winter clayey/ferrous salt mix is dosed) for phosphorus removal. In total, 1,524 tons of nitrogen and 215 tons of phosphorus were removed. Higher efficiency of the biological part was affected positively by intensification of the technology of activation tanks focused on improvement of the NDN process of nitrogen removal.

The sludge processing line dewatered 281,381 m³ of stabilized sludge with the average dry substance (dewatered sludge) amounting to 24.5%. The overall production of dewatered and dried sludge was 21,870 tons of sludge. The drying line processed 52% of the annual production with the outlet dry substance amounting to 92.5 %. The stabilised dewatered sludge was hygienized by adding lime (ca 135 kg/t of dry solids) and used as material for agricultural composts. In 2011 as many as 18,506 tons were used in agriculture for preparation of composts. The incineration plant incinerated 3,364 tons of dried sludge. From this year the WWTP Brno – Modřice has a new valid Decision concerning wastewater draining, where daily efficiency is monitored in the following parameters: BOD₅, CHOD_{Cr}, N_{total}, and P_{total}.

Our company operates three small WWTP, incl. the relevant pumping stations: Moutnice 1,300 PE, Štěpánov 850 PE, Švařec 450 PE. The WWTP Štěpánov enables remote data transmission.

In 2011 the company managed in total 36 operated and monitored sanitary sewage pumping stations, 11 of them being outside the city of Brno. Almost all stations, installed in the sewerage system of Brno, are equipped with data transfer systems and their operation can be remotely monitored and controlled. The necessary operative interventions are carried out on them (cleaning of clogged pumps, power outages etc.). In addition to it, the central control room of the WWTP also monitors operation of the retention tanks.

In 2011 the engineering services department of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. granted engineering services for the projects implemented by the company, by the Statutory City of Brno and the town of Kuřim. The engineering services are comprehensive, i.e. starting by project preparation, through its implementation and ending by all activities related to the completion and acceptance of the construction works.

Constructions paid out of the budget of the joint stock company

In 2011 the engineering services department ensured preparation and implementation of the following projects:

- 45 water and sewerage system repairs – TCZK 121.401 in total
- 44 repairs of bursts in the sewerage system – TCZK 43.362 in total
- 7 repairs of water-related structures – TCZK 1.513 in total.

Repairs of sewers and water mains were accompanied by repairs of water and sewerage service lines in all affected streets.

Preparation and implementation of projects took place in conformity with the plan of repairs. The greatest projects of 2011 are as follows:

- repair of sewer and water main in Rokycanova street (investment cost – MCZK 57.5)
- repair of sewer and water main in Hansmannova street (investment cost – MCZK 18.8)
- repair of sewer in Slunná street (investment costs – MCZK 14.3).

Constructions paid out of the budget of the Statutory City of Brno

The engineering services are performed on the basis of a long-term Mandate Agreement. In the course of 2011 the department staff ensured implementation of various water-related structures:

- 80 projects amounting in total to TCZK 188.
- The greatest projects of 2011 are as follows:
- Reconstruction of sewerage and water main in Rybníček street (investment costs of the project – MCZK 94.5)
 - Reconstruction of sewerage and water main in Pionýrská street (investment costs of the project – MCZK 109.8)
 - Inlet and supply water main Bosonohy - reservoir Kamenný vrch (investment costs of the project – MCZK 80.8)

Moreover, the engineering services department realized - within the scope of engineering activities for the Statutory City of Brno - preparation and implementation of the investment projects:

- 7 investment projects amounting in total to TCZK 123.509.

The greatest investment projects of 2011 are as follows:

- Completion of the two-pipe sewerage system Brno – Starý Lískovec (investment costs of the project – MCZK - 219.5).

Projects funded by the European Union under the Cohesion Fund OP ENV FUND (Operational Programme Environment) of the MoE

From beginning of the year 2011 a specialized group of the company cooperated closely in preparation and elabora

Inženýrská činnost ve výstavbě

10

Útvar inženýrských služeb Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. zajišťoval v roce 2011 inženýrskou činnost na stavbách akciové společnosti, Statutárního města Brna a města Kuřimi. Inženýrská činnost je prováděna komplexně, tj. od přípravy stavby, přes její realizaci až po zajištění všech činností, spojených s dokončením a vypořádáním staveb.

Stavby hrazené z rozpočtu akciové společnosti

Útvar inženýrských služeb zajišťoval v roce 2011 přípravu a realizaci staveb:

- 45 staveb oprav vodovodů a kanalizací v celkovém objemu 121 401 tis. Kč
- 44 staveb odstraňování havárií na kanalizaci v celkovém objemu 43 362 tis. Kč
- 7 staveb oprav vodárenských objektů v celkovém objemu 1 513 tis. Kč

Souběžně s opravou kanalizačních a vodovodních řadů byly ve všech dotčených ulicích provedeny i opravy vodovodních a kanalizačních přípojek.

Příprava a realizace staveb probíhala v souladu s plánem oprav. Mezi největší stavby roku 2011 patří:

- Oprava kanalizace a vodovodu v ulici Rokycanova (finanční náklady této stavby – 57,5 mil. Kč),
- Oprava kanalizace a vodovodu v ulici Hansmannova (finanční náklady této stavby – 18,8 mil. Kč),
- Oprava kanalizace v ulici Slunná (finanční náklady této stavby – 14,3 mil. Kč).

Stavby hrazené z rozpočtu Statutárního města Brna

Práce inženýrské činnosti jsou prováděny na základě dlouhodobé Mandátní smlouvy. V průběhu roku 2011 pracovníci útvaru zajišťovali realizaci různorodých vodoхозяйských staveb:

- 80 staveb v celkovém objemu 270 188 tis. Kč.

Mezi největší stavby roku 2011 patří:

- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Rybníček (finanční náklady této stavby – 94,5 mil. Kč)
- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Pionýrská (finanční náklady této stavby – 109,8 mil. Kč)
- Přírodní a zásobovací řad Bosonohy - vodojem Kamenný vrch (finanční náklady této stavby – 80,8 mil. Kč)

Navíc útvar inženýrských služeb zajišťoval v rámci provádění inženýrské činnosti pro Statutární město Brno přípravu a realizaci investičních akcí:

- 7 investičních akcí v celkovém objemu 123 509 tis. Kč

Mezi největší investiční akce roku 2011 patří:

- Dobudování oddílného kanalizačního systému Brno – Starý Lískovec (finanční náklady této stavby – 219,5 mil. Kč).

Stavby financované z prostředků Evropské unie Fond OPŽP (operační program Životní prostředí) MŽP

Od počátku roku 2011 úzce spolupracovala specializovaná skupina společnosti na přípravě a vpracování zadávací dokumentace pro výběr zhotovitele díla a správce stavby pro připravovaný tzv. velký projekt „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“. Vedle toho tato skupina v maximálně

možné míře aktualizovala a doplňovala potřebná stavební povolení pro zahájení jednotlivých staveb. Žádost o spolufinancování byla schválena v Bruselu v srpnu 2011 i na základě ukončených jednání k úpravě Provozní smlouvy mezi městem Brnem a naší společností. Návně byla na Státním fondu životního prostředí obhajována zpracovaná zadávací dokumentace na zhotovitele a od září do října 2011 byla zahájena výběrová řízení, která přesahují do roku 2012. Předpoklad zahájení výstavby je v současnosti březen roku 2012.



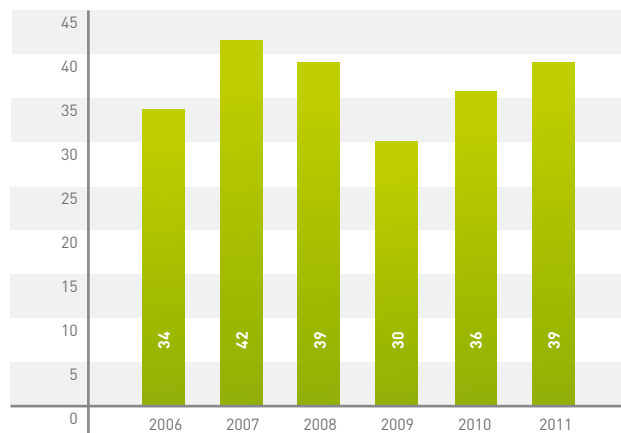
Vodohospodářský rozvoj

Útvar vodohospodářského rozvoje řeší široký okruh problémů, týkajících se nejen koncepčních otázek rozvoje města z hlediska vodohospodářské infrastruktury, ale vypracovává také praktická stanoviska k napojení na vodovod a kanalizaci pro veřejnou potřebu pro jednotlivé stavebníky v rámci povolování a vlastní realizace jejich staveb. Pro ostatní investory vydává stanoviska k možnému dotčení stávajících vodovodů a kanalizací v majetku města Brna připravovanými stavbami.

Útvar vodohospodářského rozvoje ve spolupráci s útvaru informačních systémů provedl zpracování a aktualizaci střednědobého plánu oprav a rekonstrukcí na období 2011 – 2015. Na plánování investic města Brna navazuje naše činnost při vydávání stanovisek k technicko-ekonomickým zadáním z hlediska provozovatele vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu.

Důležitou roli v náplni práce útvaru vodohospodářského rozvoje hraje tvorba záměrů oprav a rekonstrukcí stávajících vodovodů a kanalizací v našem provozování, které slouží k plánování staveb a jsou podkladem pro zadávání a vyhotovení projektů staveb.

Počet vypracovaných záměrů v období 2006 – 2011



tion of the tender documentation for selection of the contractor of the Work and administrator of the Work for the prepared large-scale project called „Reconstruction and Extension of Sewerage in the City of Brno“. In addition to it, this group updated and extended (within the maximum possible degree) the necessary building permissions for commencement of individual structures (buildings). The application for co-funding was approved in Brussels in August 2011, based on completed negotiations focused on modification of the Operating Agreement between the City of Brno and our company. Then the elaborated tender documentation for the contractor was defended before the State Environmental Fund and in the period September - October 2011 the tender procedures were commenced (and continued till 2012). Assumed commencement of construction is March 2012.

Water management development

The department of water management development solves a wide range of problems regarding not only conceptual issues of development of the city from the point of the water management infrastructure, but also elaborates practical standpoints concerning connection of water mains and sewers for municipal needs by individual builders within the scope of the permission procedure and implementation itself. For other investors the department issues its standpoints concerning possible affection of the existing water mains and sewers owned by the city of Brno by the planned projects.

The department of water management development in cooperation with the information system department has elaborated and updated the Mid-term Plan of Repairs and Reconstructions of Water Mains and Sewers for the period of 2010 - 2015. Planning of the City of Brno investments is linked closely with services of our company related to issue of the statements concerning technical - economic terms of reference from the point of operator of the water mains and sewers for municipal needs.

Creation of the plans of repairs and reconstructions of the existing water mains and sewers operated by our company plays an important role in job description of the department; these plans represent the underlying documents for preparation and implementation of individual projects.

GRAPH - Number of elaborated business plans (period 2006 - 2011)

The department of water management development is the contact place for future investors who consult possibilities of their development projects here and are granted complex information about the existing network and its capacity.

The department consists of well qualified specialists who are able to resolve conceptual development issues and participate actively in studies and expertises in cooperation with the municipality of the City of Brno. For its activities they apply actively all the data available in the Drainage Master Plan and cooperate in administration and updating of the Master Plan.

Issue of written standpoints and determination of conditions and terms for connection of the structures to the water mains and sewerage for municipal needs and/or elaboration of standpoints concerning possible affection of the existing networks operated by the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., is the integral part of the job description of the water management development department staff. In this connection the following was performed in 2011: 4,309 applications for standpoint and statement were settled, 460 projects of water service lines, 254 projects of sanitary sewer service lines, 110 projects of storm sewer service lines and 74 projects of uniform sewer service lines were approved. It has to be pointed out that, compared with the past, nowadays the localities are developed which request a highly professional and individual approach to solution of water supplies and mainly wastewater collection and removal. In 2011 the company received 400 orders for new water service lines, of which 390 service lines were realized.

Útvar vodohospodářského rozvoje je kontaktním místem budoucích investorů, kteří zde konzultují možnosti rozvojových projektů a získávají ucelené informace o stávající síti a její kapacitě.

Útvar tvoří tým fundovaných pracovníků, kteří jsou schopni řešit koncepční otázky v rámci rozvoje a aktivně participují na studiích a expertizách v součinnosti s Magistrátem města Brna. Pro svou činnost aktivně využívají údajů, dostupných v Generelu odvodnění města Brna a spolupracují při Správě generelu.

Nedílnou součástí náplně práce zaměstnanců vodohospodářského rozvoje je vydávání písemných stanovisek a určování podmínek k napojení staveb na vodovod a kanalizaci pro veřejnou potřebu, případně zpracovávání vyjádření k možnému dotčení stávajících sítí v provozování Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. V této souvislosti bylo v roce 2011 vyřízeno celkem 4 309 žádostí o vyjádření, schváleno 460 projektů vodovodních přípojek, 254 projektů přípojek splaškové kanalizace, 110 projektů přípojek dešťové kanalizace a 74 projektů přípojek jednotné kanalizace. Nutno podotknout, že oproti minulosti jsou zastavovány lokality, které vyžadují vysoce odborný a individuální přístup k řešení zásobování vodou a zejména odvodu odpadních vod. V roce 2011 bylo objednáno k realizaci 400 nových vodovodních přípojek, z toho bylo realizováno 390.



12

Informační systémy

V roce 2011 byla ukončena výměna stěžejního informačního systému společnosti - zákaznického systému. Ten původní, implementovaný v roce 1998, již technologicky, koncepčně a morálně přestal vyhovovat a musel být nahrazen. Výměna, která ve svých důsledcích ovlivnila - a na dlouhou dobu ovlivňovat bude - činnost velké části pracovníků společnosti, probíhala za plného provozu a díky příkladnému nasazení všech zainteresovaných dopadla úspěšně. Zároveň se díky změně modelu licencování podařilo výrazně snížit provozní náklady. V návaznosti na tuto změnu a rovněž z technologických důvodů, začaly ve čtvrtém čtvrtletí práce na upgrade ekonomického systému, jehož součástí je i správa majetku a MTZ. Jde opět o projekt napříč celou společností a jeho ukončení je plánováno ke konci prvního pololetí roku 2012. V rámci stěhování útvaru informačních systémů došlo k přebudování a rozšíření páteří infrastruktury v lokalitě Pisárky, opět za provozu, bez zásadních odstávek systému.

Information systems

In 2011 replacement of the core information system of the company - the customer system - was completed. The original information system, implemented in 1998, is no more satisfactory from the technological, conceptual and moral points of view and had to be superseded. This replacement, consequences of which affected and for a relatively long time period will affect activities of the major part of the company staff, was running under normal operation and thanks to perfect engagement of all interested parties the replacement was completed successfully. At the same time - thanks to modification of the model of licensing - the operating costs could be reduced materially.

In connection with this change and even for technological reasons the works on upgrade of the economic system commenced in the fourth quarter; the upgrade also includes assets administration and material and technical supplies. It is again the project encompassing the whole company; it should be completed by the end of the first half year 2012.

Movement of the department of information systems was accompanied by modification and extension of the core infrastructure in the locality Pisárky, again under normal operation, without any material shutdowns of the system.

13

Geografický informační systém

Geografický informační systém společnosti shromažďuje a poskytuje data o sítích ve správě společnosti, případně i o sítích, které nespravuje (pokud byly poskytnuty potřebné podklady). Data GIS jsou využívána techniky kanalizačního a vodárenského provozu, pracovníky kamerových průzkumů, projektanty, pracovníky vodohospodářského rozvoje a dalších odborných pracovišť společnosti, zákazníky, pracovníky Magistrátu města Brna atd., k různým účelům - analýzám, kontrolám, údržbě, plánování, rozvoje a dalších činnostech souvisejících s vodohospodářskými sítěmi. Pořizování dat do systému GIS se provádí prostřednictvím speciálního SW vybavení pro GIS, na základě podkladů poskytovaných dalšími složkami společnosti (především dokumentací skutečného provedení, dat z terénu dodaných dodavatelskými firmami v předepsaném formátu, informací vodárenského a kanalizačního provozu a právního útvaru společnosti).

Geographic information system

The geographic information system of the company collects and releases data about the networks managed by the company and/or even about the networks not managed by the company (provided that the necessary underlying documents were submitted). The GIS data are utilized by engineers and technicians of the sewage and water management sites, camera survey staff, designers, water management development staff and by other specialized sites of the company, customers, staff of the Municipality of the city of Brno, etc. for miscellaneous purposes - analyses, inspections, maintenance, planning, development and other activities connected with water management networks.

Data are loaded into the GIS system through a special SW for GIS, based on the underlying documents released by other departments of the company (in particular the as-built documentation, field data submitted by suppliers in the preset format, information of the water management and sewage sites and of the legal department of the company).

During the year 2011, the year 2010 alike, the Water QC Department performed the basic tasks – analyses of potable water, surface water, wastewater and sanitary sludge. In the period 11. - 12.04.2011 the re-certification audit of the environmental management system was performed in all QC department laboratories in conformity with ČSN EN ISO 14001:2005. No nonconformities were established during the audit and we were awarded a new certificate valid till 30.04.2014.

In the period 9. - 10.06.2011 the regular ČIA audit was performed in the QC department in conformity with ČSN EN ISO/IEC 17025 and no nonconformities were revealed. Three tests have been assessed newly, namely determination of CHOD_{Cr} in the laboratory of the WWTP Brno - Modřice, modification of the procedure for determination of CHOD_{Mn} in the laboratory of the wastewater treatment plant Pisárky and determination of the oxidation-reduction potential in the laboratory of the wastewater treatment plant Švařec. All three new procedures have been accredited successfully. In July 2011 the QC department received a new Accreditation Certificate with the Annex valid till July 2015.

In the course of the year all three laboratories passed successfully a number of control inter-laboratory tests in all accredited indicators. These tests were organized by the companies CSLAB, ASLAB, SZÚ and ENVIRONNEMENT. During the whole period the whole department prepared itself for the certification audit, the scope of which encompasses the standards ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 and ČSN OHSAS 18001.

A great attention was paid to education of the QC department staff; they have passed a number of specialized seminars and training courses in the field of sampling, chemical and microbiological analyses.

Pisárky laboratory

Activities of the laboratory are focused mainly on the quality of potable water in the Brno water distribution system and on potable water sources in the Březová nad Svítavou spring area and two minor sources in Jelenice and Chochola. The Pisárky water treatment plant was out of service throughout the period. During the year the potable water laboratory processed 3,449 samples of potable water, groundwater and surface water and as many as 54,896 individual analyses were made. Approximately 40 % of the total number of samples came from external customers.

Švařec laboratory

In 2011 the Švařec laboratory conducted regular monitoring analyses of raw water from zoning samples and from Vir lake water surface, potable waters from the water reservoirs and water distribution systems (Štěpánov nad Svratkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly, the take-over point in Štěpánovici) and water sample analyses from the individual process stages of the Švařec water treatment plant. During this period as many as 2,529 samples were analysed determining 43,001 indicators, of which 195 samples were analysed for external customers.

Kontrola kvality vody

14

V útvaru kontroly kvality byly v průběhu roku 2011 plněny, obdobně jako v roce 2010, základní úkoly - rozbor pitných, povrchových a odpadních vod a čistírenských kalů.

Ve dnech 11. - 12. 4. 2011 proběhl ve všech laboratorních útvaru kontroly kvality recertifikační audit systému managementu environmentu dle ČSN EN ISO 14001:2005. Během auditu nebyly shledány žádné neshody a byl nám udělen nový certifikát s platností do 30. 4. 2014.

Dne 9. - 10. 6. 2011 se uskutečnil v útvaru kontroly kvality pravidelný dozorový audit ČIA dle ČSN EN ISO/IEC 17025, při kterém nebyly zjištěny žádné neshody. Nově byly posouzeny tři zkoušky. V laboratoři Čistírny odpadních vod Brno - Modřice se jednalo o stanovení CHSK_{Cr}, v laboratoři úpravní vody Pisárky byl upraven postup na stanovení CHSK_{Mn} a v laboratoři úpravní vody Švařec stanovení oxidačně redukčního potenciálu. Všechny tři nové postupy byly úspěšně akreditovány. V červenci 2011 obdržel útvar kontroly kvality nové Osvědčení o akreditaci s aktuální přílohou s platností do června 2015.

Všechny tři laboratoře v průběhu roku úspěšně absolvovaly řadu kontrolních mezilaboratorních testů ve všech akreditovaných ukazatelích. Tyto testy byly organizovány společnostmi CSLAB, ASLAB, SZÚ a SUEZ ENVIRONNEMENT.

V průběhu celého období se celý útvar připravoval na certifikační audit v rozsahu norem ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 a ČSN OHSAS 18001.

Velký důraz byl kladen na vzdělávání pracovníků útvaru kontroly kvality, kteří absolvovali řadu odborných seminářů a kurzů z oblasti odběru vzorků, chemických a mikrobiologických analýz.

Laboratoř Pisárky

Činnost laboratoře byla zaměřena především na kontrolu kvality pitné vody brněnské vodovodní sítě a na zdroje pitné vody v prameništi Březová nad Svítavou a dvou malých zdrojů Jelenice a Chochola. Úprava vody Pisárky byla po celou dobu mimo provoz. V laboratoři pitných vod bylo v tomto roce zpracováno 3 449 vzorků pitných, podzemních a povrchových vod, ve kterých bylo provedeno 54 896 jednotlivých analýz. Počet vzorků od externích zákazníků v tomto roce činil 40 % z celkového počtu vzorků.

Laboratoř Švařec

V roce 2011 laboratoř Švařec prováděla pravidelné monitorovací rozbor surové vody ze zonančních odběrů a z hladiny Vírské přehrady, pitných vod z vodojemů a z vodovodních sítí (Štěpánov nad Svratkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly, předávací místo Štěpánovice) a rozbor vzorků vody z jednotlivých technologických stupňů na úpravní vody Švařec.

Během tohoto roku bylo analyzováno 2 529 vzorků, u kterých bylo stanoveno 43 001 ukazatelů, z toho pro externí zákazníky bylo analyzováno 195 vzorků.

Laboratoř ČOV Brno – Modřice

V roce 2011 byly v laboratoři ČOV Brno – Modřice prováděny odběry a rozborů vzorků odpadních vod a kalů z čistíren odpadních vod Brno – Modřice, Švařec, Štěpánov, Moutnice a volných výústí do recipientu v obci Březová. Pravidelně byly sledovány hlavní kmenové stoky na kanalizačním systému města Brna a v připojených obcích. Bylo monitorováno ovlivňování kvality povrchové vody v recipientu Svatka vypouštěnými odpadními vodami z ČOV Brno – Modřice v řadě odběrných lokalit nad a pod ČOV Brno – Modřice. Velká pozornost byla věnována kontrole kvality odpadních vod od dovozců cisternami na stáčecích místech v Bystřci, na ČOV Brno – Modřice a v Kuřimi. Pravidelně byly sledovány odpadní vody od průmyslových producentů odpadních vod.



Celkem bylo v roce 2011 odebráno 10 591 vzorků, ve kterých bylo provedeno 124 942 analýz. Z toho pro externí zákazníky bylo zpracováno 973 vzorků.

Brno – Modřice WWTP laboratory

In 2011 the Brno – Modřice WWTP performed sampling and analyses of wastewater and sludge samples from the wastewater treatment plants in Brno – Modřice, Švařec, Štěpánov, Moutnice and open outlets into the recipient in the municipality Březová nad Svitavou. Trunk sewers in the sewerage system of the City of Brno and connected municipalities were inspected regularly. Impact of wastewater discharged from Brno – Modřice WWTP on the quality of surface water in the Svatka recipient was monitored in a number of takeoff localities upstream and downstream the WWTP Brno – Modřice. A great attention was paid to QC of wastewaters transported in tankers to the collection points in Bystřci, in the Brno – Modřice WWTP and in Kuřim. Wastewaters from industrial wastewater producers were monitored regularly.

As many as 10,591 samples were taken in 2011 and 124,942 analyses were performed, of which 973 samples were processed for external customers.

Customer services department

In 2011 the customer services department developed all functionalities of the newly introduced application of the customer information system USYS.net. Since October 2010 this system defines newly all basic processes (meter reading, invoicing, contracts) as well as links with other organization units of the company (link with the newly constructed service lines, receivables and billing of the additional sewage charges). Thanks to creation of the virtual customer account, the system also modifies newly and facilitates materially electronic communication for the customer. In 2011 electronic invoice sending was launched and upon agreement with the customers the first 2,860 tax documents were sent. The new software requested change in "operation" by all department staff and thanks to effective support from the information system department staff by the end of the year the whole system was operable fully, thus contributing to professionalization of the customer services in the company materially.

In the mid-year we have managed to launch the pilot group of the offtake points equipped adequately for remote sending of the meter data for the needs of regular monthly invoicing. After verification of functionality, safety and stability of the sent data it is evident that this method of obtaining the billing data will be extended to further offtake data in the group of chosen key customers.

During the second half of the year our company started work on updating the questionnaire focused on survey of customer satisfaction, i.e. satisfaction with quality of supplied water, behaviour of company staff towards the customers or preferred method of communication with the customers. By applying the system of random selection, during October ca 1,200 customers were sent the questionnaire. After receipt of the Research Report elaborated by the College of Economics we were assured about very good results confirming efforts of our company to render high-quality services connected with supplies of quality potable water and its sensitive return to our nature. Compared with the preceding survey of 2008, all assessed indicators were improved materially. 95 % of customers are satisfied explicitly with quality of supplied water, behaviour of our staff was assessed negatively only by 0.6 % of customers; satisfaction with personal and electronic communication was also demonstrated clearly.

Repair shop and accredited water meter calibration laboratory

Operation of the calibration laboratory and repairs of water meters is an important part of our company, because all meters of the test devices are linked with the state standards through the calibrations performed by the Czech Institute of Metrology. Quality of the test devices and of all performed works was again confirmed by successful participation in the program of inter-laboratory comparison also organized by the Czech Institute of Metrology.

For this business we have obtained certifications of Authorization for verification of preset meters, Certificate of accreditation in conformity with the standard ČSN EN ISO/IEC 17 025, Certificate of fulfilment of the criteria in conformity with the standard ČSN ISO 9 001, Certificate of fulfilment of the criteria in conformity with the standard ČSN ISO 14 001, Certificate of capability of the laboratory manager, Certificate for verification of the preset meters of the laboratory staff.

Repairs, verification and re-gauging of the water meters are focused on the needs of our joint stock company as well as on the needs of external customers, mainly other large water management companies, assembly companies and other entities operating the household water meters.

Útvar zákaznických služeb

Útvar zákaznických služeb v roce 2011 rozvíjel všechny funkcionality nově zavedené aplikace zákaznického informačního systému USYS.net. Tento systém od října 2010 nově definuje všechny základní procesy (odečet, fakturace, smlouva) i „přesahů“ do jiných organizačních jednotek společnosti (návaznost na nově budované přípojky, pohledávky i fakturaci doplňkového stočného). Díky provedení virtuálního zákaznického účtu rovněž nově upravuje a zákazníkovi výrazně usnadňuje elektronickou komunikaci. V roce 2011 bylo zprovozněno elektronické zasílání faktur, kdy po předchozí dohodě se zákazníkem, bylo výsledkem odeslání prvních 2 860 daňových dokladů. Nový software si vyžádal změnu v „obsluze“ u všech zaměstnanců útvaru, kde díky účinné podpoře zaměstnanců útvaru informačních systémů byl ke konci roku celý systém plně funkční a výrazně tak přispívá k profesionalizaci zákaznické služby ve společnosti.

V polovině roku se podařilo zprovoznit pilotní skupinu odběrných míst vybavených zařízením pro dálkové odesílání údajů o stavu měřidel pro potřebu pravidelné měsíční fakturace. Po ověření funkčnosti, bezpečnosti a stability odesílaných údajů je zřejmé, že tento způsob získávání fakturačních údajů budeme rozšiřovat na další odběrná místa ve skupině vybraných významných zákazníků.

Ve druhém pololetí započaly v naší společnosti přípravné práce na aktualizaci dotazníku k provedení průzkumu spokojenosti zákazníků, jehož cílem bylo zjistit názor veřejnosti na kvalitu dodávané vody, na chování zaměstnanců vůči zákazníkům, či preference způsobu komunikace se zákazníkem. Systémem náhodného výběru bylo v průběhu měsíce října obesláno přibližně 1 200 odběratelů. Po obdržení Výzkumné zprávy, vypracované VŠE v Praze, jsme se mohli ujistit o velmi dobrých výsledcích hodnotících snahu naší společnosti o poskytování kvalitních služeb spojených s dodávkou kvalitní vody a jejím citlivým návratem do naší přírody. V porovnání s předchozím průzkumem z roku 2008 bylo patrné zlepšení ve všech hodnocených položkách. Mimořádnou spokojenost projevilo 95 % zákazníků s kvalitou dodávané vody, chování našich zaměstnanců negativně hodnotilo pouze 0,6 % zákazníků, výrazně se projevila spokojenost s osobní a elektronickou komunikací.

Akreditovaná kalibrační laboratoř vodoměrů a oprava vodoměrů

Významnou součástí společnosti je provoz kalibrační laboratoře a opravy vodoměrů, jehož veškerá měřidla zkušebních zařízení jsou navázána na státní etalony pomocí kalibrací prováděných Českým metrologickým institutem. Kvalita zkušebního zařízení a veškerých prováděných prací byla opětovně potvrzena úspěšnou účastí v programu mezilaboratorního porovnání organizovaného taktéž Českým metrologickým institutem.

K této činnosti byly získány certifikáty Autorizace k ověřování stanovených měřidel, Osvědčení o akreditaci dle normy ČSN EN ISO/IEC 17 025, Certifikát o plnění kritérií dle normy ČSN ISO 9 001, Certifikát o plnění kritérií dle normy ČSN ISO 14 001, Certifikát odborné způsobilosti vedoucího laboratoře, Osvědčení k ověřování stanovených měřidel pracovníků laboratoře.

Opravy, ověřování a přezkoušení vodoměrů je orientováno zejména pro potřebu naší akciové společnosti, ale i pro externí zákazníky, jimiž jsou velké vodárenské společnosti, montážní firmy a ostatní subjekty provozující bytové vodoměry.

V roce 2011 bylo ověřeno celkem 101 253 kusů nových vodoměrů, oproti roku 2010 činí nárůst 3 %, ověřených vodoměrů po opravě bylo 42 444 kusů, což představuje pokles o 1,4 % oproti roku 2010.

15

16

17

Materiálně - technické zásobování

V roce 2011 byl provozem materiálně-technického zásobování nakoupen materiál a vlastní investice v celkové hodnotě přibližně 115 mil. Kč. Při výběru dodavatelů je kladen vedle ceny důraz především na kvalitu dodávaného materiálu.

In 2011 as many as 101,253 pcs of new water meters were verified, i.e. growth by 3% compared with the year 2010; 42,444 pcs of water meters were verified after repair, i.e. drop by 1.4% compared with the year 2010.

Material – technical supplies

In 2011 the department of material-technical supplies purchased the material and assets amounting to ca CZK 115 million. When choosing the suppliers, a great attention is paid not only to price, but even to quality of the delivered material.

18

Doprava

Provoz dopravy představuje provozování a údržbu 186 vozidel, práce na odstraňování havárií vodovodních a kanalizačních řadů a náhradního zásobování vodou pomocí cisteren.

Transport

This department operates and maintains 186 vehicles, performs the works connected with reinstatement of accidents on water mains and sewage systems and ensures water supplies by the water tanks.



Human resources and staff

Plan of the physical number of employees for the year 2011 was set to 555 employees. On 31.12. 2011 the number was 555, of which 288 blue-collar employees and 267 white-collar employees. The actual number of employees on 31.12. 2011 corresponded to the planned physical number. The number of employees was stabilized for the whole year, the leaving employees were replaced preferably by internal staff, depending on their professional growth and better utilization of the gathered experience. The vacancies, not covered from in-house resources, were occupied by the new employees recruited by the selection procedure.

Development of the physical number of employees

		2007	2008	2009	2010	2011
Blue collars	Manuální	296	294	295	286	288
White collars	Nemanuální	262	259	263	269	267
Total	Celkem	558	553	558	555	555

Age structure of the employees - year 2011

Age	Number of employees	%	Věk	počet zaměstnanců	%
- 20	0	0	- 20	0	0
21 – 29	42	7,6	21 – 29	42	7,6
30 – 39	139	25,0	30 – 39	139	25,0
40 – 49	170	30,6	40 – 49	170	30,6
50 – 59	162	29,2	50 – 59	162	29,2
60 -	42	7,6	60 -	42	7,6

Education structure - year 2011

	Number	%		počet	%
Education	21	3,8	Základní	21	3,8
Primary	254	45,8	Vyučen	254	45,8
Vocational	189	34,0	Střední	189	34,0
Secondary	91	16,4	Bakalářské a vysokoškolské	91	16,4

Personální oblast a zaměstnanci

Plán fyzického počtu zaměstnanců pro rok 2011 byl stanoven na počet 555, skutečnost k 31. 12. 2011 činila 555. Z tohoto počtu bylo 288 manuálních zaměstnanců a 267 zaměstnanců nemanuálních. Fyzický počet zaměstnanců k 31. 12. 2011 odpovídal plánovanému počtu. Celý rok byl počet zaměstnanců stabilizovaný, odcházející zaměstnanci byli prioritně nahrazováni interními zaměstnanci v rámci jejich profesního a odborného růstu a lepšího využití jejich dosavadních zkušeností. Na uvolněná místa ve společnosti, nepokrytá z vlastních zdrojů, byli přijímáni zaměstnanci formou výběrových řízení.

Vývoj fyzického počtu zaměstnanců

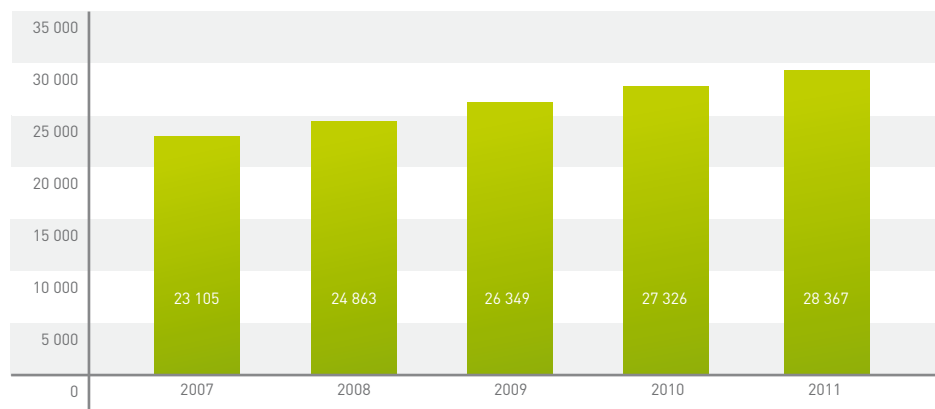
Věková struktura zaměstnanců – rok 2011

Vzdělanostní struktura – rok 2011

Průměrná mzda ve společnosti dosáhla v roce 2011 úrovně 28 367,- Kč. Celkový nárůst mzdy byl realizován v souladu se závazky sjednanými v Kolektivní smlouvě.

In 2011 the average wages in the company reached the level of CZK 28,367. The total increase in the wages was realized in line with the obligations set out in the Collective Agreement.

Vývoj průměrné mzdy

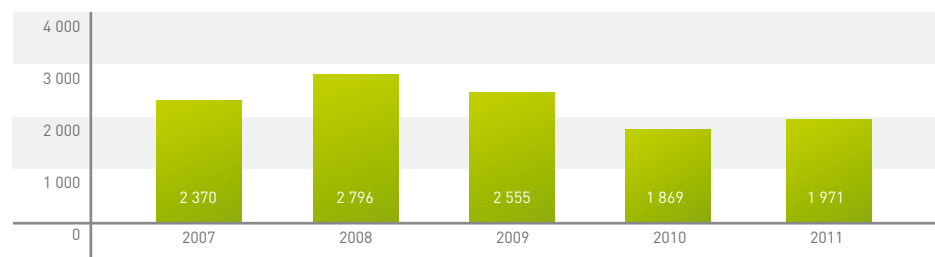


GRAPH - Development of average wages

Společnost investovala do vzdělávání všech kategorií zaměstnanců finanční částku 1 971 000,- Kč. V roce 2011 se společnost zapojila do programu „Operační program lidské zdroje a zaměstnanost“ financovaného Evropskou unií za účelem posílení adaptability a konkurenceschopnosti zaměstnanců. V rámci tohoto programu zahájili v roce 2011 manažerská a odborná vzdělávání TOP manažeři, vybraní zaměstnanci ze středního managementu, obchodníci, referenti - zásobovači a vybraní zaměstnanci pro jazykové vzdělávání.

The company has invested into education of the employees of any category the sum of CZK 1,971,000. In 2011 the company entered into the programme “Operational Programme Human Resources and Employment Rate” funded by the European Union with the objective to strengthen adaptability and competitiveness of the staff. Within the scope of this programme in 2011 the managerial and specialized studies were commenced by the TOP managers, selected mid management staff, businessmen, procurement managers, officers, clerks and chosen employees for language education.

Náklady na vzdělávání zaměstnanců (v tis. Kč)



GRAPH - Costs for education of employees (in TCZK)

V roce 2011 pokračovala spolupráce s odborovou organizací, která na základě korektních jednání a dohody vyústila dne 11. 1. 2011 k uzavření roční Kolektivní smlouvy. V roce 2011 poskytoval zaměstnavatel zaměstnancům řadu nepeněžních výhod, které byly stanoveny platnou Kolektivní smlouvou a interními směrnici společnosti. V rámci politiky bezpečnosti práce společnost aktivně přistupovala k vyhledávání a odstraňování rizik při možném ohrožení zdraví a života zaměstnanců a zajistila pro všechny své zaměstnance školení o poskytování první pomoci.

In 2011 cooperation with the trade union organization went on; based on fair negotiations, the cooperation led to execution of the annual Collective Agreement on 11.01. 2011.

In 2011 the employer granted a number of non-monetary benefits to the employees, fixed in the valid Collective Agreement and in the bylaws of the company. Within the scope of the policy of safety of labour, the company was active in detecting and eliminating the risks resulting in possible impairment of health and endangerment of life of the employees and ensures the first-aid training course for all employees.

With respect to the permanently growing number of the certified systems and with respect to the needs of the company, at the beginning of 2010 the company management has decided that a single integrated management system will be introduced for the whole company. This system will then be certified in conformity with the ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 and ČSN OHSAS 18001 standards. The management awaits that the documentation will thus be unified in the whole company which fact will lead to saving of the costs for certification.

With respect to the fact that the system was prepared for certification pursuant to ČSN EN ISO 900 standard as early as in spring 2011, at the beginning of March 2011 the certification audit took place and the company was awarded the QMS Certificate (Quality Management System). This partial audit was a very good preparatory step for the overall certification of the integrated system, though it did not cover individual, already certified systems.

After successful certification the company continued preparation for the overall integration guaranteeing interconnection and linking of all systems. Documentation of individual certified systems was incorporated into the documentation of the whole company and the uniform system was completed both in the field of quality, environment and OHSAS. Internal auditors were appointed and trained.

Functionality of the system was inspected and verified by the internal audits performed in the period from the mid October till the end of November 2011. The audits were headed by the ISM manager and all organizational units of the company were inspected. Managers of all departments and sites were subject to auditing.

By the end of 2011 the tender procedure for the certifying organization was invited. On 29.12.2011 the agreement on inspection activities was signed with the company Certline, s.r.o. and the application for certification was submitted.

In connection with the executed inspection agreement and the relevant application at the beginning of 2012 the company received the Audit Plan (Schedule). Term of the audit was determined to the end of February 2012.

For the first-stage audit all basic organizational documents of the company were subject to reviewing. Based on this reviewing, the audit itself and inspection on the spot was performed.

During the audit requirements of all criteria standards were inspected and checked in individual company sites so that all activities identified in the application for certification could be encompassed. The certification audit did not reveal any nonconformity and the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. was awarded all three requested certificates. In addition to these basic certificates the sites which need to prove certification of its activities independently, will be awarded partial certificates.

Vzhledem ke stále se rozšiřujícímu počtu certifikovaných systémů a k potřebám firmy rozhodlo vedení společnosti začátkem roku 2010 o tom, že bude zaveden jeden integrovaný systém řízení pro celou společnost. Tento systém bude následně certifikován podle norem ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 a ČSN OHSAS 18001. Od tohoto kroku očekává vedení sjednocení dokumentace v celé firmě a výslednou úsporu nákladů na certifikaci.

Vzhledem k tomu, že systém byl již na jaře roku 2011 připraven pro certifikaci podle ČSN EN ISO 9001, proběhl začátkem března 2011 certifikační audit a společnost obdržela certifikát QMS (Quality Management System). Tento dílčí audit byl velmi dobrou přípravou na celkovou certifikaci integrovaného systému, i když se ještě nedotýkal jednotlivých, již certifikovaných, systémů.

Po úspěšné certifikaci pokračovala společnost v přípravě na celkovou integraci zajišťující spojení všech systémů. Dokumentace jednotlivých certifikovaných systémů byla včleněna do dokumentace celé společnosti a byl dokončen jednotný systém jak v oblasti kvality, tak i životního prostředí a BOZP. Byli určeni a vyškoleni interní auditoři.

Funkčnost systému byla prověřena interními audity, které proběhly v období od poloviny října do konce listopadu 2011. Audity byly vedeny manažerkou ISM a byly při nich prověřeny všechny organizační jednotky společnosti. Auditovanými osobami byli vedoucí všech oddělení a úseků.

V závěru roku 2011 bylo vypsáno řízení pro výběr certifikující organizace. Dne 29. 12. 2011 byla podepsána smlouva o kontrolní činnosti se společností Certline, s.r.o. a byla podána žádost o certifikaci.

V návaznosti na uvedenou smlouvu a žádost obdržela společnost začátkem roku 2012 plán auditu. Termín auditu byl stanoven na začátek února 2012.

Pro audit prvního stupně byly předloženy k přezkoumání všechny základní organizační dokumenty společnosti. Na základě tohoto přezkoumání bylo přistoupeno k vlastnímu auditu a zjišťování na místě.

Audit prověřoval požadavky všech kritériálních norem na pracovištích společnosti tak, aby byly prověřeny všechny činnosti uvedené v žádosti o certifikaci. Certifikační audit neshledal žádnou neshodu a Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s. byly uděleny všechny tři požadované certifikáty. Kromě těchto základních certifikátů obdrží pracoviště, která potřebují prokazovat samostatně certifikaci své činnosti, dílčí certifikáty.

Základní ekonomické údaje

Účetní závěrka společnosti za rok 2011 je sestavena podle účetních předpisů platných v České republice. Údaje ve Výroční zprávě za minulá období jsou pro srovnatelnost uvedeny v souladu s těmito účetními předpisy.

Basic economic data

The annual financial statements of the company for the year 2011 have been elaborated in conformity with the accounting standards valid in the Czech Republic. The data in the Annual Report for the previous periods are shown (for purpose of their comparison) in conformity with these accounting standards.

Vývoj hmotných ukazatelů

Trends in the tangible indicators

		2010	2011		
voda vyrobená	tis. m ³	31 270	29 166	Water produced	
- voda podzemní	tis. m ³	29 576	27 599	- groundwater	thou.m ³
- voda upravená	tis. m ³	1 694	1 567	- treated water	thou.m ³
voda předaná	tis. m ³	1 391	1 484	Water handed over	thou.m ³
ztráty v síti	tis. m ³	5 009	2 911	Losses in the system	thou.m ³
ztráty v síti	%	16,76	10,51	Losses in the system	%
voda dodaná	tis. m ³	24 871	24 771	Water supplied	thou.m ³
- obyvatelstvo	tis. m ³	16 496	16 438	- households	thou.m ³
- ostatní odběratelé	tis. m ³	8 375	8 333	- other consumers	thou.m ³
voda odkanalizovaná	tis. m ³	28 717	28 055	Water drained	thou.m ³
- obyvatelstvo	tis. m ³	15 843	15 632	- households	thou.m ³
- ostatní odběratelé	tis. m ³	12 874	12 423	- other consumers	thou.m ³
počet pracovníků – přepočtený		551	550	Number of employees - converted	
počet obyvatel zásobených vodou		400 003	400 649	Number of water supplied inhabitants	
specifická spotřeba	l/obyvatele/den	113	112,4	Specific consumption	l/inhabitant/day
počet vodovodních přípojek		49 566	49 935	Number of house connections	
délka vodovodní sítě bez přípojek	km	1 349	1 354	Length of water supply mains without house connections	
počet kanalizačních přípojek		53 694	54 047	Number of house drains	
délka kanalizační sítě bez přípojek	km	1 159	1 172	Length of sewerage without house drains	

Odbyt v zásobované oblasti je stabilní. Ztráty vody v síti dosahují velmi dobrých parametrů ve vztahu ke stáří a délce sítě.

The total sale in the supplied area is stable. Water losses in the network reached very good parameters with regard to the age and length of the network.

Data concerning revenues from in-house merchandise and services

Data in TCZK
Revenues from sale of in-house merchandise and services, in total
Water rate including water handed over
Sewage charges including wastewater taken over
Other operating revenues
- water meter repairs
- engineering services
- water house connections and house drains
Revenues from the sale of assets
Other revenues
- bonuses for el. power generation
Financial revenues
- exchange rate gains

The revenues are generated in the territory of the Czech Republic, revenues from water rate and sewage charges are generated in the serviced area and in the operated towns and municipalities.

In 2011 the company operated public water mains and sewers for the City of Brno, for the towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, for the villages of Doubravník, municipalities of Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Skorotice, Dolní Loučky, Vír regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages and for private owners of local water mains and sewers. The Statutory City of Brno is the key sales area, where ca 94% of the revenues from water rate and sewage charges are collected.

The services related to potable water supplies, drainage and treatment of wastewater are provided both directly to the end consumers (ca 98% of the turnover) and to other providers of public water supply and sewage systems (ca 2% of the turnover).

Structure of expenses

Data in TCZK
Total expenses
Lease of infrastructure
Repair and maintenance
Depreciation
Personnel costs
Consumption of materials
Raw water and groundwater
Energy (sources)
Other services
- waste disposal
Financial expenses
- interest
- exchange rate losses
Other operating expenses

Údaje o tržbách za vlastní výroby a služby

Údaje v tis. Kč	2010	2011
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb celkem	1 528 665	1 549 436
vodné včetně vody předané	622 939	652 803
stočné včetně odpadní vody převzaté	819 022	840 252
ostatní provozní výnosy	29 794	28 840
- opravná vodoměrů	10 097	8 860
- inženýrská činnost	8 334	8 570
- vodovodní a kanalizační přípojky	2 983	2 824
Tržby z prodeje aktiv	3 689	6 163
Ostatní výnosy	13 339	14 838
- bonusy za produkce elektrické energie	11 229	13 050
Finanční výnosy	39 882	6 540
- kursové zisky	36 928	3 975

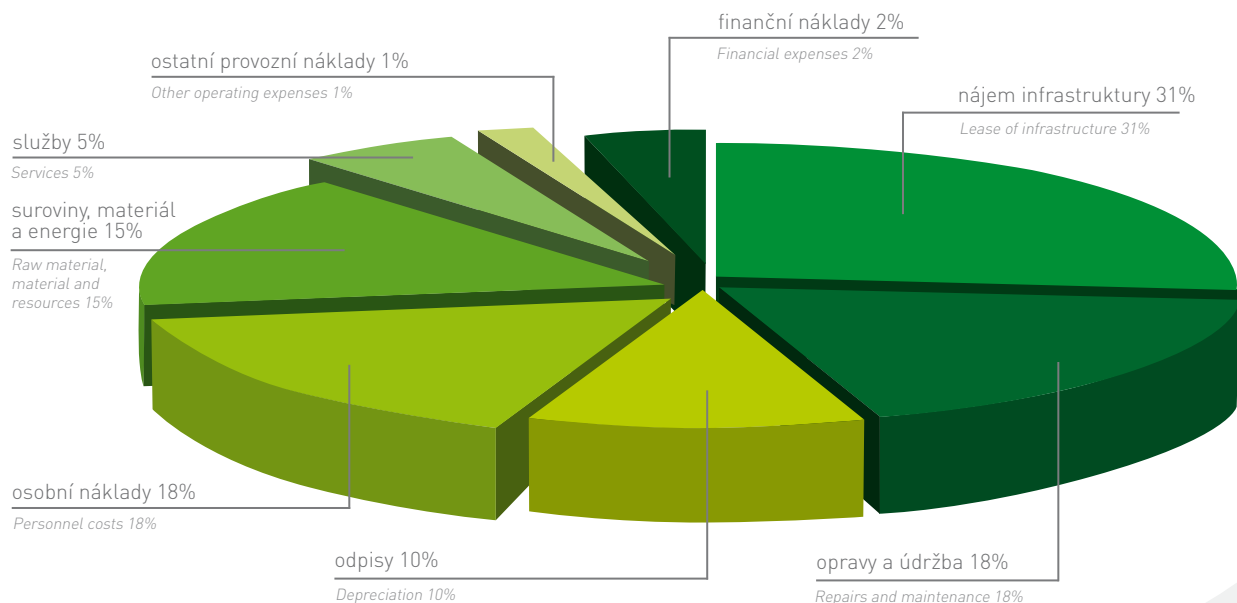
Tržby jsou realizovány v rámci České republiky, tržby za vodné a stočné v rámci zásobované oblasti a provozovaných měst a obcí.

Společnost v roce 2011 provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu měst Brna, Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, městyse Doubravník, obcí Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Skorotice, Dolní Loučky, Vírského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací. Klíčovou oblastí odbytu je Statutární město Brno, na jehož území je realizováno cca 94 % tržeb za vodné a stočné.

Služby spojené s dodávkou vody pitné, odváděním a čištěním vody odpadní jsou prováděny jednak přímým poskytováním služeb konečným odběratelům (cca 98 % obrátu), jednak ostatním provozovatelům navazujících vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu (cca 2 % obrátu).

Struktura nákladů

Údaje v tis. Kč	2010	2011
Náklady celkem	1 403 943	1 466 611
Nájem infrastruktury	425 114	456 577
Opravy a udržování	255 297	263 830
Odpisy majetku	147 560	142 778
Osobní náklady	255 836	265 583
Spotřeba materiálu	83 369	92 296
Surová a podzemní voda	68 461	64 909
Energie	62 836	62 750
Ostatní služby	71 987	68 133
- likvidace odpadu	20 376	18 194
Finanční náklady	17 822	29 184
- úroky	14 942	14 215
- kursové ztráty	518	12 520
Ostatní provozní náklady	15 661	20 571



Výsledek hospodaření

Údaje v tis. Kč	2010	2011	Result of financial management (Profit)	
Výnosy celkem	1 528 665	1 549 436	Data in TCZK	
Náklady celkem	1 403 943	1 466 611	Total revenues (income)	
Přidaná hodnota	504 695	513 400	Total costs	
Provozní výsledek hospodaření	102 662	105 469	Added value	
Hospodářský výsledek před zdaněním	124 722	82 825	Operating result of financial management (profit)	
Daň z příjmu včetně odložené daně	24 327	16 493	Profit before taxation	
Hospodářský výsledek po zdanění	100 395	66 332	Income tax including deferred tax	
			Profit after taxation	

Základní ekonomické údaje včetně popisu a podrobnosti o struktuře nákladů a výnosů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí Výroční zprávy.

Počet akcií a dividendy

Údaje v tis. Kč	2010	2011	Number of shares and dividend	
Výše základního kapitálu	492 471	492 471	Data in TCZK	
Počet akcií	984 942	984 942	Registered capital	TCZK
Nominální hodnota akcie	500	500	Number of shares	pcs
HV po zdanění připadající na 1 akcii	102	67	Nominal value of share	CZK
Výše dividendy na 1 akcii	34	41	Profit after taxation per share	CZK
			Dividend per share	CZK

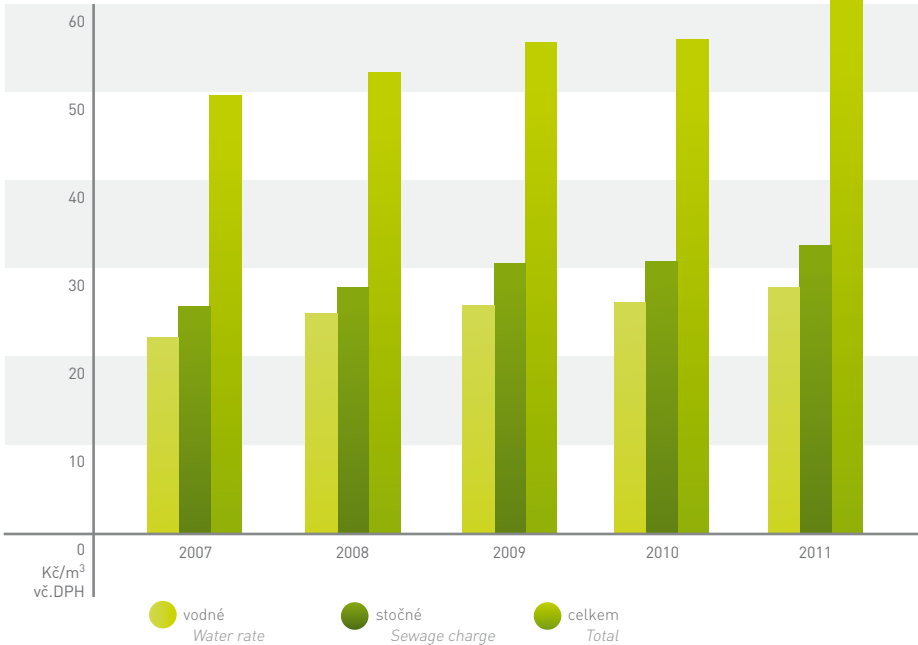
Dividendová politika společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. se řídí rozhodnutím valné hromady. V dalším období předpokládá společnost vytvoření podmínek pro stabilní dividendovou politiku.

The dividend policy of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is governed by the decision of the General Meeting. It is expected that the company will create conditions for a stable dividend policy in the coming period.

Development in water rate and sewage charge tariffs (in the key supplied towns and municipalities)

	2007	2008	2009	2010	2011
Water rate (CZK/m ³ , VAT incl.)	Vodné (Kč/m ³ včetně DPH)				
	23,32	25,18	26,45	26,70	28,06
Sewage charge (CZK/m ³ , VAT incl.)	Stočné (Kč/m ³ včetně DPH)				
	26,66	28,79	30,22	30,50	32,11
Water raze and sewage charge in total (CZK/m ³ , VAT incl.)	Vodné a stočné celkem (Kč/m ³ včetně DPH)				
	49,98	53,97	56,67	57,20	60,17

GRAPH - Development of tariffs, CZK/m³, VAT inclusive



The prices were negotiated and approved by the owners of the infrastructure. The tariffs enabled to cover the necessary expenses related to operation and maintenance of the leased water management infrastructure, incl. the lease payments and repayment of the investment credit. The pricing strategy focuses on keeping the tariffs within the zone of social affordability while generating a reasonable profit.

Investment of the company

In 2010 the company invested in total CZK 54 million. The investments were settled from own company sources and were focused mainly on renewal of the vehicle fleet, laboratory equipment and also on renewal and development of the WWTP Brno - Modřice.

In the coming period the company intends to make investments into renewal and development of the operating assets necessary for development of the subject of business in an annual volume of approx. MCZK 40 – 60. As the owner of one part of the Wastewater Treatment Plant in Brno – Modřice, the company will continuously invest into renewal of the process WWTP equipment, the service life of which has already expired. The company continues in preparing change of its location with the objective to optimize the number and character of the utilised localities. In 2011 the company made no investment into the shares or bonds of other issuers.

Vývoj tarifů vodného a stočného (v klíčových zásobovaných městech a obcích)

Ceny byly projednány a schváleny s vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a splácení investičního úvěru. Cenová strategie je zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současné tvorbě přiměřeného zisku.

Investice společnosti

Společnost v roce 2011 investovala celkem 54 mil. Kč. Investice byly hrazeny z vlastních zdrojů společnosti a byly směřovány zejména do obnovy vozového parku, laboratorního vybavení a dále do obnovy a rozvoje ČOV Brno - Modřice.

V příštím období plánuje společnost investovat do obnovy a rozvoje provozního majetku potřebného k provádění předmětu činnosti v ročním objemu cca 40 – 60 mil. Kč ročně. Jako vlastník části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice bude společnost průběžně investovat do obnovy technologických zařízení čistírny po skončení fyzické životnosti. Společnost pokračuje v přípravě změny lokalizace společnosti s cílem optimalizovat počet a charakter využívaných lokalit. Společnost v roce 2011 neinvestovala do akcií a dluhopisů jiných emitentů.

Zdroje kapitálu

Podrobnosti o výši a struktuře zdrojů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí Výroční zprávy.

Společnost získala v roce 1999 úvěr od Evropské banky pro obnovu a rozvoj ve výši 47,5 mil. EUR k financování Projektu Modřice. K 31. 12. 2011 činí nesplacený zůstatek 16,8 mil. EUR. Úvěr je splatný v pololetních splátkách anuitního typu do září roku 2014. Úrok z úvěru je stanoven na základě aktuální mezibankovní úrokové míry v měně půjčky (EUR) zvýšené o marži 1,55 resp. 1,7 %.

Stav úvěrů:

	(údaje v tis. Kč)	
	k 31. 12. 2010	31. 12. 2011
Bankovní úvěry		
- krátkodobé	119 569	133 255
- dlouhodobé	421 214	300 398
Celkem	540 783	433 653

Úvěry jsou splatné následovně:

	(údaje v tis. Kč)
Splatné v roce 2012	133 255
Splatné v roce 2013	144 249
Splatné v roce 2014	156 149
Celkem	433 653

Rizika spojená s úvěrem v cizí měně

Společnost používá k zajištění prostředků k plnění závazků z úvěrové smlouvy krátkodobé zajišťovací nástroje proti vzestupu měnového kursu a ve spolupráci s renomovanými bankami a poradenskými společnostmi průběžně monitoruje situaci na trhu a předpokládaný budoucí vývoj s cílem optimalizace finančních toků do budoucna.

Informace o předpokládané hospodářské a finanční situaci v následujícím účetním období

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. předpokládá pro rok 2012 stabilizaci spotřeby v zásobované oblasti. Vodné a stočné pro rok 2012 vzrostlo ve srovnání s minulým obdobím o 6,9 % se zahrnutím vlivu zvýšení sazby DPH z 10 na 14 %. Vodné je stanoveno ve většině zásobovaných lokalit ve výši 29,99 Kč/m³, stočné 34,31 Kč/m³ včetně 14 % DPH.

U výroby vody je očekáván mírný pokles oproti roku 2011, množství vody pitné dodané 24,6 mil. m³ a vody odpadní odvedené 27,9 mil. m³, množství vody předané jiným provozovatelům vodovodů pro veřejnou potřebu 1,5 mil. m³.

V roce 2012 uhradí společnost vlastníkům infrastruktury nájemné ve výši 486 mil. Kč, předpokládaný objem oprav a údržby činí 244 mil. Kč.

Provozní výnosy jsou plánovány ve výši 1 580 mil. Kč, z toho vodné a stočné včetně vody předané 1 527 mil. Kč. Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním je očekáván na úrovni 90 mil. Kč.

Společnost plánuje v roce 2012 realizaci investic ve výši 70 mil. Kč. Splátky úvěru na Projekt Modřice budou činit 133 mil. Kč.

Sources of capital

The details concerning the level and structure of resources are presented in the annual financial statements, being the integral part of this Annual Report.

In 1999 the company was granted the credit from the European Bank for Reconstruction and Development amounting to MEUR 47.5 and intended for funding the Modřice Project. On 31.12. 2011 the outstanding balance totals MEUR 16.8. The credit is payable in half-year annuity instalments till September 2014. The interest on the credit has been set, based on the current inter-bank interest rate in the credit currency (EUR) increased by the margin of 1.55 and/or 1.7 %.

Credit balance	(data in TCZK)	
	on 31.12.2010	on 31.12.2011
Bank credits		
- short-term	119,569	133,255
- long-term	421,214	300,398
Total	540,783	433,653

The credits are payable as follows	(data in TCZK)	
	133,255	
Mature in 2012		
Mature in 2013	144 249	
Mature in 2014	156 149	
Total	433 653	

Risks associated with the foreign currency credit

To cover the obligations under the Credit Agreement, the company uses short-term derivatives securing against a rise in the rate of exchange and in cooperation with renowned banks and consulting companies continuously monitors the market situation and the expected future development to optimise the future financial flows.

Information about assumed economic and financial situation in the following accounting period

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. expects stabilization of consumption in the supplied area for the year 2012. The water rate and sewage charges rose for the year 2012 compared with the previous period by 6.9% and incorporate impact of increased VAT rate from 10 to 14%. The water rate tariff has been set to 29.99 CZK/m³ for the major part of the supplied area and the sewage charge tariff has been set to 34.31 CZK/m³, incl. 14 % VAT.

Water production is expected to drop slightly compared with 2011, the volume of supplied potable water is 24.6 mil.m³ and the volume of collected wastewater is 27.9 mil.m³, the volume of water handed over to other public water supply system providers is 1.5 mil.m³.

In 2012 the company will pay rental to the owners of the infrastructure amounting to MCZK 486, the expected volume of repair work and maintenance amounts to MCZK 244.

The operating revenues are planned at the level of MCZK 1,580, of which water rate and sewage charges, incl. water handed over - in total MCZK 1,527. Profit from ordinary activities before taxation is expected at the level of MCZK 90.

In 2012 the company plans to invest some MCZK 70. Repayment of the credit granted for the Modřice Project will total MCZK 133.

Data concerning the existing or planned major long-term tangible assets, incl. description of real estates

- Wastewater Treatment Plant - Modřice, Chrlická 552, recorded in Deed of Ownership No. 1389 for the cadastral territory of Modřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-suburb, and recorded in Deed of Ownership No. 1502 for the cadastral territory of Chrlice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: administrative building, one part of the operating premises of the wastewater treatment plant
- Hády 1a, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 1825, cadastral territory of Maloměřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building, garages, workshops
- Podzemní street, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 1825, for the cadastral territory of Maloměřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: boarding house - sold on 08.02. 2012
- Úvoz 917/7a, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 683, pro cadastral territory of Staré Brno, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, recorded in Deed of Ownership No. 146, for the cadastral territory of Malá Morávka, Land Registry for the Moravian-Silesian Region, Regional Land Registry Office Bruntál. Scope of use: recreational facility
- Jedlová, Jedlová u Poličky recorded in Deed of Ownership No. 242, for the cadastral territory of Jedlová u Poličky, Land Registry for the Pardubice Region, Regional Land Registry Office Svitavy. Scope of use: recreational facility
- Jana Svobody 12, recorded in Deed of Ownership No. 718, for the cadastral territory of Zábrdovice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: water meter repair shop, warehouses

Data concerning important owned and leased tangible long-term assets

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. provides services through a leased water management infrastructure. The company is at the same time owner of the crucial parts of the Brno - Modřice Wastewater Treatment Plant.

The details concerning the owned and leased assets are presented in the Attachment to the Financial Statements, chapters 4 and 15.

The leased assets include water mains and sewers, civil structures, land and equipment needed for collection, treatment and distribution of potable water and for collection and treatment of wastewater.

Pledge of assets

Pursuant to the "Agreement on Mortgage of Real Estates" and the "Agreement on Pledge of Chattels" of 02.06. 2001 in connection with implementation of the project "Reconstruction and Extension the Brno-Modřice WWTP", a certain part of company movable and immovable assets have been pledged. For detailed specification of the pledged assets - see the Attachment to the annual Financial Statements for the year 2011.

After 01.01. 2004 the company became the owner of new real estates constructed within the scope of the project "Reconstruction and Extension of the Brno-Modřice WWTP". We are speaking about the real estates within the premises in Chrlická street 552, Modřice.

Údaje o stávajících nebo plánovaných významných hmotných dlouhodobých aktivech, včetně popisu nemovitostí

- Čistírna odpadních vod Brno - Modřice, Chrlická 552, zapsána na LV č. 1389 pro k.ú. Modřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-venkov a na LV č. 1502 pro k.ú. Chrlice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: správní budova, část provozního areálu čistírny odpadních vod
- Hády 1a, Brno, zapsána na LV č. 1825, k.ú. Maloměřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova, garáže, dílny
- Podzemní ul., Brno, zapsána na LV č. 1825, pro k.ú. Maloměřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: ubytovna – 8. 2. 2012 prodáno
- Úvoz 917/7a, Brno, zapsána na LV č. 683, pro k.ú. Staré Brno, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, zapsána na LV č. 146, pro k.ú. Malá Morávka, Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Bruntál. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jedlová, Jedlová u Poličky, zapsána na LV č. 242, pro k.ú. Jedlová u Poličky, Katastrální úřad pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Svitavy. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jana Svobody 12, zapsána na LV č. 718, pro k.ú. Zábrdovice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: opravná vodoměrů, sklady

Údaje o významných vlastních a pronajatých hmotných dlouhodobých aktivech

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. poskytuje služby prostřednictvím pronajaté vodohospodářské infrastruktury. Současně je společnost vlastníkem klíčové části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice.

Podrobnosti o vlastním a pronajatém majetku jsou uvedeny v Příloze k účetní závěrce v kapitolách 4 a 15.

Pronajatý majetek obsahuje vodovodní a kanalizační řady, objekty, pozemky a technologie potřebné k jímání, úpravě a distribuci vody pitné a ke sběru a čištění vody odpadní.

Zástavy majetku

Na základě „Smlouvy o zřízení zástavního práva k nemovitostem“ a „Smlouvy o zřízení zástavního práva k movitým věcem“, uzavřených dne 2. 5. 2001 v souvislosti s realizací stavby „Intenzifikace a rozšíření ČOV Brno-Modřice“ má společnost zastavenou část nemovitého a movitého majetku. Podrobná specifikace zastaveného majetku je uvedena v Příloze k účetní závěrce za rok 2011.

Po 1. 1. 2004 se společnost stala vlastníkem nových nemovitostí vzniklých v rámci realizace projektu „Intenzifikace a rozšíření ČOV Brno-Modřice“. Jedná se o nemovitosti v areálu na adrese Chrlická 552, Modřice.

Náležitosti Výroční zprávy podle zákona o účetnictví

a) informace o skutečnostech, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu Výroční zprávy

Mezi datem roční účetní závěrky a vydáním Výroční zprávy nenastaly žádné skutečnosti, které by ovlivnily předkládané finanční výsledky.

b) informace o předpokládaném vývoji činnosti účetní jednotky

Viz výše

c) informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost nevyvíjí žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

d) informace o aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztazích

Ve vztahu k životnímu prostředí se činnost společnosti vyznačuje citlivým přístupem, respektujícím příslušné zákony, nařízení a řídící se poznatky moderní vědy. Pracovněprávní vztahy – viz výše.

e) informace o tom, zda má účetní jednotka organizační složku v zahraničí

Účetní jednotka nemá organizační složku v zahraničí.

Výroční zpráva za rok 2011 společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je k dispozici na internetových stránkách společnosti www.bvk.cz, rubrika akcionářům.

V Brně dne 23. 3. 2012



MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva

Requisites of the Annual Report in conformity with the Accounting Act

a) information about the events that have occurred after the balance date and that are important for the purpose of the Annual Report

No circumstances affecting the submitted financial results occurred between the date of the annual financial statement and the Annual Report date.

b) information about the expected development of activities of the accounting unit

See above

c) information about research & development activities

The company does not develop any activities in the field of research & development.

d) information about environmental activities and labour relations

As regards the environment, the company applies a sensitive approach, respecting the relevant legislation, directives and following the up-to-date scientific findings. Labour law relations – see above.

e) information about branch offices/structural units of the accounting unit abroad

The accounting unit does not have any branch office/structural unit abroad.

The Annual Report of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. for the year 2011 is available on the website of the company www.bvk.cz, section „For the shareholders“.

In Brno, on 23.03.2012

MVDr. Vlastimil Žďárský
Chairman of the Board of Directors

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

- I. Ověřili jsme účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., (dále jen „společnost“) k 31. 12. 2011, ke které jsme 24. února 2012 vydali výrok následujícího znění:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., sestavenou k 31. prosinci 2011 za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2011 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

- II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2011. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

- III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2011 uvedené ve výroční zprávě. Za sestavení a věcnou správnost této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícím auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2011.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený partnerem



Josef Pivoňka
auditor, oprávnění č. 1963

23. březen 2012
Praha, Česká republika

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

- i. We have audited the financial statements of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. ("the Company") as at 31 December 2011 presented in the annual report of the Company and our audit report dated 24 February 2012 stated the following:

We have audited the accompanying financial statements of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2011, and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. For details of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., see Note 1 to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing as amended by implementation guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. as at 31 December 2011, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic.

- II. We have also audited the consistency of the annual report with the financial statements described above. The management of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. is responsible for the accuracy of the annual report. Our responsibility is to express, based on our audit, an opinion on the consistency of the annual report with the financial statements.

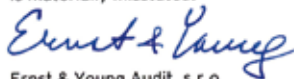
We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the related implementation guidance issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the information presented in the annual report that describes the facts reflected in the financial statements is consistent, in all material respects, with the financial statements. We have checked that the accounting information presented in the annual report is consistent with that contained in the audited financial statements as at 31 December 2011. Our work as auditors was confined to checking the annual report with the aforementioned scope and did not include a review of any information other than that drawn from the audited accounting records of the Company. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Based on our audit, the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements described above.

- III. In addition, we have reviewed the accuracy of the information contained in the report on related parties of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. for the year ended 31 December 2011 presented in the annual report of the Company. The management of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. is responsible for the preparation and accuracy of the report on related parties. Our responsibility is to issue a report based on our review.

We conducted our review in accordance with the applicable International Standard on Review Engagements and the related Czech standard No. 56 issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the report on related parties is free from material misstatement. The review is limited primarily to enquiries of company personnel, to analytical procedures applied to financial data and to examining, on a test basis, the accuracy of information, and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit and, accordingly, we do not express an audit opinion.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the report on related parties of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. for the year ended 31 December 2011 is materially misstated.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
License No. 401
Represented by



Josef Pivoňka
Auditor, License No. 1963

23 March 2012
Prague, Czech Republic



Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Hybešova 254/16, 657 33 Brno

Telefon: +420 543 433 111

Fax: +420 543 433 000

E-mail: bvk@bvk.cz

www.bvk.cz

VÝROČNÍ ZPRÁVA
annual report

2011



BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

Účetní závěrka
Financial Statements

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka a zpráva auditora k 31. prosinci 2011



ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. sestavenou k 31. prosinci 2011 za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

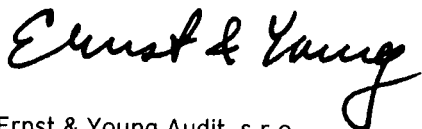
Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

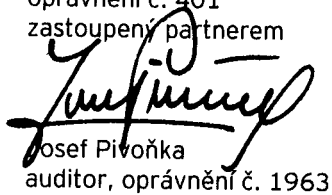
Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2011 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený partnerem



Josef Pivoňka
auditor, oprávnění č. 1963

24. únor 2012
Praha, Česká republika

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2011

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné účetní období @ 31.12.2011			Minulé úč. období 2010
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	3 707 159	-1 197 276	2 509 883	2 607 773
A.	POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL				
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	2 856 452	-1 186 350	1 670 102	1 764 025
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	79 453	-76 832	2 621	3 241
B. I. 1	Zřizovací výdaje				
2	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje				
3	Software	55 829	-53 752	2 077	1 510
4	Ocenitelná práva				
5	Goodwill				
6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	23 080	-23 080	0	
7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	544		544	1 731
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek				
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	2 764 317	-1 109 518	1 654 799	1 747 645
B. II. 1	Pozemky	31 044		31 044	31 044
2	Stavby	1 243 753	-245 132	998 621	1 005 450
3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	1 483 833	-864 386	619 447	698 104
4	Pěstelské celky trvalých porostů				
5	Dospělá zvířata a jejich skupiny				
6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	1 020		1 020	1 020
7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	4 622		4 622	11 879
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	45		45	148
9	Oceňovací rozdíly k nabytému majetku				
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	12 682	0	12 682	13 139
B. III. 1	Podíly v ovládaných a řízených osobách				
2	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem				
3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	12 682		12 682	13 139
4	Půjčky a úvěry - ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv				
5	Jiný dlouhodobý finanční majetek				
6	Požizovaný dlouhodobý finanční majetek				
7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek				
C.	OBEŽNÁ AKTIVA	811 964	-10 926	801 038	808 748
C. I.	Zásoby	15 803	-553	15 250	15 714
C. I. 1	Materiál	15 803	-553	15 250	15 714
2	Nedokončená výroba a polotovary				
3	Výrobky				
4	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny				
5	Zboží				
6	Poskytnuté zálohy na zásoby				
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	0	0	0	0
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů				
2	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba				
3	Pohledávky - podstatný vliv				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
5	Dlouhodobé poskytnuté zálohy			0	
6	Dohadné účty aktivní (nevýfakturované výnosy)				
7	Jiné pohledávky				
8	Odložená daňová pohledávka				

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2011

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné účetní období @ 31.12.2011			Minulé úč. období 2010
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
C. III.	Krátkodobé pohledávky	406 383	-10 373	396 010	396 248
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	107 484	-10 373	97 111	98 706
2	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba				
3	Pohledávky - podstatný vliv				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění				
6	Stát - daňové pohledávky	18 880		18 880	16 701
7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	11 989		11 989	21 343
8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	267 436		267 436	259 249
9	Jiné pohledávky	594		594	249
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	389 778	0	389 778	396 786
C. IV. 1	Peníze	535		535	351
2	Účty v bankách	99 243		99 243	96 435
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	290 000		290 000	300 000
4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek				
D.	OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	38 743	0	38 743	35 000
D. I.	Časové rozlišení	38 743	0	38 743	35 000
D. I. 1	Náklady příštích období	2 614		2 614	2 914
2	Komplexní náklady příštích období				
3	Příjmy příštích období	36 129		36 129	32 086

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2011
Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetní období @ 31.12.2011	Stav v minulém účetním období 2010
	PASIVA CELKEM	2 509 883	2 607 773
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	1 744 617	1 720 634
A. I.	Základní kapitál	492 471	492 471
A. I. 1	Základní kapitál	492 471	492 471
2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)		
3	Změny základního kapitálu		
A. II.	Kapitálové fondy	5 004	5 374
A. II. 1	Emisní ážio		
2	Ostatní kapitálové fondy	1 110	1 110
3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	3 894	4 264
4	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách		
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	91 926	86 622
A. III. 1	Zákonný rezervní fond	89 792	84 692
2	Statutární a ostatní fondy	2 134	1 930
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	1 088 884	1 035 772
IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let	1 088 884	1 035 772
2	Neuhrazená ztráta minulých let		
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	66 332	100 395
B.	CIZÍ ZDROJE	765 260	886 286
B. I.	Rezervy	90	90
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů		
2	Rezerva na důchody a podobné závazky		
3	Rezerva na daň z příjmů		
4	Ostatní rezervy	90	90
B. II.	Dlouhodobé závazky	85 404	87 852
B. II. 1	Závazky z obchodních vztahů		
2	Závazky - ovládající a řídicí osoba		
3	Závazky - podstatný vliv		
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
5	Přijaté zálohy		
6	Vydané dluhopisy		
7	Směnky k úhradě		
8	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)		
9	Jiné závazky		
10	Odložený daňový závazek	85 404	87 852
B. III.	Krátkodobé závazky	246 113	257 561
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	55 152	54 237
2	Závazky - ovládající a řídicí osoba		
3	Závazky - podstatný vliv		
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	555	486
5	Závazky k zaměstnancům	14 167	12 642
6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	7 940	6 837
7	Stát - daňové závazky a dotace	3 757	20 637
8	Přijaté zálohy	138 569	135 729
9	Vydané dluhopisy		
10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	25 973	26 993
11	Jiné závazky		
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	433 653	540 783
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé	300 398	421 214
2	Krátkodobé bankovní úvěry	133 255	119 569
3	Krátkodobé finanční výpomoci		
C.	OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	6	853
C. I.	Časové rozlišení	6	853
C. I. 1	Výdaje příštích období	6	853
2	Výnosy příštích období		

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
24.2.2012	MVDr. Vlastimil Žďárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Výkaz zisku a ztráty a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2011
Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2010
I.	1 Tržby za prodej zboží		
A.	2 Náklady vynaložené na prodané zboží		
	+ Obchodní marže	0	0
II.	Výkony	1 521 895	1 471 755
II.	1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 521 851	1 471 711
	2 Změna stavu zásob vlastní činnosti		
	3 Aktivace	44	44
B.	Výkonová spotřeba	1 008 495	967 060
B.	1 Spotřeba materiálu a energie	219 955	214 666
B.	2 Služby	788 540	752 394
	+ Přidaná hodnota	513 400	504 695
C.	Osobní náklady	265 583	255 836
C.	1 Mzdové náklady	189 979	183 456
C.	2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva	1 884	1 286
C.	3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	64 567	69 489
C.	4 Sociální náklady	9 153	1 605
D.	Daně a poplatky	1 460	1 348
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	142 778	147 560
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	6 163	3 689
III.	1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	2 051	547
	2 Tržby z prodeje materiálu	4 112	3 142
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	3 225	3 035
F.	1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	345	979
F.	2 Prodaný materiál	2 880	2 056
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	-97	-6 058
IV.	2 Ostatní provozní výnosy	14 838	13 339
H.	1 Ostatní provozní náklady	15 983	17 340
V.	2 Převed provozních výnosů		
I.	1 Převed provozních nákladů		
	* Provozní výsledek hospodaření	105 469	102 662
VI.	1 Tržby z prodeje cenných papírů a podílů		
J.	1 Prodané cenné papíry a podíly		
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0
	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem		
VII.	1 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů		
	2 Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku		
VIII.	1 Výnosy z krátkodobého finančního majetku		
K.	2 Náklady z finančního majetku		
IX.	1 Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů		
L.	2 Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů		
M.	1 Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti		
X.	1 Výnosové úroky	2 565	2 954
N.	2 Nákladové úroky	14 215	14 942
XI.	1 Ostatní finanční výnosy	3 975	36 928
O.	2 Ostatní finanční náklady	14 969	2 880
XII.	1 Převed finančních výnosů		
P.	2 Převed finančních nákladů		
	* Finanční výsledek hospodaření	-22 644	22 060

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2011
Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2010
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	16 493	24 327
Q. 1	- splatná	18 854	24 254
Q. 2	- odložená	-2 361	73
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost		66 332	100 395
XIII. 1	Mimořádné výnosy		
R. 2	Mimořádné náklady		
S. 1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	0
S. 1	- splatná		
S. 2	- odložená		
* Mimořádný výsledek hospodaření		0	0
1	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)		
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)		66 332	100 395
**** Výsledek hospodaření před zdaněním		82 825	124 722

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
24.2.2012	MVDr. Vlastimil Žďárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kédrová

1. POPIS SPOLEČNOSTI

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. (dále jen „společnost“) je česká právnická osoba, která vznikla dne 1. 5. 1992 zápisem do Obchodního rejstříku u Krajského soudu Brno, oddíl B, vložka 783 dne 30. 4. 1992 na podkladě zakládací listiny ze dne 29. 4. 1992 a sídlí v Brně, Hybešova 254/16, Česká republika, identifikační číslo 46347275.

Hlavním předmětem činnosti společnosti je:

- výroba a dodávky vody,
- provozování najatých vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu,
- odvádění odpadních a dešťových vod kanalizacemi pro veřejnou potřebu, jejich čištění a likvidace kalů.

V roce 2011 byly provedeny v obchodním rejstříku změny, které vyplývaly ze skutečností schválených valnou hromadou konanou 15. 4. 2011 a ze změn v představenstvu a dozorčí radě společnosti.

Fyzické a právnické osoby podílející se na základním kapitálu společnosti a výše jejich podílu:

Statutární město Brno	51%
SUEZ Environnement	46%
Ostatní akcionáři	3%
Celkem	100%

Společnost je součástí konsolidačního celku skupiny SUEZ ENVIRONNEMENT S.A.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2011:

Představenstvo	
Předseda:	MVDr. Vlastimil Žďárský
Místopředseda:	JUDr. Pavel Blažek, Ph.D.
Člen:	Dušan Pazdírek
Člen:	Ludvík Kadlec
Člen:	Ing. Petr Konečný, MBA
Člen:	Fabrice Rossignol, MBA
Člen:	Pierre Etienne Segre

Dozorčí rada	
Předseda:	JUDr. Michal Chládek
Místopředseda:	Bc. Miloslav Humpolíček
Člen:	Ing. Radim Jirout
Člen:	PhDr. Pavel Kavka
Člen:	JUDr. Zdeňka Vondráčková
Člen:	Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

V průběhu roku 2011 skončilo funkční období členů představenstva, a proto valná hromada konaná dne 15. 4. 2011 zvolila představenstvo ve složení:

MVDr. Vlastimil Žďárský, JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., p. Ludvík Kadlec, p. Dušan Pazdírek, Ing. Petr Konečný, MBA, Pierre Etienne Segre, Fabrice Rossignol, MBA.

Dne 15. 4. 2011 skončil výkon funkce místopředsedy představenstva JUDr. Jiřímu Olivovi.

Představenstvo společnosti konané dne 15. 4. 2011 po valné hromadě zvolilo předsedou představenstva MVDr. Vlastimila Žďárského a místopředsedou představenstva JUDr. Pavla Blažka, Ph.D.

V průběhu roku 2011 skončilo funkční období členů dozorčí rady, a proto valná hromada konaná dne 15. 4. 2011 zvolila za členy dozorčí rady:

JUDr. Michala Chládky, Bc. Miloslava Humpolíčka, Ph.D. Pavla Kavku, Ing. Radima Jirouta.

Dne 15. 4. 2011 skončil výkon funkce místopředsedkyně dozorčí rady p. Naděždě Křemečkové.

Dozorčí rada společnosti konaná dne 15. 4. 2011 po valné hromadě zvolila předsedou dozorčí rady JUDr. Michala Chládky a místopředsedou dozorčí rady Bc. Miloslava Humpolíčka.

Ve dnech 10. - 12. 10. 2011 proběhly ve společnosti volby dvou nových členů dozorčí rady za zaměstnance. Dnem 12. 10. 2011 skončil výkon funkce člena dozorčí rady za zaměstnance Ing. Romanu Palatinovi a JUDr. Zdeňce Vondráčkové. S účinností od 13. 10. 2011 se členy dozorčí rady za zaměstnance stali Ing. Vladimír Habr, Ph.D. a JUDr. Zdeňka Vondráčková.

Společnost je organizačně rozdělena na šest sekcí řízených řediteli. Ředitelé sekcí tvoří výkonné vedení společnosti, v čele s generálním ředitelem.

Sekce vodárenská	výroba a rozvod vody, činnost dispečinku, opravy poruch, výstavba a opravy vodovodních přípojek, vytyčování sítí;
Sekce kanalizační	odkanalizování a čištění odpadních vod, likvidace kalů, opravy a údržba kanalizační sítě a přípojek, prohlídky kanalizací TV kamerou;
Sekce technická	stavební činnost, inženýrská činnost, vodohospodářský rozvoj, laboratoře, informační systémy;
Sekce zákaznických služeb a komunikace	opravy měřidel, nákladní a osobní doprava, vodoinstalatérství, správa budov, rekreační zařízení, MTZ, zákaznické služby, smluvní vztahy;
Sekce ekonomická	ekonomické a mzdové agendy, oddělení řízení pohledávek;
Ředitelství	personální agendy, právní služby, bezpečnost práce, referát energetiky, oddělení kontroly, styk s veřejností.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, ve znění vyhlášky č. 472/2003 Sb. a Českými účetními standardy pro podnikatele.

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami s výjimkou realizovatelných finančních aktiv, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (Kč).

a) **Dlouhodobý nehmotný majetek**

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 60 tis. Kč v jednotlivém případě.

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje a vykazuje v pořizovacích cenách, včetně souvisejících nákladů na pořízení.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého nehmotného majetku.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč v roce 2011 a 2010 je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku následujícím způsobem:

	Počet let
Software	4
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	4

b) **Dlouhodobý hmotný majetek**

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě.

Dlouhodobý hmotný majetek pořízený nákupem je evidován v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek vyrobený ve společnosti se oceňuje vlastními náklady, které zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady. Úroky a další finanční výdaje související s pořízením se zahrnují do jeho ocenění.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého hmotného majetku.

Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisování

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč v roce 2011 a 2010 se odepisuje po dobu ekonomické životnosti. Společnost začíná odepisovat majetek v měsíci následujícím po zařazení dlouhodobého majetku do používání. Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku lineární metodou následujícím způsobem:

	Počet let
Stavby	30-45
Stroje, přístroje a zařízení	4-25
Dopravní prostředky	5-10
Inventář	6-10

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti na bankovních účtech. Peněžní prostředky v cizí měně se přepočítávají na české koruny kurzem platným k rozvahovému dni (ČNB).

Dlouhodobý finanční majetek tvoří realizovatelné cenné papíry a podíly. Realizovatelné cenné papíry a podíly jsou cenné papíry a podíly, které nejsou cenným papírem k obchodování, cenným papírem drženým do splatnosti ani majetkovou účastí.

Podíly a cenné papíry se oceňují pořizovacími cenami, které zahrnují cenu pořízení a přímé náklady s pořízením související, např. poplatky a provize makléřům a burzám.

K 31. 12. se realizovatelné cenné papíry a podíly přeceňují reálnou hodnotou. Změna reálné hodnoty se účtuje do vlastního kapitálu jako oceňovací rozdíly z přecenění majetku a představuje tržní hodnotu, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze, případně ocenění kvalifikovaným odhadem nebo posudkem znalce, není-li tržní hodnota k dispozici.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize atd.). Z vnitropodnikových služeb souvisejících s pořizováním zásob nákupem a se zpracováním zásob se do pořizovací ceny aktivuje pouze přepravné.

Společnost snižuje hodnotu zásob prostřednictvím opravné položky tvořené ve výši 100 % z konečného stavu nepotřebných zásob bez pohybu více než 1 rok.

e) Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku vykázaného podle českých účetních předpisů nebo z příplatků společníků nad hodnotu vkladů.

Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Dlouhodobé i krátkodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

h) Devizové operace

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány kurzem České národní banky ke dni uskutečnění účetního případu.

Finanční majetek, aktiva a závazky v cizí měně jsou k datu účetní závěrky přepočteny dle platného kurzu vyhlášeného Českou národní bankou k tomuto datu.

Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku.

i) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Tržby za vodné a stočné jsou účtovány v okamžiku, kdy dojde k dodání vody a odvedení odpadních vod. Celkové tržby za vodné a stočné jsou tvořeny fakturací provedenou na základě odečtu vodoměru v měsíčních až ročních cyklech a změnou stavu nevyfakturovaných dodávek vody a odvedených odpadních vod.

Změna stavu nevyfakturovaného vodného a stočného je stanovována měsíčně a vychází z projekce spotřeby na základě historické spotřeby pro jednotlivá odběrná místa se zohledněním rozdílu cen mezi předchozím a sledovaným rokem.

Ostatní výnosy jsou tvořeny tržbami za poskytnuté práce a služby, vyplývající z předmětu činnosti, tj. opravy potrubních sítí, zhotovení vodovodních přípojek, služby laboratoří, měření vody a inženýrská činnost.

j) Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti je přesvědčeno, že použité odhady a předpoklady se nebudou významným způsobem lišit od skutečných hodnot v následných účetních obdobích.

k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Software	54 299	-	-552	2 082	55 829
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	22 945	-	-	135	23 080
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	1 731	1 030	-	-2 217	544
Celkem 2011	78 975	1 030	-552	-	79 453
Celkem 2010	76 345	3 135	-505	-	78 975

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Software	-52 789	-1 515	552	-53 752	2 077
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	-22 945	-135	-	-23 080	-
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	544
Celkem 2011	-75 734	-1 650	552	-76 832	2 621
Celkem 2010	-74 174	-2 065	505	-75 734	3 241

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč není vykázán v rozvaze a při předání do užívání je odepsán v plné výši do nákladů. Celková hodnota tohoto majetku zaúčtovaná do nákladů činila k 31. 12. 2011 a 31. 12. 2010 v pořizovacích cenách 654 tis. Kč, resp. 921 tis. Kč.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Pozemky	31 044	-	-	-	31 044
Stavby	1 220 237	-	-301	23 817	1 243 753
Stroje, přístroje a zařízení	1 296 655	-	-9 313	19 452	1 306 794
Dopravní prostředky	182 767	-	-18 497	12 718	176 988
Inventář	54	-	-3	-	51
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	485	-	-	-	485
Umělecká díla	535	-	-	-	535
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	11 879	47 032	-	-54 289	4 622
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	148	1 595	-	-1 698	45
Celkem 2011	2 743 804	48 627	-28 114	-	2 764 317
Celkem 2010	2 702 470	50 489	-9 155	-	2 743 804

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	ZC vyřazeného majetku	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Pozemky	-	-	-	-	-	31 044
Stavby	-214 787	-30 646	-	301	-245 132	998 621
Stroje, přístroje a zařízení	-677 291	-90 495	-	9 313	-758 473	548 321
Dopravní prostředky	-104 035	-19 980	-345	18 497	-105 863	71 125
Inventář	-46	-7	-	3	-50	1
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	485
Umělecká díla	-	-	-	-	-	535
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	4 622
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	45
Celkem 2011	-996 159	-141 128	-345	28 114	-1 109 518	1 654 799
Celkem 2010	-858 840	-145 495	-979	9 155	-996 159	1 747 645

K 31. 12. 2011 a 31. 12. 2010 souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila v pořizovacích cenách 54 260 tis. Kč a 53 237 tis. Kč.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přecenění	Stav k 31. 12. 2010	Přírůstky	Přecenění	Stav k 31. 12. 2011
Realizované dlouhodobé cenné papíry a podíly	12 346	-	793	13 139	-	-457	12 682
Celkem	12 346	-	793	13 139	-	-457	12 682

Společnost vlastní 7 875 000 ks podílových listů u fondu ČSOB bohatství – otevřený podílový fond, jež jsou vykazovány jako ostatní dlouhodobé cenné papíry.

Reálná hodnota cenných papírů u fondu ČSOB bohatství – otevřený podílový fond je stanovena na základě jejich tržních hodnot k datu účetní závěrky následovně:

	Kurz	Přepočet na reálnou hodnotu
k 31. 12. 2009	1,5678	12 346 tis. Kč
k 31. 12. 2010	1,6684	13 139 tis. Kč
k 31. 12. 2011	1,6104	12 682 tis. Kč

5. ZÁSoby

Na skladech je uložen materiál pro potřebu společnosti určený pro opravy poruch a havárií a dále spotřební materiál.

Ocenění nepotřebných, zastaralých a pomaluobrátkových zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek. V roce 2011 a 2010 došlo k následujícím pohybům opravných položek k zásobám:

Opravné položky k zásobám	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Stav k 1. 1.	530	1 306
tvorba	23	-
čerpání	-	-776
Stav k 31. 12.	553	530

6. POHLEDÁVKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2011 a 2010 vytvořeny opravné položky na základě věkové struktury a analýzy vymahatelnosti.

K 31. 12. 2011 a 31. 12. 2010 pohledávky po lhůtě splatnosti činily 21 956 tis. Kč a 23 585 tis. Kč.

Opravné položky k pohledávkám	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Stav k 1. 1.	10 493	12 326
tvorba	2 125	1 217
čerpaní	-2 245	-3 050
Stav k 31. 12.	10 373	10 493

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

Pohledávky za spřízněnými osobami (viz bod 22).

7. DOHADNÉ ÚČTY AKTIVNÍ

Vodné a stočné se účtuje odběratelům na základě odečtu vodoměrů v měsíčních až ročních cyklech. Nevyfakturované vodné a stočné tedy představuje aktivní dohad nevyfakturované dodané vody během roku, jejíž spotřeba bude změřena a vyfakturována během následujícího roku.

Výše těchto dohadů byla stanovena na základě technického propočtu předpokládané spotřeby na jednotlivých odběrných místech. Takto zjištěný objem nevyfakturovaných dodávek je oceněn realizačními cenami roku 2011. Výše dohadné položky účtované v roce 2011 činí 267 436 tis. Kč, v roce 2010 činí 259 249 tis. Kč. Nepřesnost dohadů nevyfakturovaného vodného a stočného minulých let je účtována v rámci fakturace vodného a stočného do výnosů současného období.

8. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

	Stav k 31. 12. 2011 (v tis. Kč)	Stav k 31. 12. 2010 (v tis. Kč)
Pokladna	526	335
Ceniny	9	16
Běžné účty	99 243	96 435
Dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti	290 000	300 000
Krátkodobý finanční majetek celkem	389 778	396 786

K 31. 12. 2011 má společnost sjednány následující depozitní směnky:

Banka	Období: pořízení-splatnost	Částka (v tis. Kč)
Komerční banka	od 28. 12. 2011 do 2. 1. 2012	190 000
UniCredit Bank	od 8. 12. 2011 do 8. 3. 2012	100 000

9. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především náklady na pojištění, certifikáty, nájmy, předplatné a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména úroky z termínovaných vkladů a přeplatky za vypouštění odpadních vod a odběr podzemní vody a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

10. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál je k 31. 12. 2011 tvořen 984 942 kusy akcií v hodnotě 500 Kč na akcii, které jsou plně splaceny. V roce 2011 ani 2010 nedošlo k žádným pohybům základního kapitálu společnosti.

V roce 2011 a 2010 došlo k následujícím změnám účtů vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2009	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2010	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2011
Počet akcií	984 942	-	-	984 942	-	-	984 942
Základní kapitál	492 471	-	-	492 471	-	-	492 471
Ostatní kapitálové fondy	1 110	-	-	1 110	-	-	1 110
Rozdíly z přecenění majetku a závazků	3 622	793	-151	4 264	87	-457	3 894
Zákonný rezervní fond	80 392	4 300	-	84 692	5 100	-	89 792
Ostatní statutární fondy	1 815	1 800	-1 685	1 930	1 800	-1 596	2 134
Nerozdělený zisk minulých let	991 219	44 553	-	1 035 772	53 112	-	1 088 884

Rozdíly z přecenění majetku a závazků vznikly z důvodu přecenění cenných papírů na reálnou hodnotu k datu účetní závěrky (viz bod 4c).

Ostatní fondy ze zisku (sociální fond) jsou tvořeny na základě rozhodnutí valné hromady a čerpány v souladu s kolektivní smlouvou.

Na základě rozhodnutí valných hromad společnosti konaných dne 15. dubna 2011 a 21. května 2010 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2010 a 2009:

	2010 (v tis. Kč)	2009 (v tis. Kč)
Příděl do rezervního fondu	5 100	4 300
Příděl do sociálního fondu	1 800	1 800
Tantiémy	-	-
Dividendy	40 383	33 488
Nerozdělený zisk	53 112	44 553
Zaokrouhlovací rozdíl	-	-
Celkem	100 395	84 141

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

Dividendy za rok 2010 a 2009 byly vyplaceny ve výši 41 Kč a 34 Kč na jednu akcii, tj. z výsledku hospodaření 40 383 tis. Kč a 33 488 tis. Kč. Částka dividend obsahuje srážkovou daň placenou společností.

11. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2009	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2010	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2011
Ostatní	3 539	70	-3 519	90	-	-	90

Společnost tvoří rezervy na předpokládané závazky z projednávaných soudních sporů a ostatní rezervy:

		2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Soudní spory:			
PhDr. Tomášek Pavel	náhrada škody	20	20
Amálie Anna Dudová	oprava kanalizační přípojky	70	70
Celkem		90	90

12. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2011 nemá společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti více než 30 dní.

K 31. 12. 2010 má společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti více než 30 dní ve výši 149 tis. Kč (probíhá reklamční řízení).

Krátkodobé přijaté zálohy zahrnují především zálohy přijaté od odběratelů za vodné a stočné.

Společnost eviduje k 31. 12. 2011 závazky pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení ve splatnosti v částce 7 940 tis. Kč.

Dohadné účty pasivní zahrnují především nevyfakturované práce a služby od dodavatelů, nevyčerpanou dovolenou a nadtarifní složky mezd, úrok a poplatek z úvěru.

Závazky vůči spřízněným osobám (viz bod 22).

13. BANKOVNÍ ÚVĚRY A FINANČNÍ VÝPOMOCI

V prosinci 1999 byla uzavřena Smlouva o poskytnutí úvěru mezi Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s. a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj ("EBRD") na „Intenzifikaci a rozšíření ČOV Brno-Modřice,“ která byla dodatkem ze dne 2. 5. 2001 upravena na 47,5 mil. EUR s 15letou splatností.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v souvislosti s plněním závazků z této smlouvy, uzavřely a v prosinci 2001 aktualizovaly „Smlouvu o zastavení pohledávek z bankovních účtů“ a „Smlouvu o postoupení práv z pojištění“ s cílem zajistit budoucí možné nároky EBRD plynoucí z úvěrové smlouvy. Na základě této smlouvy jsou pohledávky společnosti zastaveny ve prospěch EBRD.

Na část vlastního majetku společnosti týkající se ČOV Modřice je mezi společnostmi Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj na základě:

- „Smlouvy o zřízení zástavního práva k nemovitostem“ uzavřené dne 2. 5. 2001 a
- „Smlouvy o zřízení zástavního práva k movitým věcem“ uzavřené dne 2. 5. 2001,

zřízeno zástavní právo k hmotnému majetku v pořizovací ceně 18 872 tis. Kč. Zůstatková cena tohoto majetku k 31. 12. 2011 činí 9 375 tis. Kč.

Soupis zastaveného majetku je uveden v příloze č. 2.

Účinnost smluv skončí dnem, kdy budou splaceny všechny závazky v souladu se smlouvou o úvěru.

Úvěr je splácen v měně úvěru ve dvaceti třech shodných pololetních splátkách anuitního typu, počínaje prvním dnem platby úvěru, který nastal po čtyřiceti dvou měsících ode dne uzavření smlouvy o úvěru, tj. v září 2003.

Úrok je stanoven na základě aktuální mezibankovní úrokové míry pro vklady ve měně půjčky (EUR) zvýšené o marži ve výši 1,7 % ročně od data smlouvy do data první splátky a 1,55 % ročně, počínaje dnem první splátky.

K 31. 12. 2004 byl čerpán úvěr ve výši 47,5 mil. EUR. Zůstatek tohoto úvěru k 31. 12. 2010 činil 21 579 tis. EUR, což činilo 540 783 tis. Kč. K 31. 12. 2011 činí zůstatek úvěru 16 808 tis. EUR, což činí 433 653 tis. Kč.

Součástí úvěrové smlouvy s Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj je plnění následujících ukazatelů:

1. Úrokové krytí
2. Poměr nedobytných pohledávek
3. Poměr hotovostního inkasa

Společnost tyto ukazatele k 31. prosinci 2011, resp. 2010 plnila.

Banka EBRD	k 31. 12. 2011	k 31. 12. 2010
Bankovní úvěry	(v tis. Kč)	(v tis. Kč)
- krátkodobé	133 255	119 569
- dlouhodobé	300 398	421 214
Celkem	433 653	540 783

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

Úvěr je splatný následovně:

	v tis. EUR	v tis. Kč
Splatné v roce 2012	5 165	133 255
Splatné v roce 2013	5 591	144 249
Splatné v roce 2014	6 052	156 149
Celkem	16 808	433 653

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ

	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Zisk před zdaněním	82 825	124 722
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	11 678	4 035
Nezdanitelné výnosy	-2 006	-8 211
Neodčitatelné náklady		
Tvorba/(zúčtování) opravných položek	128	-2 111
Tvorba/(zúčtování) rezerv	-	-3 449
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	7 259	12 971
odečet darů podle § 20 odstavec 8	-150	-150
Základ daně po úpravě	99 734	127 807
Sazba daně z příjmů	19 %	19 %
Daň	18 950	24 283
Slevy na dani	-226	-239
Úprava daně minulých let	130	210
Splatná daň	18 854	24 254

Společnost k 31. 12. 2011 vykazuje daňový závazek ve výši 18 854 tis. Kč. Ve finančních výkazech je daňový závazek ponížen o zaplacené zálohy.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky odložené daně	2011		2010	
	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	-	85 663	-	87 957
Ostatní přechodné rozdíly:				
Cenné papíry	-	913	-	1 000
OP k pohledávkám	591	-	571	-
OP k zásobám	105	-	101	-
Rezervy	17	-	17	-
Nezaplacené zdravotní a sociální pojištění	459	-	416	-
Celkem	1 172	86 576	1 105	88 957
Netto		85 404		87 852

K 31. 12. 2011 zaúčtovala společnost odložený daňový závazek ve výši 85 404 tis. Kč.

Odložená daň z přecenění cenných papírů je účtována do řádku oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků v rámci vlastního kapitálu.

15. LEASING

Operativní leasing

Společnost má uzavřeny smlouvy o operativním leasingu s městy, obcemi a s ostatními subjekty, kterým poskytuje služby. Předmětem těchto smluv je pronájem souboru majetku, jehož je pronajímatel vlastníkem, a společnost zajišťuje provozování tohoto majetku v souladu se zákonem o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001. Tento majetek představuje především vodovodní a kanalizační síť. Společnost využívá tento majetek k zajištění dodávky pitné vody a k odvodu odpadních vod odběratelům. Společnost má za povinnost zajišťovat provozování, opravy a údržbu tohoto majetku a jeho pojištění na živelní pojištění.

Tento majetek nesplňuje podmínky pro vykazování jako finanční pronájem, a proto je vykazován jako operativní pronájem. Majetek je evidován na podrozvahových účtech v ceně pořízení vyčíslené ve smlouvě.

Výše pronajatého majetku je uvedena v následujících tabulkách:

Statutární město Brno	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Seznam pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
Statutární město Brno	13 513 163	13 167 084
Pozemky - Statutární město Brno	609	609
Celkem	13 513 772	13 167 693
Výše nájemného za pronajatý majetek	345 000	319 800

Smlouva o pronájmu se Statutárním městem Brnem byla uzavřena do roku 2026, přičemž každý rok dochází ke stanovení nájemného za daný majetek. Smlouva může být vypovězena pronajímatelem zejména tehdy, pokud nájemce nebude schopen plnit své splatné závazky nebo zastaví platby všech nebo některých svých dluhů nebo oznámí záměr tak učinit nebo pokud přestane plnit služby, které byly definovány ve smlouvě. Nastane-li výpovědní důvod, smlouva zanikne 90 dní po doručení oznámení výpovědi.

Vířský oblastní vodovod	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Seznam pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
VOV sdružení	4 188 396	4 154 186
VOV – obec Štěpánov nad Svratkou	71 721	71 721
VOV – kanalizace obce Švařec	3 133	3 133
VOV – vodovod v obci Koroužné	2 558	2 558
Celkem	4 265 808	4 231 598
Výše nájemného za pronajatý majetek	100 011	95 011

Smlouva o pronájmu s Vířským oblastním vodovodem je sjednána na dobu určitou. Dodatkem ke smlouvě bylo dohodnuto nájemné do roku 2024. Smluvní strany jsou oprávněny smlouvu vypovědět. Výpovědní lhůta se sjednává v délce 1 roku s tím, že lhůta začíná běžet od prvního dne následujícího kalendářního roku po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Ostatní	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Seznam ostatního pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
Město Kuřim	126 439	124 557
Město Modřice	69 415	61 567
obec Lelekovice	32 372	31 133
obec Moravany	14 779	14 779
obec Česká	34 968	32 778
obec Nebovidy	8 342	9 703
obec Měnin	16 439	17 033
obec Vranov	13 337	13 337
obec Moutnice	70 652	70 652
Colas,cz.	4 262	4 262
Canoinvest, s.r.o.	191	191
Družstvo Růženec	5 613	6 765
Obec Želešice	82 310	80 305
Jones-Nový dvůr	975	975
CTP Project Invest	22 101	14 215
Ing. Mikula	543	543
Ing. Daňhel	347	347
Svatopluk Bohata	700	700
Město Březová nad Svitavou	16 013	16 013
Občanské sdružení Ivanovic	986	986
REKO a.s.	314	314
ŠkoFin a Benzina	346	346
Alena Olmová	100	100
Štěpánov nad Svratkou	8 008	8 008
manželé Fendrichovi	300	300
Družstvo vlastníků Klajdovka	415	415
Spoluvlastníci zastoupení Ing. Sl. Slívou	350	350
ÖMV Česká republika, s.r.o.	496	496
Spoluvlastníci v zastoupení Ing. p. Tichého	9 500	9 500
Doming, a.s. Brno	-	10 684
Městys Doubravník	3 853	3 853
Areálový rozvod Brno - Hatě	400	400
obec Skorotice	4 405	1 901
Archstav s.r.o.	390	390
OHL ŽS, a.s. Brno	7 248	7 248
CTP II. Invest, spol. s.r.o.	-	47 492
obec Dolní Loučky	26 292	26 292
Brnoinvest, spol. s.r.o.	2 300	2 300
Technické muzeum v Brně	486	486
Obec Štěpánov nad Svratkou	2 455	2 455
CTP III. Invest, spol. s.r.o.	49 106	9 500
Dark Sea s.r.o.	-	1 800
SPECTRUM, a.s., Modřice	5 896	-

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

VEIT Electronics, s.r.o. a společnosti	2 649	-
MP INVEST, a.s.	3 894	-
Celkem	649 987	635 471
Výše nájemného za pronajatý majetek	11 566	10 303

Smlouvy o pronájmu s pronajímateli byly obvykle uzavřeny na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 1 rok, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Smlouva zaniká rovněž zničením pronajaté věci. Každý rok dochází ke stanovení nájemného za daný majetek.

Operativní leasing celkem:

	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Celkem pronajatý majetek (v pořizovacích cenách)	18 429 567	18 034 762
Výše nájemného za pronajatý majetek	456 577	425 114

16. VÝNOSY

Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb

	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Výnosy za vodné	652 803	622 939
Výnosy za stočné	840 252	819 022
Celkem za vodné a stočné	1 493 055	1 441 961
Výnosy za ostatní služby, aktivace	28 840	29 794
Celkem	1 521 895	1 471 755

Společnost realizuje veškeré výnosy v tuzemsku.

17. NÁKLADY

Spotřebované nákupy (v tis. Kč):

	2011	2010
Spotřeba materiálu	92 296	83 369
Spotřeba energie	127 659	131 297
Celkem	219 955	214 666

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

Služby (v tis. Kč):

	2011	2010
Opravy a udržování	263 830	255 297
Nájem infrastruktury	456 577	425 114
Skládky	18 194	20 376
Ostraha, úklid	10 443	10 968
Technická spolupráce SUEZ	4 027	4 078
Povinný audit	910	910
Jiné ověřovací služby	180	370
Ostatní služby	34 379	35 281
Celkem	788 540	752 394

18. ZMĚNA STAVU REZERV A OPRAVNÝCH POLOŽEK V PROVOZNÍ OBLASTI A KOMPLEXNÍCH NÁKLADŮ PŘÍŠTÍCH OBDOBÍ

	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Změna stavu rezerv ostatní (soudní spory)	-	-3 449
Změna stavu opravných položek dle zvláštních předpisů		
- pohledávky	-224	-498
Změna stavu účetních opravných položek		
- materiál	23	-776
- pohledávky	104	-1 335
Celkem	-97	-6 058

19. NÁKLADOVÉ A VÝNOSOVÉ ÚROKY

Nákladové a výnosové úroky zahrnují především úroky z úvěru EBRD a úroky bankovních účtů.

20. FINANČNÍ NÁKLADY A VÝNOSY

Finanční náklady a výnosy zahrnují především kurzové rozdíly z přepočtu úvěru, poplatky bankám a derivátové operace.

21. OSOBNÍ NÁKLADY

Průměrný počet zaměstnanců společnosti v roce 2011, resp. 2010 a souvisejících osobních nákladů (v tis. Kč) činí:

	2011		2010	
	Celkem	z toho řídící pracovníci	Celkem	z toho řídící pracovníci
Průměrný počet pracovníků	550	7	551	6
Mzdové náklady	189 979	10 718	183 456	7 787
Odměny členům orgánů společnosti	1 884	1 884	1 286	1 286
Sociální zabezpečení	64 567	3 067	69 489	2 648
Sociální náklady	9 153	-	1 605	-
Celkem	265 583	15 669	255 836	11 721

Penzijní náklady a sociální zabezpečení

Příspěvky zaměstnavatele zaměstnancům do penzijních fondů jsou poskytovány v zákonné výši existující v průběhu roku a vychází z hrubé mzdy. Náklady na penzijní pojištění v roce 2011 činí 5 597 tis. Kč, v roce 2010 činily 5 461 tis. Kč.

Příspěvky zaměstnavatele zaměstnancům na životní pojištění jsou poskytovány v souladu se zákonem o dani z příjmu č. 586/1992 Sb. ve znění pozdějších novel.

Náklady na životní pojištění v roce 2011 činí 1 298 tis. Kč, v roce 2010 činily 1 328 tis. Kč.

Výdaje na sociální pojištění se vykazují do výsledovky do stejného období, ke kterému se váže příslušný platový náklad.

22. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

Transakce se spřízněnými subjekty:

	Pohledávky	Závazky
k 31. 12. 2011	10 780	2 924
k 31. 12. 2010	12 737	11 922

Společnost prodává výrobky a poskytuje služby především za vodné, stočné a další služby jako je inženýrská činnost, přefakturace staveb, rozbory vod, likvidace odpadu, vytýčení řadu, zhotovení a opravy přípojek, opravy vodoměrů atd. Výše těchto transakcí v roce 2011 činí 244 832 tis. Kč, v roce 2010 činila 242 902 tis. Kč. Společnost nakupuje výrobky a služby především za nájem užívání infrastruktury, stavební práce, materiál, likvidaci odpadů, služby při opravách sítí, pronájem kolektorů, spotřeby energie, atd. Výše těchto transakcí činí 454 561 tis. Kč v roce 2011 resp. 424 584 tis. Kč v roce 2010.

Podrobný rozpis je uveden v příloze č. 3.

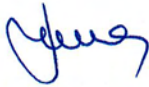
V roce 2011 a 2010 neobdrželi členové statutárních a dozorčích orgánů a řídící pracovníci žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy a jiné výhody.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

23. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI

Po datu závěrky nedošlo k žádným významným událostem.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Osoba odpovědná za účetní závěrku:
24. 2. 2012	 MVDr. Vlastimil Žďárský	 Ing. Zdeněk Herman	 Marcela Kedrová

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31.12.2011

		Stav v běžném období	Stav v minulém období 2010
Peněžní toky z provozní činnosti			
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	82 825	124 722
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	162 859	126 164
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv a pohledávek	143 927	150 121
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	-98	-2 609
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv		-3 449
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly	9 086	-30 319
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	-1 706	432
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	11 650	11 988
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy)		
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	245 684	250 886
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	1 743	12 701
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	441	-2 265
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	567	16 749
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	-5 100	-36 471
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	1 690	12 174
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	4 145	22 514
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	247 427	263 587
A. 3. 1.	Placené úroky	-14 300	-15 838
A. 4. 1.	Placené daně	-36 348	-15 908
A. 5. 1.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami		
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	196 778	231 841
Peněžní toky z investiční činnosti			
B. 1. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-49 200	-55 466
B. 2. 1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	2 051	547
B. 3. 1.	Poskytnuté půjčky a úvěry		
B. 4. 1.	Přijaté úroky	2 565	2 954
B. 5. 1.	Přijaté dividendy		
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-44 584	-51 965
Peněžní toky z finanční činnosti			
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a dlouhodobých, příp. krátkodobých, úvěrů	-116 922	-116 591
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky		
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	-40 314	-33 430
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	-1 966	
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-159 202	-150 021
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	-7 008	29 855
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	396 786	366 931
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	389 778	396 786

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Osoba odpovědná za účetní závěrku:
24.2.2012	MVDr. Vlastimil Žďárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka k 31. prosinci 2011

Soupis zastaveného vlastního majetku (v Kč)

Příloha č. 2

IČ	Název	k 31. 12. 2011		k 31. 12. 2010	
		PC	ZC	PC	ZC
03225	Z-Jeřáb elektr. podstropní	58 745	-	58 745	-
03491	ČOV - dílny budova	2 292 733	491 091	2 243 921	493 615
03496	ČOV Modřice - správní budova	5 970 767	3 479 096	5 876 634	3 518 960
03498	ČOV - sklad č. 3	2 879 722	1 613 454	2 879 722	1 678 248
03503	ČOV - vrátnice + garáž	2 264 004	2 000 216	426 357	210 053
08079	ČOV - sklad č. 4	2 530 870	1 726 038	2 447 678	1 699 359
09715	ČOV - sklad č. 9 mezi vyhnívačkami	20 600	8 792	20 600	9 256
11144	ČOV - sklad technických plynů	112 822	56 809	112 822	59 348
11204	Z-Převravní vany - 10 ks	133 200	-	133 200	-
11353	Z-Kontejnery - 12 ks	205 200	-	205 200	-
12067	Z-UNC 060A-nakladač	310 340	-	310 340	-
12116	Z-Desta	180 341	-	180 341	-
12135	Z-Kontejnery - 3 ks	54 525	-	54 525	-
12239	Z-Počítač PC	87 250	-	87 250	-
12376	Z-Malotraktor TK 4	117 596	-	117 596	-
12378	Z-Kontejnery ST150007 - 3 ks	58 500	-	58 500	-
12731	Z-Oximetr	66 727	-	66 727	-
12751	Z-Víceúčelový stroj Unitos	205 795	-	205 795	-
50056	Z-Počítač PC-ing.Hrich R.	67 322	-	67 322	-
50165	Z-Počítač PC	52 097	-	52 097	-
50282	Z-Počítač PC-p.Job S.	72 480	-	72 480	-
50341	Z-Por.čerp.CO80-RO2RD+CN	91 448	-	91 448	-
50532	Z-Samojízdný žací stroj	66 378	-	66 378	-
50732	Z-Měřicí zařízení pro stanovení pH	80 060	-	80 060	-
50734	Z-Hydraulický lis	181 220	-	181 220	-
50735	ČOV - kladkostroj v inv. č. 03491	106 000	-	106 000	-
50745	Z-Přenosné zapisovací zařízení	62 400	-	62 400	-
50820	Z-Sušící váhy	83 540	-	83 540	-
50835	Z-Zařízení pro vytyčování podzemních sítí	174 900	-	174 900	-
50840	Z-Ponorné čerpadlo	83 652	-	83 652	-
50916	Z-Kotvicí zařízení	67 750	-	67 750	-
50927	Z-Kopírovací stroj	79 985	-	79 985	-
50947	Z-Přenosný oximetr	52 605	-	52 605	-
Celkem vlastní		18 871 574	9 375 496	16 807 790	7 668 839

TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI SUBJEKTY K 31.12.2011

Firma	IČO	pohledávky k 31.12.2011	prodeje k 31.12.2011	pohledávky k 31.12.2010	prodeje k 31.12.2010	závazky k 31.12.2011	nákupy k 31.12.2011	závazky k 31.12.2010	nákupy k 31.12.2010
údaje v tis. Kč									
Transakce společnosti vlastněných Statutárním městem Brnem									
Brněnské komunikace a.s.	60733098	131	1 955	568	1 835	5	130		691
Dopravní podnik města Brna,a.s	25508881	464	5 219	421	4 956	-	-		8
JÍŽNÍ CENTRUM Brno, a.s.	60741881	13	167	34	299	-	-		-
Lesy města Brna, a.s.	60713356	3	116	3	125	-	-		-
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	60713330	19	231	18	235	-	-		-
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost	60713470	506	3 897	143	2 721	-	-		5
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	46963383	50	957	59	1 049	-	-		-
STAREZ - SPORT, a.s.	26932211	240	5 873	71	3 810	-	-		-
Technické síť Brno, akciová společnost	25512285	56	697	53	656	381	3 816		3 454
Technologický park Brno, a.s.	48532215	23	362	20	270	-	-		-
Teplárny Brno, a.s.	46347534	2 441	37 817	2 249	36 707	15	539		601
TB - služby, s.r.o.	28304314	1	32	-	-	-	-		-
ASTV, s.r.o.	27674622			-	-	-	4		7
Příspěvkové organizace									
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb, příspěvková organizace	00345610	33	456	30	438	-	-		-
Centrum experimentálního divadla, příspěvková organizace	00400921	2	102	1	77	-	-		-
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	70887039	21	521	24	511	-	-		-
Dětské centrum Brno, příspěvková organizace	48512486	5	194	19	216	-	-		-
Domov mládeže JUVENTUS a Zařízení školního stravování, Brno, Stamicova 11, příspěvková organizace	00638021	-	-	34	429	-	-		-
Domov pro seniory Holásecká, příspěvková organizace	75145189	-	337	-	315				
Domov pro seniory Kociánka,příspěvková organizace	70887284	105	1 015	51	833	-	-		-
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	70887209	16	297	19	278	-	-		-
Domov pro seniory Mikulášovo nám., příspěvková organizace	71155988	-25	521	29	437	-	-		-
Domov pro seniory Nopova,příspěvková organizace	70887314	47	600	40	526	-	-		-
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	70887292	66	1 151	-	1 033	-	-		-
Domov pro seniory Foltyňova, příspěvková organizace	70887055	-	752	42	656	-	-		-
Domov pro seniory Koníleceva, příspěvková organizace	70887047	-	252	-	265	-	-		-
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	70887250	20	321	-	283	-	-		-
Domov pro seniory Podpěrova, příspěvková organizace	70887233	-	237	46	299	-	-		-
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	70887276	44	451	52	539	-	-		-
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	00101486	3	118	2	62	-	-		-
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	70919682	6	191	19	180	-	-		-
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8, příspěvková organizace	75156237	9	200	9	288				
Hvězdárna a planetárium Brno, příspěvková organizace	00101443	2	46	2	51	-	-		-

Firma	IČO	pohledávky k 31.12.2011	prodeje k 31.12.2011	pohledávky k 31.12.2010	prodeje k 31.12.2010	závazky k 31.12.2011	nákupy k 31.12.2011	závazky k 31.12.2010	nákupy k 31.12.2010
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	00101494	9	130	3	128	-	-	-	-
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	00101460	4	76	2	54	-	7	-	7
Lázně města Brna, p.o.	00836222	69	1 178	78	1 256	-	166	-	135
Divadlo Radost, příspěvková organizace	00489123	4	106	4	98	-	3	-	2
Mateřská škola Brno, Štolicova 51, příspěvková organizace	75003902	1	25	1	15	-	-	-	-
Mateřská škola internátní Brno, Veseláská 256, příspěvková organizace	75007843	-	32	-	27	-	-	-	-
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	00101397	29	880	60	735	-	68	-	121
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	00101427	30	414	37	406	-	-	-	-
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	48512478	105	1 045	95	1 887	-	-	-	-
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	00094820	52	915	50	891	-	84	-	54
Sdružení zdravotnických zařízení II. Brno, příspěvková organizace	00344648	4	446	40	406	-	-	-	-
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	62161598	120	1 392	63	1 185	-	-	-	-
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	00094897	3	193	3	124	-	-	-	-
Urazová nemocnice v Brně	00209813	162	1 549	126	1 508	-	-	-	-
Věřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	62161521	1	370	3	320	-	-	-	5
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	00101451	50	1 091	85	1 334	-	-	-	-
Vírský oblastní vodovod Sdružení měst, obcí a svazku obcí	60552662	-	107	-	116	-	100 021	9 501	95 010
Transakce společnosti vlastních SUEZ Environment									
ONDEO Services CZ, s.r.o.	44851481	-	-	-	-	-	303	-	322
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	45193673	-	1 547	-	1 587	-	3	-	14
SITA CZ a.s.	25638955	24	229	19	231	-	26	-	-
ECOTECHNIEK CZ spol. s r.o.	60487909	-	-	2	10	-	-	-	-
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	410118608	-	190	-	190	2 523	4 027	2 421	4 078
Sumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	47674911	2	274	1	388	-	8	-	-
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	49789228	-	847	1	943	-	5	-	16
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	47535865	35	666	-	297	-	3	-	-
Statutární město Brno	44992785	5 775	166 045	8 006	168 387	-	345 348	-	320 054
CELKEM		10 780	244 832	12 737	242 902	2 924	454 561	11 922	424 584

VÝROČNÍ ZPRÁVA
annual report

2011



BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

Zpráva o vztazích

Report on Relationships

ZPRÁVA
statutárního orgánu společnosti
Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
podle ustanovení § 66 a) Obchodního zákoníku

1.1 Ovládaná osoba

Společnost : Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
se sídlem na adrese: Hybešova 254/16, Brno
IČ: 46347275
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 783
zastoupená MVDr. Vlastimilem Žďárským, předsedou představenstva
(dále „ovládaná osoba“)

Ovládaná osoba je obchodní společnost, která se zabývá zejména provozováním vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, nakládáním s nebezpečnými a ostatními odpady, prováděním staveb, inženýrskou činností, opravami a montáží měřidel, prováděním rozborů vod a kalů.

1.2 Ovládající osoby

1.2.1 Statutární město Brno

se sídlem na adrese: Dominikánské nám. 1, 601 67 Brno
IČ: 44992785
zastoupená Bc. Romanem Onderkou, MBA, primátorem
(dále „ovládající osoba“)

1.2.2 SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost (dříve SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A., SUEZ S.A., Suez Lyonnaise des Eaux.)

se sídlem na adrese: Tour CB21, 16, place de l'iris, 92040 Paris La Défense Cedex, Francie
zapsaná v Obchodním a podnikovém rejstříku vedeném Rejstříkem při Obchodním soudu v Nanterre, identifikační číslo: 410 118 608 R.C.S. NANTERRE

zastoupená SUEZ ENVIRONNEMENT COMPANY, akciovou společností
se sídlem Tour CB21, 16, place l'iris, 92040 Paris La Défense Cedex, Francie, zapsaná v Obchodním a podnikovém rejstříku vedeném Rejstříkem při Obchodním soudu v Nanterre, identifikační číslo: 433 466 570 R.C.S. NANTERRE
zastoupená p. Jeanem-Louisem Chaussadem ve funkci generálního ředitele a člena správní rady
(dále „ovládající osoba“)

1.3 Propojené osoby

1.3.1 Brněnské komunikace a.s.

se sídlem na adrese: Renneská třída 1 a, 657 68 Brno
IČ: 60733098
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 1479
zastoupená: Ing. Petrem Kratochvílem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.2 Dopravní podnik města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Hlinky 151, 656 46 Brno
IČ: 25508881
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 2463
zastoupená: JUDr. Jiřím Olivou, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.3 JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

se sídlem na adrese: Zvonařka 5, 602 00 Brno
IČ: 60741881
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1462
zastoupená: p. Naděždou Křemečkovou, předsedkyní představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.4 Technické síť Brno, akciová společnost

se sídlem na adrese: Barvířská 5, 602 00 Brno
IČ: 25512285
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 2500
zastoupená: JUDr. Michalem Chládkem , předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.5 TB - služby, s.r.o.

se sídlem na adrese: Janouškova 1a, 613 00 Brno
IČ: 28304314
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 59944
zastoupená: Ing. Romanem Petruchou, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.6 Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost (SAKO Brno, a.s.)

se sídlem na adrese: Jedovnická 4247/2, 628 00 Brno
IČ: 60713470
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1371
zastoupená: MVDr. Vlastimilem Žďárským, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.7 Lesy města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Křížkovského 247, 664 34 Kuřim
IČ: 60713356
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 15805
zastoupená: p. Ludvíkem Kadlecem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.8 Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Koliště 7, 602 00 Brno
IČ: 60713330
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 15806
zastoupená: p. Jiřím Novotným, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.9 Technologický Park Brno, a.s.

se sídlem na adrese: Technická 15, 616 00 Brno
IČ: 48532215
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1034
zastoupená: Bc. Alešem Jakubcem, členem představenstva
p. Ianem Barnettem, členem představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.10 Teplárny Brno, a.s.

se sídlem na adrese: Okružní 25, 638 00 Brno
IČ: 46347534
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 786
zastoupená: JUDr. Robertem Kerndlem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.11 ASTV, s.r.o.

se sídlem na adrese: Jedovnická 2, 628 00 Brno
IČ: 27674622
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 50990
zastoupená: Ing. Jiřím Šandou, jednatelem a Mgr. Zdeňkem Navrátillem, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.12 STAREZ-SPORT, a.s.

se sídlem na adrese: Porážka 2, 602 00 Brno (do 1.11.2011)
Křídlovická 911/34, 602 00 Brno (od 1.11.2011)
IČ: 26932211
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 4174
zastoupená: p. Ladislavem Mackem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.13 KORDIS JMK, spol. s r.o.

se sídlem na adrese: Nové Sady 946/320, 602 00 Brno
IČ: 26298465
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 42082
zastoupená: Ing. Jaromírem Holcem, jednatelem do 26.4.2011 a Ing. Josefem Veselým,
jednatelem do 2.3.2011 a Ing. Petrem Kratochvílem, jednatelem od 2.3.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.14 Statutární město Brno, Městská policie Brno

se sídlem na adrese: Štefánikova 43, 602 00 Brno
IČ: 44992785
zastoupená: JUDr. Ing. Jaroslavem Přikrylem, BA, ředitelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.15 Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci

se sídlem na adrese: Masarykova 37, 602 00 Brno
IČ: 46963383
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl AXXIX, vložka 4534
zastoupená: Ing. Josefem Bauerem, likvidátorem
(dále „propojená osoba“)

1.3.16 Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

se sídlem na adrese: Zelný trh 13, 602 00 Brno
IČ: 60552662
zastoupená: JUDr. Michalem Chládkem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.17 ONDEO Services CZ, s.r.o.

se sídlem na adrese: Španělská 10, 120 00 Praha
IČ: 44851481
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 6636
zastoupená: p. Pierre-Etienne Segrem, jednatelem do 1.10.2011
p. Manuelem Nivetem, jednatelem od 1.10.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.18 Ostravské vodárny a kanalizace, a.s.

se sídlem na adrese: Nádražní 28/3114, 729 71 Ostrava
IČ: 45193673
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 348
zastoupená: Ing. Petrem Kajnarem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.19 Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.

se sídlem na adrese: Černoletská 1600, 256 13 Benešov
IČ: 47535865
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C , vložka 16659
zastoupená: p. Pierrem-Etienne Segrem, jednatelem do 1.10.2011
p. Manuelem Nivetem, jednatelem od 1.10.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.20 Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

se sídlem na adrese: Šumperk, čp. 2769, Jílová 6, PSČ 787 01
IČ: 47674911
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B , vložka 699
zastoupená: p. Pierrem-Etienne Segrem, předsedou představenstva do 23.11.2011
p. Manuelem Nivetem, předsedou představenstva od 23.11.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.21 Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s.

se sídlem na adrese: Studentská 328/64, 360 07 Karlovy Vary
IČ: 49789228
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B , vložka 375
zastoupená: p. Pierre Etienne Segrem, předsedou představenstva do 24.11.2011
p. Manuelem Nivetem , předsedou představenstva od 24.11.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.22 Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.

se sídlem na adrese: 1. mája 11, 911 01 Trenčín
IČ: 36306410
zastoupená: p. Pierre Etienne Segrem, předsedou představenstva do 10.10.2011
p. Manuelem Nivetem, předsedou představenstva od 10.10.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.23 DEKOM, spol. s r.o. (do 22.6.2011)

se sídlem na adrese: Jílová 6, 787 01 Šumperk
IČ: 61946133
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 12855
zastoupená: p. Marií Urbánkovou, jednatelkou a Mgr. Ing. Janem Havlíčkem, jednatelem do 22.6.2011
(dále „propojená osoba“)

1.3.24 SITA CZ a.s.

se sídlem na adrese: Španělská 10/1073, 120 00 Praha 2
IČ: 25638955
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9378
zastoupená: p. Fabricem Rossignolem, předsedou představenstva

1.3.25 SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

se sídlem na adrese: 1. mája 11, 911 01 Trenčín
IČ: 35791535
Zastoupená: p. Pierre Etienne Segrem, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.26 Příspěvkové organizace zřízené Statutárním městem Brnem a městskou částí Brno - střed:

IČ 00345610 Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, p.o., IČ 00400921 Centrum experimentálního divadla v Brně, p.o., IČ 70887039 Centrum sociálních služeb, p.o., IČ 70887284 Domov pro seniory Kociánka, p.o., IČ 70887209 Domov pro seniory Kosmonautů, p.o., IČ 71155988 Domov pro seniory Mikulášsko nám., p.o., IČ 70887314 Domov pro seniory Nopova, p.o., IČ 70887292 Domov pro seniory

Věstonická, p.o., IČ 70887055 Domov pro seniory Foltýnova, p.o., IČ 70887047 Domov pro seniory Koniklecova, p.o., IČ 70887250 Domov pro seniory Okružní, p.o., IČ 70887233 Domov pro seniory Podpěrova, p.o., IČ 70887276 Domov pro seniory Vychodilova, p.o., IČ 00638021 Domov mládeže JUVENTUS a Zařízení školního stravování Brno, Stamicova 11, p.o., IČ 00101486 Dům umění města Brna, p.o., IČ 70919682 Evropská základní škola Brno Čejkovická 10, p.o., IČ 00101443 Hvězdárna a planetárium Brno, p.o., IČ 00101494 Knihovna Jiřího Mahena v Brně, p.o., IČ 00836222 Lázně města Brna, p.o., IČ 00489123 Divadlo Radost, p.o., IČ 75003902 Mateřská škola Brno, Štolcova 51, p.o., IČ 75007843 Mateřská škola internátní Brno, Veslařská 256, p.o., IČ 00101397 Městské divadlo Brno, p.o., IČ 00101427 Muzeum města Brna, p.o., IČ 48512478 Nemocnice Milosrdných bratří, p.o., IČ 00094820 Národní divadlo v Brně, p.o., IČ 00344648 Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, p.o., IČ 62161598 Správa hřbitovů města Brna, p.o., IČ 62161521 Veřejná zeleň města Brna, p.o., IČ 00101460 Turistické informační centrum města Brna, p.o., IČ 00094897 Filharmonie Brno, p.o., IČ 48512486 Dětské centrum Brno, p.o., IČ 00101451 Zoologická zahrada města Brna, p.o. IČ 75145189 Domov pro seniory Holásecká, p.o., IČ 00209813 Úrazová nemocnice v Brně, p.o., IČ 75156237 Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, p.o., IČ 48512702 Základní a mateřská škola Brno, nám. 28.října 22, p.o.
(dále „propojené osoby“)

2 Vztahy mezi ovládanou, ovládajícími a propojenými osobami

2.1 způsob ovládání

Ovládající osoba Statutární město Brno má akcie společnosti, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota činí 51 %. Ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost má akcie společnosti, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota činí 46,27 %.

2.2 personální unie

Člen představenstva ovládané osoby MVDr. Vlastimil Žďárský byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady Brno, a.s. a Teplárny Brno, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby MVDr. Vlastimil Žďárský byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s., ASTV, s.r.o. a TB-slужby, s.r.o. (od 24.5.2011).

Člen představenstva ovládané osoby JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady Brno, a.s., Teplárny Brno, a.s. a Brněnské komunikace a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Pierre Etienne Segre byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace, a.s., Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. (do 24.11.2011), Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. a Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. (do 10.10.2011).

Člen představenstva ovládané osoby p. Pierre Etienne Segre byl v roce 2011 jednatelem propojené osoby ONDEO Services CZ, s.r.o. (do 1.10.2011), SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o. a Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o. (do 1.10.2011).

Člen představenstva ovládané osoby p. Fabrice Rossignol, MBA byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby SITA CZ a.s.

Člen představenstva ovládané osoby Ing. Petr Konečný, MBA byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace, a.s. (do 13.10.2011), Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. a Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby (do 15.4.2011) JUDr. Jiří Oliva byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Dopravní podnik města Brna, a.s., Teplárny Brno, a.s. a Spalovna a komunální odpady, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Ludvík Kadlec byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady, a.s. , Lesy města Brna, a.s. , Brněnské komunikace a.s. a JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Ludvík Kadlec byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí .

Člen představenstva ovládané osoby (od 15.4.2011) p. Dušan Pazdírek byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s. a Lesy města Brna, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby (od 15.4.2011) p. Dušan Pazdírek byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Brněnské komunikace a.s.

Člen dozorčí rady ovládané osoby JUDr. Michal Chládek byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Technické sítě Brno, akciová společnost , Lesy města Brna , a.s. a Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.

Člen dozorčí rady ovládané osoby JUDr. Michal Chládek byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Dopravní podnik města Brno, a.s.

Člen dozorčí rady ovládané osoby (od 15.4.2011) Bc. Miloslav Humpolíček byl v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby Technické sítě Brno, akciová společnost.

Člen dozorčího orgánu ovládané osoby (od 15.4.2011) Bc. Miloslav Humpolíček byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Teplárny Brno,a.s.

Členka dozorčí rady ovládané osoby (do 15.4.2011) p. Naděžda Křemečková byla v roce 2011 členem statutárního orgánu propojené osoby JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

Člen dozorčí rady ovládané osoby PhDr. Pavel Kavka byl v roce 2011 členem dozorčího orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s., Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. a Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.

2.3 struktura propojení

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost (SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A. , SUEZ S.A. , Suez Lyonnaise des Eaux) – majetkové podíly

- 100% podíl ONDEO Services CZ, s.r.o.
- 50,13% podíl Ostravské vodárny a kanalizace a.s.
- 98,68% podíl (do 3.10.2011) Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s.
- 98,69% podíl (od 3.10.2011) Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s.
- 100% podíl Vodohospodářská společnost Benešov s.r.o.
- 49,78% podíl Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.
- 51,01% podíl Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.
- 100% podíl SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s. – majetkové podíly

- 100% podíl DEKOM, spol. s r.o. (do 22.6.2011)

Statutární město Brno - majetkové podíly

- většinový akcionář (50%)- Technologický Park Brno a.s.
- většinový společník (49%) - KORDIS JMK, spol. s r.o.
- 100% podíl Brněnské komunikace a.s.
- 100% podíl Dopravní podnik města Brna a.s.
- 100% podíl JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.
- 100% podíl Technické sítě Brno,akciová společnost

- 100% podíl Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost
- 100% podíl Lesy města Brna, a.s.
- 100% podíl Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.
- 100% podíl STAREZ-SPORT, a.s.
- 100% podíl Teplárny Brno, a.s.

Teplárny Brno, a.s.

- 100% podíl TB- služby s.r.o.

Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost

- 51% podíl ASTV, s.r.o.

Statutární město Brno - zřizovatel

příspěvkové organizace uvedené v bodě 1.3.26 ovládací zprávy

Správa nemovitostí města Brna , státní podnik – v likvidaci

Statutární město Brno, Městská policie Brno

Statutární město Brno - hlasovací práva

Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

Sesterské vztahy

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost je ovládající osobou společnosti.

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost je i 100% akcionářem ve společnosti SUEZ Environnement Holding BE Belgie - tento subjekt 100% vlastní společnost SITA CZ a.s. Člen představenstva p. Fabrice Rossignol, MBA působil v roce 2011 ve statutárním orgánu společností SITA CZ a.s. Na základě tohoto personálního propojení uvádíme společnost SITA CZ a.s. jako propojenou osobu.

2.4 Rozhodné období

Toto zpráva je zpracována za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011.

3 Smlouvy a dohody uzavřené mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami

Představenstvo společnosti se domnívá, že níže uvedené smlouvy byly uzavřeny na základě běžných obchodních podmínek a že ovládané společnosti z uvedených smluv nevzniká žádná újma.

3.1 ovládající osoba Statutární město Brno

3.1.1 Smlouva : Nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: Nájemní a provozní smlouva (původně smlouva o provozování veřejných vodovodů a kanalizací a o poskytování služeb souvisejících s pronajatým majetkem ze dne 6.6.1994)

Smluvní strany: Statutární město Brno jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: smlouva ze dne 6.6.1994 se původně skládala ze tří částí

A) nájem infrastrukturního majetku a jeho provozování

B) zajištění inženýrské činnosti

C) ustanovení společná a závěrečná

Doba plnění: z původní smlouvy je v současné době platná pouze část A), která byla změněna smlouvou ze dne 9.8.1999 a prodloužena na dalších 25 let (Nájemní a provozní smlouva)

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: řádně provozovat vodohospodářskou infrastrukturu, provádět opravy a údržbu na pronajatém majetku, vybírat vodné a stočné od odběratelů a platit nájemné, převést infrastrukturní majetek nájemce po ukončení Nájemní a provozní smlouvy na pronajímatele.

Závazky, které plynou ovládající osobě: poskytnout majetek formou nájmu k užívání a k provozování vodohospodářské infrastruktury.

Úprava smlouvy: Nájemní a provozní smlouva ze dne 9.8.1999 nabyla účinnosti dne 2.5.2001, postupně jsou ke smlouvě podepisovány další dodatky, jejichž předmětem je především změna pronajatého majetku a změna příloh smlouvy. V průběhu roku 2011 byla změněna příloha č. 4.5 smlouvy.

Dodatek č. 700 smlouvy ze dne 30.5.2011 zpracovává v souladu s Metodikou pro žadatele Podmínky přijatelnosti vodohospodářských projektů pro Operační program životního prostředí (dále jen OPŽP) v programovém období 2007-2013, verze 2.0. Tato úprava Nájemní a provozní smlouvy byla podmínkou pro získání finanční podpory v rámci OPŽP, o kterou požádalo Statutární město Brno. Dodatek č. 700 nabude účinnosti prvního dne následujícího kalendářního roku po získání všech kolaudačních souhlasů a kolaudačních rozhodnutí na investici realizovanou v rámci OPŽP vyjma určení výše nájemného, které je účinné pro kalendářní rok následující po roce, ve kterém bylo vydáno rozhodnutí o poskytnutí podpory OPŽP.

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: závazky ze smlouvy plněny včetně placení nájemného.

3.1.2 Smlouva: dohoda o úpravě vzájemných práv a povinností

Název smlouvy: dohoda č. 0340/GŘ/11 ze dne 30.5.2011 o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací uzavřená na základě zákona č. 274/2001 Sb.

Smluvní strany: Statutární město Brno jako vlastník stokové sítě a části majetku na čistírně odpadních vod Brno – Modřice a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako vlastník převážné části majetku na čistírně odpadních vod Brno - Modřice

Předmět smlouvy : úprava práv a povinností účastníků dohody v souvislosti se zajištěním kvalitního, bezpečného a plynulého provozování stokové sítě a čistírny odpadních vod

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.3 Smlouva: o uzavření budoucí kupní smlouvy

Název smlouvy: smlouva č. 0341/GŘ/11 ze dne 30.5.2011 o uzavření budoucí kupní smlouvy

Smluvní strany: Statutární město Brno jako budoucí prodávající majetku na čistírně odpadních vod Brno – Modřice a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako budoucí kupující

Předmět smlouvy : závazek smluvních stran uzavřít kupní smlouvu o prodeji ve smlouvě specifikovaného majetku

Doba plnění: do 31.12.2015

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.4 Smlouva: kupní smlouvy s věcným břemenem - 103 smluv, z toho v roce 2011 uzavřeno 9 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace a.s. na straně oprávněných.

Předmět smlouvy: prodej pozemku se zřízením věcného břemene z důvodu uložení vodovodu nebo kanalizace v pozemku, věcné břemeno se zřizuje bezúplatně (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizací, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011 : dle smluv

3.1.5 Smlouva : kupní smlouva a směnná smlouva s věcným břemenem, kupní smlouvy s věcným břemenem a zástavním právem a předkupním právem , darovací smlouva s věcným břemenem - 34 smluv, z toho v roce 2011 uzavřeny 4 smlouvy

Smluvní strany: právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných

Předmět smlouvy: dispozice s pozemky, v nichž jsou uloženy vodovody a kanalizace, k nimž se při dispozici zřizuje věcné břemeno, věcné břemeno se zřizuje bezúplatně (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizací, a.s.).

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smluv

3.1.6 Smlouva : věcná břemena - 595 smluv, z toho v roce 2011 uzavřeno 38 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných

Předmět smlouvy: úplatu fyzickým a právnickým osobám za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizací, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky, které plynou ovládající osobě: zaplatit úplatu třetím osobám

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smluv

3.1.7 Smlouva : o nájmu

Název smlouvy: smlouva č. 223/PERS/99 ze dne 15.6.1999

Smluvní strany: Statutární město Brno jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy :

nájemní vztah k pozemku p.č. 166/1, 166/2 a 166/3 k.ú. Staré Brno, na nichž stojí budova Úvoz 917/7a), Brno v majetku ovládané osoby, nájemné sjednáno dle metodiky města Brna,

Doba plnění: na 5 let, dodatkem č. 2 ze dne 17.6.2004 prodlouženo na dobu neurčitou

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizací, a.s.: platit nájemné

Závazky, které plynou ovládající osobě: umožnit užívání pozemku a objektu

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 18.5.2001 (úprava nájemného) a dodatek č. 2 ze dne 17.6.2004

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.8 Smlouva : o nájmu - 16 smluv

Smluvní strany: fyzické osoby nebo právnické osoby na straně pronajímatelů a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v plné moci za Statutární město Brno na straně nájemce

Předmět smlouvy: zajištění vztahu k pozemkům v souvislosti se stavbami vodovodů a kanalizací, v případě jedné smlouvy současný závazek budoucí směny s věcným břemenem

Doba plnění: různá dle délky stavby

Závazky, které plynou ovládající osobě: zaplatit vlastníkům pozemků nájemné

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smluv

3.1.9 Smlouva : o právu provést stavbu – 1 smlouva

Smluvní strany: Statutární město Brno jako vlastník pozemku a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně subjektu oprávněného provést stavbu

Předmět smlouvy: zajištění vztahu k pozemkům v souvislosti se stavbou oprava vodovodu a kanalizace Leitnerova

Závazky, které plynou ovládající osobě: umožnit stavbu na pozemku

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.10 Smlouva : smlouva o smlouvě budoucí - 380 smluv, z toho v roce 2010 uzavřeno 39 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných

Předmět smlouvy : smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene k pozemkům, v nichž jsou uloženy vodovody a kanalizace

Doba plnění: různá, vlastní smlouvy o zřízení věcného břemene na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smluv

3.1.11 Smlouva: mandátní

Název smlouvy: výkon inženýrské činnosti na svěřených stavbách rekonstrukcí a investic do vodohospodářské infrastruktury v majetku Statutárního města Brna č. Z 248/ÚIS/01, datum uzavření 4.6.2001

Smluvní strany: Statutární město Brno jako mandant a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako mandatář

Předmět smlouvy (smluvní cena, platební podmínky): předmětem smlouvy je výkon inženýrské činnosti na svěřených stavbách rekonstrukcí a investic do vodohospodářské infrastruktury v majetku Statutárního města Brna, hrazených z rozpočtu Statutárního města Brna.

Doba plnění: zahájení 7. června 2001, ukončení 2.května 2026

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.:

- výkon inženýrské činnosti v přípravě a realizaci staveb,
- zastupování Statutárního města Brna v roli zadavatele zakázek

Závazky, které plynou ovládající osobě:

- povinnost zaplacení úhrady za provedené práce
- povinnost zajistit finanční prostředky pro stavby ve smluveném objemu

Úprava smlouvy:

Dodatek č. 1 uzavřen 21.11.2001, dodatek č. 2 uzavřen 13.12.2001, dodatek č. 3 uzavřen 28.2.2002, dodatek č. 4 uzavřen 25.6.2002, dodatek č.5 uzavřen 11.9.2002, dodatek č. 6 uzavřen 25.11.2002, dodatek č. 7 uzavřen 13.1.2003, dodatek č. 8 uzavřen 4.6.2003, dodatek č.9 uzavřen 9.10.2003, dodatek č. 10 uzavřen 15.12.2003, dodatek č. 11 uzavřen 27.2.2004, dodatek č. 12 uzavřen 25.5.2004, dodatek č.13 uzavřen 6.8.2004, dodatek č. 14 uzavřen 1.9.2004, dodatek č.15 uzavřen 24.11.2004, dodatek č. 16 uzavřen 25.11.2004, dodatek č. 17 uzavřen 22.12.2004, dodatek č. 18 uzavřen 9.3.2005, dodatek č. 19 uzavřen 24.6.2005, dodatek č. 20 uzavřen 11.8.2005, dodatek č. 21 uzavřen 9.11.2005, dodatek č. 22 uzavřen 6.1.2006, dodatek č. 23 uzavřen 15.2.2006, dodatek č. 24 uzavřen 12.5.2006, dodatek č. 25 uzavřen 19.6.2005, dodatek č. 26 uzavřen 18.9.2006, dodatek č. 27 uzavřen 18.10.2006 , dodatek č. 28 uzavřen 9.1.2007, dodatek č. 29 uzavřen 20.3.2007, dodatek č. 30 uzavřen 28.3.2007, dodatek č. 31 uzavřen 26.7.2007, dodatek č. 32 uzavřen 13.12.2007, dodatek č. 33 uzavřen 21.12.2007, dodatek č. 34 uzavřen 21.2.2008, dodatek č. 35 uzavřen 4.6.2008, dodatek č. 36 uzavřen 9.7.2008 , dodatek č. 37 uzavřen 16.9.2008 , dodatek č. 38 uzavřen 9.1.2009., dodatek č. 39 ze dne 1.4.2009 a dodatek č. 40 ze dne 6.8.2009 , dodatek č. 41 ze dne 3.12.2009, dodatek č. 42 ze dne 12.2.2010, dodatek č. 43 ze dne 16.7.2010, dodatek č. 44 ze dne 23.8.2010 , dodatek č. 45 ze dne 6.10.2010, dodatek č. 46 ze dne 4.5.2011, dodatek č. 47 ze dne 18.8.2011 a dodatek č. 48 ze dne 8.12.2011.

Dodatky upřesňují seznam staveb a výši jejich finančního objemu, pouze dodatky č. 13, 16, 18, 24, 28, 30, 37 a 44 upřesňují plnou moc pro zastupování a dodatek č. 20, 23 a 32 upřesňuje text smlouvy, dodatek č. 37 upřesňuje text smlouvy a plnou moc pro zastupování.

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: z plánovaného objemu financí v roce 2011 nebyly realizovány stavby v celkovém objemu 18 812 tis. Kč z důvodu zpoždění přípravy několika staveb, jejichž termín realizace je koordinován s dalšími investory. Ostatní závazky vyúčtovány k 31.12.2011.

3.1.12 Smlouva: komisionářská

Název smlouvy: komisionářská smlouva č. 680/ÚIS/01 ze dne 13.2.2002

Smluvní strany: Statutární město Brno jako komitent a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako komisionář

Předmět smlouvy: zajištění investičního nákupu strojů a zařízení, které jsou nezbytné pro zajištění funkce infrastruktury ve vlastnictví Statutárního města Brna, kterou provozují Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. za úplatu.

Doba plnění : zahájení 13.2.2002, na dobu neurčitou

Další podstatné podmínky smlouvy: objem nákupu sjednáván ročně

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit nákup strojů a zařízení včetně výběrových řízení, zajistit zařazení do majetku Statutárního města Brna

Závazky, které plynou ovládající osobě:

- povinnost zaplacení úhrady za provedené práce
- povinnost zajistit finanční prostředky ve smluveném objemu

Úprava smlouvy: Dodatek č. 1 ze dne 25.7.2002 - předmět smlouvy se rozšiřuje o „vodovodní řady - odbočky a navrtávací pasy“, dodatek č.2 ze dne 22.5.2003, dodatek č. 3 ze dne 3.3.2004, dodatek č. 4 ze dne 6.9.2004 – předmět smlouvy se rozšiřuje o montáž nadzemních hydrantů, dodatek č. 5 ze dne 14.12.2004, dodatek č. 6 ze dne 4.5.2005, dodatek č. 7 ze dne 30.1.2006 , dodatek č. 8 ze dne 20.3.2007, dodatek č. 9 ze dne 29.2.2008, dodatek č. 10 ze dne 20.5.2008 , dodatek č. 11 ze dne 18.11.2008, dodatek č. 12 ze dne 16.2.2009 , dodatek č. 13 ze dne 14.12.2009, dodatek č. 14 ze dne 2.3.2010 , dodatek č. 15 ze dne 21.12.2010, dodatek č. 16 ze dne 2.3.2011 a dodatek č. 17 ze dne 17.10.2011.

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.13 Smlouva: komisionářská - vodoměry

Název smlouvy: komisionářská smlouva č. 567/VOD/02 ze dne 24.6.2002

Smluvní strany: Statutární město Brno jako komitent a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako komisionář

Předmět smlouvy: zajištění nákupu vodoměrů, které jsou nezbytné pro zajištění funkce infrastruktury ve vlastnictví Statutárního města Brna, kterou provozují Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. za úplatu

Doba plnění: na dobu neurčitou

Další podstatné podmínky smlouvy: objem nákupu sjednán v ročním objemu, roční vyúčtování

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit nákup vodoměrů, zajistit zařazení do majetku Statutárního města Brna

Závazky, které plynou ovládající osobě: povinnost zaplacení úhrady za provedené práce, povinnost zajistit finanční prostředky ve smluveném objemu

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 9.11.2004 a dodatek č. 2 ze dne 25.3.2008

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.1.14 Smlouva: o zastavení pohledávek

(zajišťovací smlouva v rámci Projektu Modřice)

Název smlouvy: smlouva o zastavení pohledávek č. 670/TECH/99 uzavřená dne 21.12.1999, ve znění doplněné a pozměněné smlouvy ze dne 18.12.2001

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., Statutární město Brno a Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně

Předmět smlouvy: zajištění nároků banky (v souvislosti s poskytnutím úvěru na financování Projektu Modřice) formou zástavy pohledávek ve prospěch Statutárního města Brna podle Nájemní a provozní smlouvy (včetně pohledávek na úhradu nájemného, jak je definováno v nájemní a provozní smlouvě).

Doba plnění: Zástavní právo je účinné vůči ovládané společnosti průběžně od data uzavření smlouvy, avšak s tím, že ovládaná společnost může platit pohledávky ve prospěch Statutárního města Brna a Statutární město Brno s nimi může nakládat, pokud nedojde:

- (i) k případu prodlení podle úvěrové smlouvy, nebo
- (ii) k nastolení okamžité splatnosti podle úvěrové smlouvy

Další podstatné podmínky smlouvy: banka bude oprávněna uspokojit své nároky v té době dlužné a splatné nebo jakoukoli jejich část z částek takto zaplacených v rámci zástavního práva. Právo Banky hledat uspokojení svých nároků jakýmkoli jiným způsobem.

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zdržet se všech kroků, které by mohly jakýmkoli způsobem ohrozit, poškodit, mařit nebo jinak odvrátit či zmírnit realizaci zástavního práva. Pokud má ovládaná osoba povinnost na základě zákona provést srážku nebo zadržet část platby, má povinnost upozornit ostatní smluvní strany na takový zákonný požadavek a postupovat podle smlouvy.

Závazky, které plynou ovládající osobě: Statutární město Brno se má zdržet všech kroků, které by mohly jakýmkoli způsobem ohrozit, poškodit, mařit nebo jinak odvrátit či zmírnit realizaci zástavního práva. Město prohlašuje a ručí bance za skutečnosti uvedené ve smlouvě o zástavě pohledávek.

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: událost pro vznik zástavního práva nenastala.

3.1.15 Smlouvy: o dílo

Název smlouvy: smlouvy o dílo přecházející z roku 2010 – 17 akcí, smlouvy o dílo pro realizaci stavby uzavřené v roce 2011 – 21 akcí, smlouvy o dílo na projektovou dokumentaci uzavřené v roce 2011 – 15 akcí

Smluvní strany: objednatel - Statutární město Brno zastoupené Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.
zhotovitel - pro realizaci jednotlivých staveb např. Inženýrské stavby Brno, spol. s r.o., D.I.S., spol. s r.o., Skanska a.s., Dopravní stavby Brno, s.r.o., PŘEMYSL VESELÝ stavební a inženýrská činnost s.r.o., IMOS Brno, a.s., STAVOREAL Brno, spol. s r.o., VHS Brno, a.s., DIRS, spol. s r.o., UniCab, s.r.o., REMO ELEKTRO BRNO, s.r.o., FIRESTA - Fišer a.s. atd., na projektovou dokumentaci např. PROVO, spol. s r.o., JV PROJEKT VH s.r.o., Pöyry Environment a.s., HYDROPROJEKT CZ a.s., odštěpný závod Brno, Kovoprojekta Brno a.s., DUIS s.r.o., VH Atelier s.r.o., AQUA PROCON s.r.o., Ing. arch. Jindřich Kaněk atd.

Předmět smlouvy: dodávka projekčních a stavebních prací pro vodohospodářské stavby, které jsou hrazeny z rozpočtu Statutárního města Brna, smluvní cena sjednána v souladu se zákonem, vždy jednotlivě. Platební podmínky v souladu s odsouhlasenou smlouvou o dílo. Nejedná se o finanční plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.

Doba plnění: 2011, termín ukončení individuální

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zastupovat Statutární město Brno

Závazky, které plynou ovládací osobě: převzít dílo, zaplatit cenu zhotovitelům

3.1.16 Smlouva: o vypůjčce údajů digitální mapy města Brna

Název: smlouva č. 611/TECH/07 ze dne 5.11.2007

Smluvní strany: Statutární město Brno jako půjčitel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako vypůjčitel

Předmět smlouvy: poskytnutí digitálních dat z datové základny půjčitele

Doba plnění: na dobu trvání Nájemní a provozní smlouvy dle 3.1.1

Stadium plnění k 31.12.2011: plněno dle smlouvy

3.1.17 Smlouva: o užívání majetku

Název: smlouva č. 381/GŘ/08 ze dne 3.6.2008

Smluvní strany: Statutární město Brno, městská část Brno-sever jako uživatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: bezplatné umožnění užívání plochy venkovní zdi čerpací stanice na kanalizaci na ulici Habrová na pozemku p.č. 1220/2 k.ú. Soběšice pro umístění elektronické poplachové sirény, čerpací stanice je vlastnictvím Statutárního města Brna

Doba plnění: na dobu do 31.12.2018

Stadium plnění k 31.12.2011: plněno dle smlouvy

3.1.18 Smlouva: o ochraně objektu a majetku prostřednictvím pultu centralizované ochrany

Název: smlouva č. 0926/GŘ/11 ze dne 20.12.2011

Smluvní strany: Statutární město Brno, Městská policie Brno jako provozovatel pultu centralizované ochrany objektu a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako vlastník objektu

Předmět smlouvy: ochrana objektu Jana Svobody 12, Brno

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění k 31.12.2011: splněno dle smlouvy

3.1.19 Smlouva: příkazní

Název: smlouva č. 0455/GŘ/11 ze dne 29.6.2011

Smluvní strany: Statutární město Brno jako příkazce a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako příkazník

Předmět smlouvy: zmocnění příkazníka k vybírání úhrady prokázaných nákladů spojených s uložením povinnosti veřejné služby odvádění odpadních vod od vlastníků jednotlivých připojených nemovitostí v ulicích Pěnkinova a Widmannova v Brně, příkazník na základě plné moci současně uzavřel jménem statutárního města Brna smlouvy o úhradě prokázaných nákladů s jednotlivými vlastníky připojených nemovitostí

Doba plnění: na dobu realizace úkonů dle smlouvy

Stadium plnění k 31.12.2011: splněno dle smlouvy

3.1.20 Smlouvy: o zhotovení vodovodních přípojek

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a objednatel Statutární město Brno

Předmět smlouvy: zhotovení 16 vodovodních přípojek zhotovitelem, objednatel se zavazuje uhradit cenu a dílo převzít

Doba plnění: rok 2011

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: splněno dle smluv

3.1.21 Smlouva: o dílo

Název: smlouva o dílo ze dne 8.6.2010 na provedení prací souvisejících s používáním a udržováním generelu odvodnění města Brna

Smluvní strany: Statutární město Brno jako objednatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako člen sdružení na straně zhotovitele

Předmět smlouvy: zhotovitel provede konzultační činnost, technickou podporu, užití matematických modelů a projekční činnost přímo související s používáním a udržováním Generelu odvodnění města Brna, objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit cenu

Doba plnění: do 31.12.2011

Stadium plnění k 31.12.2011: dle smlouvy

3.2 ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost (dříve SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A., SUEZ S.A., Suez Lyonnaise des Eaux) a Statutární město Brno

3.2.1 Smlouva: o zástavě akcií a dividend (zajišťovací smlouva v rámci Projektu Modřice)

Název smlouvy: smlouva o zástavě akcií a dividend č. 833/PM/01 uzavřena dne 2.5.2001 ve znění doplněné a pozměněné smlouvy ze dne 18.12.2001, smlouva o zástavě akcií č. 119/PM/02 ze dne 18.12.2001

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a

Statutární město Brno a

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a

Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně

Předmět smlouvy: zřízení zástavního práva k současným i případně nově nabytým akciím ovládajících osob ve prospěch EBRD, jako zajištění nároků EBRD v souvislosti s poskytnutím úvěru na financování Projektu Modřice. Předmětem smlouvy je i dohoda, že zástavní právo se bude vztahovat na veškeré dividendy splatné na akcie, přičemž do vzniku událostí definovaných smlouvou budou vypláceny ovládajícím osobám.

Doba plnění: zástavní práva se zřizují na dobu určitou do data úhrady všech nároků EBRD, které je stanoveno na 21. prosinec 2014. Zástavní práva zanikají řádným uhrazením všech nároků EBRD ze strany ovládané osoby.

Další podstatné podmínky smlouvy: zřídit zástavní práva na akcie před prvním čerpáním úvěru. Smlouva stanovuje postupy pro výkon zástavních práv

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zastavit akcie a dividendy

Závazky, které plynou ovládajícím osobám: zastavit akcie a dividendy

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: zástava akcií provedena, nezastaveno 46 akcií vykoupených na základě nabídky převzetí z roku 2002 a 478 akcií vykoupených na základě nabídky převzetí z roku 2008

3.2.2 Smlouva: o podpoře projektu (finanční smlouva v rámci Projektu Modřice)

Název smlouvy: smlouva o podpoře projektu č. 667/TECH/99 byla uzavřena dne 21.12.1999, doplněna a pozměněna smlouvou ze dne 18.12.2001

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a

Statutární město Brno a

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a

Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně

Předmět smlouvy: smluvní strany přebírají určité závazky vůči Evropské bance pro obnovu a rozvoj formou podpory finančních závazků ovládané osoby ve vztahu k Projektu Modřice. Smlouva definuje závazky ovládajících osob při vrácení dlužných částek, dále stanovuje omezení při převodů akcií, určuje, jaká prohlášení a záruky poskytují ovládající osoby, a definuje jejich další závazky ve vztahu k Projektu Modřice. Finanční závazky ovládajících osob, zejména jejich výše, vyplývají a jsou podmíněny konkrétní situací v průběhu trvání smlouvy.

Doba plnění: smlouva je účinná od data jejího podpisu do konce úvěrového období, tzn. po celou dobu splácení jistiny, úroků i poplatků spojených s úvěrem pro Projekt Modřice.

Další podstatné podmínky smlouvy: součástí smlouvy jsou i závazky ovládajících osob na informační a oznamovací povinnost vůči EBRD

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: podpora Projektu Modřice

Závazky, které plynou ovládající osobě: smlouva specifikuje úkony ovládajících osob směřující k podpoře Projektu Modřice

Újma ovládané osoby: koncept smlouvy je postaven na tom, aby nevznikla finanční újma po dobou úvěrového období.

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: smluvní strany průběžně plní své povinnosti vyplývající ze smlouvy, či se zdržují určitých aktů.

3.2.3 Právní úkon: zřízení zástavního práva na akcie

Název právního úkonu: registrace zástavního práva k cenným papírům

Strany právního úkonu: smluvní strany smlouvy o zástavě akcií a dividend Statutární město Brno a SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost, zřízení zástavního práva na akcie bylo provedeno ovládanou osobou v souladu se zákonem o cenných papírech.

Předmět právního úkonu: dne 24.5.2001 bylo zaregistrováno zástavní právo (reg.číslo 600014488437) na: 143 532 kusů akcií Statutárního města Brna o nominální hodnotě 500,-Kč

110 520 kusů akcií Suez Lyonnaise des Eaux o nominální hodnotě 500,-Kč, a to ve prospěch zástavního věřitele Evropské banky pro obnovu a rozvoj.

Změna zástavy akcií ze Suez Lyonnaise des Eaux na ONDEO Services S.A. provedena dne 14.1.2002 (reg. číslo 600014491691) současně s rozšířením zástavy na:

358 830 kusů akcií Statutárního města Brna o nominální hodnotě 500,- Kč

344 690 kusů akcií ONDEO Services S.A. o nominální hodnotě 500,- Kč, a to ve prospěch zástavního věřitele Evropské banky pro obnovu a rozvoj

Doba plnění: do zániku zástavního práva

Výhody/nevýhody plynoucí z právního úkonu smluvním stranám: omezení nakládání s akciemi, omezení výplaty dividend v určitých případech definovaných smlouvou

3.2.4 Právní úkon: výplata dividend

Název právního úkonu: výplata dividend

Strany právního úkonu: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako subjekt vyplácející dividendy a Statutární město Brno a SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost jako příjemci dividend

Předmět právního úkonu: valná hromada dne 15.4.2011 rozhodla o výplatě dividend akcionářům ovládané osoby

Doba plnění: vyplaceno dle usnesení valné hromady

3.3 ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost

3.3.1 Smlouva: o poskytování technické pomoci, technologické licence, podpory a služeb

Název smlouvy:

a) smlouva o poskytování technické pomoci a technologické licence č. Z 0428/TECH/10 ze dne 30.4.2010

b) smlouva o poskytování technické pomoci a technologické licence č. Z 0106/TECH/11 ze dne 29.4.2010

Smluvní strany: SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Předmět smlouvy: poskytování technické pomoci, technologické licence, podpory a služeb

Doba plnění: a) účinnost od 1.5.2010 na 12 měsíců b) účinnost od 1.5.2011 na 12 měsíců

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit odměnu sjednanou v této smlouvě

Závazky, které plynou ovládající osobě: SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost se zavazuje, že po dobu trvání této smlouvy a za podmínek v této smlouvě sjednaných poskytne dokumentaci duševního kapitálu k užití technologie SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a bude poskytovat mise podpory a služeb včetně školicích služeb

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smluv

3.4 propojená osoba Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

3.4.1 Smlouva : nájemní smlouva

Název smlouvy: nájemní smlouva č. 674/PERS/99 ze dne 14.1.2000

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: pronajímatel pronajímá nájemci Vířský oblastní vodovod - I. etapa, aby ho nájemce za úplaty užíval a zajišťoval provozování tohoto vodovodu

Doba plnění: do 31.12.2024

Další podstatné podmínky smlouvy: nájemce se zavazuje provádět opravy a údržbu pronajatého majetku a provozovat vodovod dle platných právních předpisů

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a provozovat vodovod

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 30.5.2000 (pronajímáný majetek), dodatek č. 2 z 19.1.2001 (ceny), dodatek č. 3 ze dne 19.10.2001 (pronajímáný majetek), dodatek č. 4 ze dne 19.10.2001 (ceny), dodatek č. 5 ze

dne 1.11.2002 (pronajímaný majetek), dodatek č. 6 ze dne 25.11.2002 (ceny), dodatek č. 7 ze dne 18.12.2002 (úpravy textu smlouvy), dodatek č. 8 ze dne 2.12.2003 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 27.2.2004 (úpravy textu smlouvy), dodatek č. 10 ze dne 18.6.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 11 ze dne 1.1.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 12 ze dne 15.10.2004 (pronajímaný majetek), dodatek č. 13 ze dne 20.12.2004 (ceny), dodatek č. 14 ze dne 27.1.2005 (vynětí majetku z nájmu), dodatek č. 15 ze dne 13.4.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 16 ze dne 17.6.2005 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 17 ze dne 22.9.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 18 ze dne 16.12.2005 (ceny), dodatek č. 19 ze dne 19.1.2006 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 20 ze dne 15.12.2006 (ceny), dodatek č. 21 ze dne 15.12.2006 (ceny), dodatek č. 22 ze dne 21.12.2006 (pronajímaný majetek), dodatek č. 23 ze dne 16.4.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 24 ze dne 21.9.2007 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 25 ze dne 27.11.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 26 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 27 ze dne 18.1.2008 (nájemné), dodatek č. 28 ze dne 14.5.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 29 ze dne 12.9.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 30 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 31 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 32 ze dne 28.1.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 33 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 34 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 35 ze dne 15.1.2010 (nájemné), dodatek č. 36 ze dne 19.2.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 37 ze dne 3.5.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 38 ze dne 7.7.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 39 ze dne 22.10.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 40 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 41 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 42 ze dne 25.11.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 43 ze dne 15.12.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 44 ze dne 20.1.2011 (pronajímaný majetek), dodatek č. 45 ze dne 27.6.2011 ze dne 27.6.2011 (pronajímaný majetek), dodatek č. 46 ze dne 19.12.2011 (ceny), dodatek č. 47 ze dne 19.12.2011 (ceny).

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy, nájemné hrazeno

3.4.2 Smlouva: nájemní smlouva

Název smlouvy: nájemní smlouva č. 630/GŘ/01 ze dne 31.10.2001

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: nájem Vířského oblastního vodovodu – II. etapa, aby ho nájemce za úplaty užíval a zajišťoval provozování tohoto vodovodu

Doba plnění: do 31.12.2024

Další podstatné podmínky smlouvy: nájemce se zavazuje provádět opravy a údržbu pronajatého majetku a provozovat vodovod dle platných právních předpisů

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a vodovod provozovat

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 1.11.2002 (pronajímaný majetek), dodatek č. 2 ze dne 25.11.2002 (ceny), dodatek č. 3 ze dne 18.12.2002 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 4 ze dne 2.12.2003 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 5 ze dne 27.2.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 6 ze dne 18.6.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 7 ze dne 20.12.2004 (ceny), dodatek č. 8 ze dne 21.1.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 9 ze dne 17.6.2005 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 10 ze dne 16.12.2005 (ceny), dodatek č. 11 ze dne 19.1.2006 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 12 ze dne 15.12.2006 (ceny), dodatek č. 13 ze dne 21.12.2006 (pronajímaný majetek), dodatek č. 14 ze dne 21.9.2007 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 15 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 16 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 17 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 18 ze dne (pronajímaný majetek), dodatek č. 19 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 20 ze dne 19.12.2011 (ceny).

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy, nájemné hrazeno

3.4.3 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 891/GŘ/04 ze dne 30.12.2004

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: nájem a provozování kanalizace v obci Štěpánov nad Svratkou

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a kanalizaci provozovat

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 27.1.2005 a dodatek č. 2 ze dne 11.5.2006 (pronajímaný majetek), plná moc č. 184/GŘ/06 ze dne 13.2.2006 a č. 671/GŘ/06 ze dne 15.11.2006 k vyřízení povolení k nakládání s vodami, dodatek č. 3 ze dne 15.1.2007 (ceny), dodatek č. 4 ze dne 18.1.2008 (ceny a úprava textu smlouvy), dodatek č. 5 ze dne 5.3.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 6 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 7 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 8 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 16.2.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 10 ze dne 16.12.2010 (ceny), dodatek č. 11 ze dne 15.12.2010 (pronajímaný majetek).

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smlouvy, dnem 16.1.2012 převeden pronajatý majetek dle smlouvy obci Štěpánov nad Svratkou

3.4.4 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 64/GŘ/05 ze dne 28.1.2005

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: nájem a provozování kanalizace Švařec

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a kanalizaci provozovat

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 15.1.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 2 ze dne 15.1.2007 (ceny) a dodatek č. 3 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 4 ze dne 24.6.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 5 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 6 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 7 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 8 ze dne 22.12.2010 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 19.12.2011 (ceny).

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smlouvy

3.4.5 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 0389/GŘ/10 ze dne 7.7.2010

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: nájem a provozování vodovodu Koroužné

Doba plnění: na dobu určitou do 31.12.2024

Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a vodovod provozovat

Úpravy smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 19.12.2011 (ceny)

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smlouvy

3.4.6 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: smlouva o nájmu č. 0745/TECH/10 ze dne 24.11.2010

Smluvní strany: Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: myčka laboratorního skla

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.4.7 Smlouva : věcné břemeno - 1233 smluv, z toho v roce 2011 uzavřeno 91 smluv

budoucí věcné břemeno – 2 smlouvy

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných

Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemkům, v nichž je uložen vodovod, úplatu fyzickým a právnickým osobám za zřízení věcného břemene platí Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí (nejde o plnění mezi Vířským oblastním vodovodem, sdružením měst, obcí a svazků obcí a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky které plynou propojené osobě: zaplatit úplatu třetím osobám

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smlouvy

3.5 propojená osoba Brněnské komunikace a.s.

3.5.1 Smlouva: o dílo - 2 smlouvy

Název smlouvy: a) smlouva č. 0594/VOD/10 ze dne 27.9.2010 b) smlouva č. 0739/VOD/11 ze dne 2.11.2011

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako objednatel a Brněnské komunikace a.s. jako zhotovitel

Předmět smlouvy: provádění posypových prací na komunikacích v místech, která jsou zasažena poruchami vodovodů

Doba plnění: a) od 1.11.2010 do 30.4.2011 b) od 1.11.2011 do 30.4.2012

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.5.2 Smlouva: o spolupráci - 3 smlouvy uzavřené v roce 2011

Název smlouvy: a) smlouva č. 154/ÚIS/10 ze dne 19.5.2010 b) smlouva č. 634/ÚIS/09 ze dne 16.12.2009 a dodatek č. 821/ÚIS/10 ze dne 3.12.2010 c) smlouva č. 294/ÚIS/10 ze dne 29.6.2010 d) smlouva č. 831/ÚIS/10 ze dne 14.12.2010 e) smlouva č. 832/ÚIS/10 ze dne 14.12.2010 f) smlouva č. 0362/ÚIS/1 ze dne 20.6.2011 i) smlouva č. 0363/ÚIS/1 ze dne 20.6.2011 j) smlouva č. 0822/ÚIS/1 ze dne 13.12.2011

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a Brněnské komunikace a.s. jako spolupracující subjekty

Předmět smlouvy: spolupráce při technické pomoci a při zajištění přípravy a realizace zadávacího řízení na stavbách, kde Brněnské komunikace a.s. nebo Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. spolupracují a) rekonstrukce vodovodu a kanalizace ul. Orlí, Měnínská a Novobranská v Brně b) rekonstrukce kanalizace a vodovodu Brno – Joštova - úsek Moravské náměstí - Komenského c) rekonstrukce kanalizace a vodovodu Brno – Joštova - úsek Komenského náměstí - Údolní d) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Cihlářská, Antonínská v Brně e) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Stará v Brně f) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Rybářská I v Brně i) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Chaloupkova v Brně j) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Tomáškova v Brně

ovládaná osoba zajišťuje přípravu a realizaci zadávacích řízení a staveb na základě smlouvy se Statutárním městem Brnem č. Z 248/ÚIS/01 ze dne 4.6.2001

Doba plnění: a) a j) rok 2012, b) - i) splněno 2011

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smluv

3.5.3 Smlouva: o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: Brněnské komunikace a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.5.4 Právní úkon: žádosti o náhradu škody - 2 žádosti

Strany právního úkonu: Brněnské komunikace, a.s. jako žadatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako subjekt odpovědný

Předmět právního úkonu: žádosti o náhradu škody, které vznikly v souvislosti s havárií vodovodního řádu

a) na křižovatce ulic Pisárecká x Antonína Procházky v Brně dne 2.6.2010 b) na ul. Renneská tř. v Brně dne 7.10.2009

Závazky, které z právního úkonu plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: prostřednictvím pojišťovny uhradit vzniklou škodu, ovládaná osoba propojené osobě hradí přímo pouze spoluúčast

Stadium plnění ke dni 31.12.2011: a) žádost o náhradu škody doručena 7.7.2010, uhrazeno v lednu 2011 b) žádost doručena 9.11.2009, vyplacena záloha, k 31.12.2011 nedorešeno

3.6. propojená osoba Dopravní podnik města Brna, a.s.

3.6.1 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o likvidaci odpadních vod č. 322/KAN/05 ze dne 21.10.2005

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako objednatel

Předmět smlouvy: likvidace odpadních vod, dovážené odpadní vody musí odpovídat kanalizačnímu řádu

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit likvidaci odpadních vod

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.6.2 Smlouva: věcná břemena - 4 smlouvy

Název: smlouva o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: Dopravní podnik města Brna, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.6.3 Smlouva: o užívání

Název smlouvy: smlouva o užívání části objektu vodojemu Kuřim 2. tlakové pásmo 2x 1250 m² na pozemku p.č. 3084/4 k.ú. Kuřim č. 226/GŘ/08 ze dne 26.3.2008

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce objektu a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako uživatel objektu

Předmět smlouvy: umožnění užívání části objektu v majetku města Kuřimi za účelem umístění rozvaděče radiostanice, antény a anténního svodu sloužícího pro potřeby veřejné linkové dopravy, úhradu za užívání hradí uživatel městu Kuřimi

Doba plnění: na dobu 10 let

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 11.6.2008

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.6.4 Smlouva: o zhotovení vodovodní přípojky

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako objednatel

Předmět smlouvy: zhotovení vodovodní přípojky zhotovitelem, objednatel se zavazuje uhradit cenu a dílo převzít

Doba plnění: rok 2011

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.7 propojená osoba JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

3.7.1 Smlouva: o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: budoucí zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.8. propojená osoba Technické sítě Brno, akciová společnost

3.8.1 Smlouva: o pronájmu místa v kolektoru

Název smlouvy: smlouva o pronájmu místa v kolektoru č. 918/VOD/09 ze dne 29.12.2009

Smluvní strany: Technické sítě Brno, akciová společnost jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce

Předmět smlouvy: nájem prostoru v kolektorech, kolektor nájemce za úplatu užívá k provozování sítí v kolektoru uložených

Doba plnění: na dobu neurčitou

Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 25.3.2011

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smlouvy

3.9 propojená osoba Technologický park, a.s.

3.9.1 Smlouva: o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: Technologický park, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: zřízení budoucího věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodů, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.10. propojená osoba Teplárny Brno, a.s.

3.10.1 Smlouva: kupní smlouva na dodávku a odběr tepelné energie

Název smlouvy: smlouva č. Z 052/GŘ/10 ze dne 10.12.2009

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako kupující a Teplárny Brno, a.s. jako prodávající

Předmět smlouvy: dodávka a odběr tepla do odběrných míst kupujícího

Doba plnění: na dobu neurčitou

Úprava smlouvy: změna přílohy č. 3 a č. 5 smlouvy

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smlouvy

3.10.2 Smlouva: věcná břemena - 2 smlouvy

Název: smlouva o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: Teplárny Brno, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.11. propojená osoba Lázně města Brna, p.o.

3.11.1 Smlouva: o užívání krytého bazénu

Název smlouvy: a) smlouva č. 4/VOD/11 ze dne 9.12.2010 b) smlouva č. 0694/GŘ/11 ze dne 4.10.2011

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako uživatel a Lázně města Brna, p.o. jako poskytovatel

Předmět smlouvy: užívání krytého bazénu pro zaměstnance

Doba plnění: a) na dobu od 3.1.2011 do 27.4.2011 b) na dobu od 14.10.2011 do 27.4.2012

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: plněno dle smluv

3.12 propojená osoba Turistické informační centrum města Brna,p.o.

3.12.1 Smlouva: o reklamě a propagaci

Název smlouvy: o reklamě a propagaci č. 0547/GŘ/11 ze dne 4.8.2011

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako objednatel a Turistické informační centrum města Brna, p.o. jako zhotovitel

Předmět smlouvy: zajištění propagace na akci XX. Mezinárodní kytarový festival Brno 11

Doba plnění: na dobu určitou ve dnech 8.-13.8.2011

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: uhradit zhotoviteli náklady na propagaci

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: splněno

3.13 propojená osoba STAREZ-SPORT,a.s.

3.13.1 Smlouva: o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: STAREZ-SPORT, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné

Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)

Doba plnění: na dobu neurčitou

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smlouvy

3.14 propojená osoba SITA CZ a.s.

3.14.1 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o dílo č. 352/KAN/05 ze dne 16.1.2006

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a propojená osoba jako objednatel

Předmět smlouvy: likvidace odpadních vod ze septiků a žump

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit likvidaci dovezené odpadní vody

Stadium plnění smlouvy ke dni 31.12.2011: plněno dle smlouvy

3.14.2 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o dílo 0744/ZS/10 ze dne 17.12.2010

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako objednatel a propojená osoba jako zhotovitel

Předmět smlouvy: naložení a odvoz k likvidaci kalů z odlučovačů oleje

Doba plnění: na dobu neurčitou

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit smluvní cenu

Stadium plnění smlouvy ke dni 31.12.2011: plněno dle smlouvy

3.15 smlouvy o prodeji služeb s propojenými osobami

Smlouva: o prodeji služeb - 4 smlouvy

Název smlouvy: č. 221/SL/95 ze dne 19.6.1995, č. 89/SL/97 ze dne 26.3.1997, č. 47/Z/09 ze dne 12.1.2009, č.0329/ZS/10 ze dne 29.6.2010

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel,

Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.

Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s.

Ostravské vodárny a kanalizace a.s.

Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s.

jako objednatel

Předmět smlouvy: opravy, úřední ověření a přezkoušení měřidel množství protečené vody, smluvní cena

Doba plnění: smlouvy uzavřeny na dobu neurčitou, smlouva č. 47/ZS/09 na dobu určitou do 31.12.2011.

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím a.s.: zhotovitel se zavazuje, že provede na základě dílčí objednávky úřední přezkoušení měřidel a výsledek sdělí objednateli

Úprava smlouvy: dodatek č. 2 č. 16/SL/96 ze dne 13.12.1995, dodatek č.3 č. 399/SL/96 ze dne 21.10.1996, dodatek č.4 č. 620/ZS/01 ze dne 30.11.2001, dodatek č. 1 č. 371/SL/97 ze dne 6.10.1997, dodatek č. 2 č.

618/ZS/01 ze dne 30.11.2001, dodatek č. 3 č. 0618/ZS/11 ze dne 8.9.2011

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smluv

3.16 smlouvy o dodávce vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu s ovládající a propojenými osobami

Smluvní strany: Brněnské komunikace a.s., Dopravní podnik města Brna, a.s., JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s., Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost, Technické sítě Brno, akciová společnost, Lesy města Brna, a.s., Pohřební a hřbitovní služby města Brna, spol. s r.o., Technologický park Brno, a.s., Statutární město Brno včetně městských částí, Teplárny Brno, a.s., STAREZ-SPORT, a.s., SITA CZ, a.s., Správa nemovitostí města Brna, státní podnik - v likvidaci, TB - služby s.r.o. jako odběratelé a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako dodavatel. Příspěvkové organizace zřízené statutárním městem Brnem a vyjmenované v bodě 1.3.26 této ovládací zprávy mají rovněž s ovládanou osobou uzavřenou smlouvu o dodávce vody z vodovodu pro veřejnou

potřebu a o odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu (smlouva s Domovem mládeže JUVENTUS a Zařízením školního stravování Brno, Stamicova 11 byla ukončena 30.9.2011).

Předmět smlouvy: dodávka vody a odvádění odpadních vod, cena se řídí platným ceníkem

Doba plnění: smlouvy na dobu neurčitou

Další podstatné podmínky smlouvy: obvyklé podmínky v souladu s obchodními podmínkami

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: dodávka vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a zajištění odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu

Závazky, které plynou ovládačům a propojeným osobám: platit vodné a stočné

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2011: dle smluv

3.17 propojená osoba – výkon funkce

3.17.1 Smlouva: o výkonu funkce

Název smlouvy: smlouva o výkonu funkce ze dne 26.11.2010 a ze dne 15.4.2011 (JUDr. Pavel Blažek, Ph.D.)

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako společnost a JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. jako člen orgánu společnosti

Předmět smlouvy:

smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti společnosti a člena orgánu, člen orgánu se zavazuje vykonávat činnost vyplývající z funkce člena orgánu řádně a svědomitě a společnost se zavazuje zaplatit měsíčně odměnu.

Doba plnění: na dobu výkonu funkce člena orgánu společnosti

Další podstatné podmínky smlouvy:

uvedený člen orgánu společnosti je současně akcionář společnosti (28 akcií) - nejde o podmínku smlouvy, ale faktickou skutečnost, ostatní členové orgánů nejsou akcionáři společnosti

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit odměnu

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2011: dle smluv

4 Transakce mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami

4.1. Ovládaná osoba nakupuje výrobky a služby od ovládajících a propojených osob. Následuje přehled transakcí uskutečněných v roce 2011 (bez DPH):

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Statutární město Brno	nájem za užívání infrastruktury, služby hrubé dividendy - srážková daň	345 348 20 597 3 090
Brněnské komunikace a.s.	zimní údržba a čištění komunikací, materiál, přemístění svodidel, oprava komunikace po havárii, náhrada škody	130
Technické sítě Brno, akciová společnost	pronájem kolektorů, přeložení sloupů, stavební práce elektromontážní práce	3 816
Teplárny Brno, a.s.	teplo, mediální trenink, zajištění akce Spolu pro Brno	539
ASTV, s.r.o.	odstranění odpadu	4
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	kytarový festival	7
Lázně města Brna, p. o.	pronájem bazénu, rehabilitační služby	166
Divadlo Radost, příspěvková organizace	divadelní představení	3
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	divadelní představení	68
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	divadelní představení	84
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	materiál-vodoměry	5
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	materiál-vodoměry	3
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	materiál-vodoměry	8
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	materiál-vodoměry	3
ONDEO Services CZ, s.r.o.	časopisu Svět Ondeo, veletrh Vod-ka, sportovní akce Francie	303
SITA CZ a.s.	odstranění odpadu	26
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	poskytování technických služeb dividendy	4 027 18 686
Vířský oblastní vodovod Sdružení měst, obcí a svazků obcí	nájem za užívání infrastruktury, pronáj. myčky labor. skla	100 021

4.2. Ovládaná osoba prodává výrobky a poskytuje služby ovládajícím a propojeným osobám. Následuje přehled transakcí uskutečněných v roce 2011 (bez DPH):

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Statutární město Brno	vodné, stočné inženýrská činnost, přefakturace staveb, oprava poruchy vod. přípojky, vytyčení vod. sítě, údaje majetkové a provozní evidence, nákup vodoměrů dle komisionářské smlouvy, služby spojené s dodávkou energie, výměna mrazem poškozeného vodoměru, náklady na pořízení strojů a zařízení vodohospodářské infrastruktury dle komisionářské smlouvy, podíl na oprávněných nákladech-stavba, zapůjčení cisterny, dovoz vody-odvoz cisterny, vytyčení vodovodní sítě, oprava vodovodu-kolkové známky, překoušení a osazení vodoměru, veřejná služba-odvádění odpadních vod, odměna dle příkazní smlouvy, zhotovení vodovodní přípojky	149 533 16 512
Brněnské komunikace a.s.	vodné a stočné výměna teleskop.vřetena, inženýrská činnost	1 571 384
Dopravní podnik města Brna,a.s.	služby spojené s dodávkou energie, dovoz vody-odvoz cisteren, zapůjčení cisteren, zhotovení vodovodní přípojky, oprava vodovodní přípojky, vytyčení vodovodní sítě	12
JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.	vodné, stočné	5 207
Lesy města Brna , a.s.	vodné, stočné	167
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	vodné, stočné	116
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost, (SAKO Brno, a.s.)	vodné, stočné	231
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	rozbory odpadních. vod, služby spojené s dodávkou energie vodné, stočné	76 3 821
STAREZ - SPORT, a.s.	vodné, stočné	957
Technické sítě Brno, akciová společnost	vodné, stočné vody, stočné	5 873 694
Technologický park Brno, a.s.	vytyčení vod. sítě, vytyčení kanal. řadu, rozbor odpadních vod	3
Teplárny Brno, a.s.	vodné, stočné	362
TB – služby, s.r.o.	vodné a stočné měření korelátorem, výkon kanalizačního vozu, energie vodné a stočné	37 813 4 32

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	opravy vodoměrů-regulace,přezkoušení vodoměrů, ověření kalibrace, náhradní díly	1 547
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů, vodoměr BONEGA	847
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů	274
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů, vodoměr BONEGA	666
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	ověření konsolidované závěrky	190
SITA CZ a.s.	vodné, stočné	229
Vířské oblastní vodovod Sdružení měst, obcí svazků obcí	majetková a provozní evidence, podíl zákazníka na oprávněných nákladech za připojení k distribuční soustavě pro odběrná místa	69
	vodné, stočné	38
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	456
Centrum experimentálního divadla v Brně, příspěvková organizace	vodné, stočné	102
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	vodné, stočné	521
Dětské centrum Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	194
Domov pro seniory Kociánka,příspěvková organizace	vodné, stočné	1 015
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	vodné, stočné	297
Domov pro seniory Mikuláškovu nám., příspěvková organizace	vodné, stočné	521
Domov pro seniory Nopova,příspěvková organizace	vodné,stočné	600
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 143
	rozbor odpadních	8
Domov pro seniory Foltýnova, příspěvková organizace	vodné, stočné	752
Domov pro seniory Koniklecová, příspěvková organizace	vodné, stočné	252
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	vodné, stočné	321
Domov pro seniory Podpěrova, příspěvková organizace	vodné, stočné	237
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	vodné, stočné	451
Domov pro seniory Holásecká, příspěvková organizace	vodné, stočné	337
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	118
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	vodné, stočné	191
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8, příspěvková organizace	vodné, stočné	200
Hvězdárna a planetárium Mikoláše Koperníka Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	39
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	zrušení vodovodní přípojky	7
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	130
Lázně města Brna, p. o.	vodné, stočné	1 178
Divadlo Radost, příspěvková organizace	vodné, stočné	106
Mateřská škola Brno, Štolcova 51, příspěvková organizace	vodné, stočné	25
Mateřská škola internátní Brno, Veslařská 256, příspěvková organizace	vodné, stočné	32
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	880
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	414
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 045
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	911
	rekreace Karlov	4
Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	446
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 392
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	193
Úrazová nemocnice v Brně	vodné, stočné	1 537
	rozbor odp. vod	12
Veřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	328
	vytyčení kanalizačního řádu, osazení hydrant. nástavce, vytyčení vodovodní sítě, zapůjčení hydrant. nástavce	42

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 091

4.3. Krátkodobé závazky

Z transakcí uvedených v bodě 4.1 vyplynuly následující závazky (včetně závazků ve lhůtě splatnosti) k ovládajícím a propojeným osobám k 31.12.2011

Osoba	Výše závazku (tis.Kč)
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	2 523 (ve splatnosti)
Brněnské komunikace a.s.	5 (ve splatnosti)
Technické sítě, akciová společnost	381 (ve splatnosti)
Teplárny Brno, a.s.	15 (ve splatnosti)

K datu vypracování ovládací zprávy byly závazky ve splatnosti uhrazeny.

4.4. Krátkodobé pohledávky

Z transakcí uvedených v bodě 4.2 vyplynuly následující krátkodobé pohledávky (včetně pohledávek ve lhůtě splatnosti) za ovládajícími a propojenými osobami k 31.12.2011

Osoba	Výše pohledávky (tis.Kč)	
	do splatnosti	po splatnosti
Statutární město Brno	5 773*	2*
Brněnské komunikace a.s.	131	
Dopravní podnik města Brna, a.s.	464	
JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.	13	
Lesy města Brna, a.s.	3	
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	19	
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost, (SAKO Brno, a.s.)	506	
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	37	13*
STAREZ - SPORT, a.s. Brno	240	
Technické sítě Brno, akciová společnost	56	
Technologický park Brno, a.s.	23	
Teplárny Brno, a.s.	2 441	
TB – služby, s.r.o.	1	
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	13*	22
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	2	
SITA CZ a.s.	24	
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, příspěvková organizace	33	
Centrum experimentálního divadla v Brně, příspěvková organizace	2	
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	21	
Dětské centrum Brno, příspěvková organizace	5	
Domov pro seniory Kociánka, příspěvková organizace	105	
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	16	
Domov pro seniory Mikulášovo nám., příspěvková organizace	-25	
Domov pro seniory Nopova, příspěvková organizace	47	
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	66	
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	20	
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	44	
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	3	
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	6	
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8		
příspěvková organizace	9	
Hvězdárna a planetárium Mikoláše Koperníka Brno, příspěvková organizace	2	
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	9	
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	4*	

Osoba	Výše pohledávky (tis.Kč)	
	do splatnosti	po splatnosti
Lázně města Brna, p. o.	69	
Divadlo Radost, příspěvková organizace	4	
Mateřská škola Brno, Štolcova 51, příspěvková organizace	1	
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	29	
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	30	
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	105	
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	52	
Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, příspěvková organizace	4	
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	120	
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	3	
Úrazová nemocnice v Brně	159	3
Veřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	1	
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	50	

K datu vypracování ovládací zprávy byly výše uvedené pohledávky uhrazeny. Pohledávky označené „*“ jsou k datu vypracování částečně vyrovnány, zůstatek po splatnosti činí 272 tis.Kč.

5 Jiné právní úkony a opatření

Představenstvu společnosti nejsou známy žádné jiné právní úkony mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami, a to ani takové, které by vedly k uzavření smlouvy s jiným subjektem než s propojenou osobou. Představenstvu společnosti nejsou známa žádná opatření mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami ani opatření, která sledují zájmy propojené osoby nebo vychází z jejího popudu.

Důvěrnost informací

Za důvěrné jsou považovány informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládané, ovládajících a propojených osob a také ty informace, které byly za důvěrné jakoukoli takovou osobou označeny. Dále jsou to veškeré informace z obchodního styku, které by mohly vést samy o sobě nebo v souvislosti s jinými informacemi nebo skutečnostmi k újmě jakékoli z ovládané, ovládajících a propojených osob.

Závěr

S ohledem na prověřené právní vztahy mezi zpracovatelem, ovládajícími a propojenými osobami je zřejmé, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů či ostatních opatření uzavřených, učiněných či přijatých zpracovatelem v účetním období 2011 v zájmu nebo na popud jednotlivých ovládajících a propojených osob nevznikla zpracovateli žádná újma.

Tato zpráva byla zpracována statutárním orgánem ovládané osoby společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., schválena představenstvem dne 23.3.2012, předložena k přezkoumání dozorčí radě a auditorovi, který provádí kontrolu účetní závěrky ve smyslu zvláštního zákona. Tato zpráva bude nedílnou součástí Výroční zprávy ovládané osoby.



MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva